

POGODA

Dzisiaj — na ogół słonecznie, możliwe niewielkie zachmurzenia, temperatura ok. 58 stopni F (14 C). Wiatr północny i północno-zachodni 10 do 15 mil na godzinę (16 do 24 km).
Jutro — słonecznie, temperatura ok. 67 stopni F (19 C).
Wschód słońca o godz. 5:38 rano, zachód o godz. 7:57 wiecz.

Wydanie Weekendowe

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 91 Rok (Vol.) LXXXII

CHICAGO, IL., Piątek-Sobota, 9-10 Maja (May 9-10), 1980

Telefon wszystkich Biur 286-0141. 40¢

KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 9 maja — Grzegorz.
Jutro sobota, 10 maja — Izydora, Antoniego.
Pojutrze niedziela, 11 maja — Dzień Matki.

POLITYKĘ "TWARDEJ RĘKI" USA

Trudne Rokowania Egipt-Izrael

Prez. Mazewski Na Zaprzysiężeniu Sekr. Muskie

Washington (Koresp. wł.) — Prezes ZNP i K.P.A. Alojzy Mazewski wziął udział w zaprzysiężeniu sen. Edmunda Muskie, który objął stanowisko sek. stanu. Zaprzysiężenie odbyło się w Białym Domu w obecności członków Gabinetu, przywódców Kongresu, b. sekretarzy stanu i rodziny sen. Muskie. Przysięgę odebrał sędzia stanowy z Maine, Frank Coffin, który zachęcił Edmunda Muskie do kandydowania na gubernatora. W uroczystości wziął udział gubernator stanu Maine, Joseph E. Brennan.

Prez. Carter, przedstawiając sen. Muskie, powiedział, że jest on człowiekiem sumiennym, rozsądnym i posiadającym wyobraźnię. Sekr. Muskie zapewnił, że należy do ludzi, którzy nie boją się mówić tego, co wierzą.

Wśród byłych sekretarzy stanu obecnych na zaprzysiężeniu, znajdował się również Henry Kissinger.

Biały Dom Odpowiada Na Krytyki

Washington. (UPI) — Jak już wspomnieliśmy, niektórzy dyplomaci jugosłowiańscy a także sojusznicy zachodni USA wypowiedzieli się krytycznie na temat nieobecności prez. Cartera na pogrzebie prezydenta Jugosławii, J.B. Tito.

Artykuły w prasie zachodnioeuropejskiej sugerowały, że Carter pragnął uniknąć spotkania z Breżniewem.

Przedstawiciele Białego Domu stwierdzili, że decyzja o wysłaniu wiceprez. Mondale na czele delegacji amerykańskiej zapadła na długo przed doniesieniami o udziale Breżniewa w obrzędach pogrzebowych.

Prez. Carter nie nosił się z zamiarem wyjazdu do Jugosławii ze względu na skomplikowaną sytuację wewnątrz kraju.

Krytyczne uwagi spytymierzeńców wynikają przede wszystkim z przekonania, że jego obecność w Jugosławii stanowiło potwierdzenie obietnicy pomocy w przypadku zagrożenia terytorium czy niezależności tego państwa.

Prezydent ograniczył swoje podróże nawet we własnym państwie, uważał on, że wyjazd za granicę w obecnej sytuacji byłby niewłaściwy.

Nie cierpiące zwłoki sprawy polityki wewnętrznej i zagranicznej nie pozwoliły mu na opuszczenie kraju" — powiedział jeden z dygnitarzy Białego Domu zeznając, że "szacunek dla prez. Tito i silne poparcie US dla utrzymania niezależności i integralności Jugosławii jest sprawą powszechnie znaną".

Khomeini Zażądał

Teheran (UPI) — Niepoczytalny ayatollah Khomeini zażądał, aby w dzisiejszych wyborach do Parlamentu irańskiego społeczeństwo wybrało przedstawicieli "w 100 procentach muzułmańskich".

"W tym dniu bożej próby wyborcy muszą oddać swój głos na tych, którzy są w 100 procentach muzułmanami, którzy posłuszni są nakazom Islamu, którzy są wrogami zbrocznych ideologii i którzy wierzą w islamską republikę" — przykazywał ayatollah.

Księżna Zachorowała

Paryż (UPI) — 87-letnia księżna Windsoru, dla której król Edward VIII zerwał się korony angielskiej, zachorowała i została przewieziona do szpitala. Oficjalnie stwierdzono, że pacjentka poddana zostanie badaniom.

W Sprawie Autonomii Palestyny

Znikomy Postęp Irytuje Egipskiego Prezydenta Sadata

Ismailia. (UPI) — Izraelski minister obrony Ezer Weizman odbył godzinną rozmowę z egipskim prezydentem Anwarem Sadatem w rezydencji prezydenckiej w mieście Ismailia nad kanałem Sueskim.

W rozmowie uczestniczył egipski minister obrony gen. Kamal Hassan Ali.

Minister Weizman jest zdania, że Egipt i Izrael dzieli "bardzo głęboka przepaść" w traktowaniu problemu autonomii palestyńskiej i wyraził wątpliwość, czy rokowania uda się zakończyć pomyślnie przed ostatecznym uzgodnieniem terminem, to jest do 26 maja.

Gen. Kamal Hassan Ali potwierdził opinię swego izraelskiego kolegi, że przepaść dzieląca strony "jest rzeczywiście głęboka" i dodał, że znikomy postęp irytuje prezydenta Sadata.

Minister izraelski powiedział, że w rozmowie z Sadatem "dokonano w ciągu godziny drobiazgowej anali- (Ciąg dalszy na str. 12-ę)

Ta Zbrodnia Nigdy Nie Będzie Zapomniana

Warszawa. (NYT) — Korespondent New York Timesa w obszernym raporcie stwierdza, że liczne i w różnych formach obchody ku czci ofiar Katynia organizowane w Polsce oznaczały, że ta zbrodnia, która "długim cieniem do dziś dnia kładzie się na stosunki polsko-sowieckie" jest zbrodnią, która nigdy nie będzie zapomniana.

Prawdopodobnie dla uspokojenia nastrojów społeczeństwa reżym zezwolił na złożenie wieńców na Cmentarzu Powązkowskim w Warszawie. W ceremonii tej, zorganizowanej przez wolnościowców spod znaku Konfederacji Polski Niepodległej, uczestniczyło około 900 osób. Miała ona przebieg spokojny, ale zaraz po jej zakończeniu policja zatrzymała czasowo 36 osób, skonfiskowała 19 aparatów fotograficznych i usunęła wieńce.

Korespondent nowojorskiego dziennika podaje wiadomość, że w Polsce działają w podziemiu grupy, które studiują zagadnienie Katynia. Istnieje nawet Instytut Katynski, którego członkowie wymieniają informacje. Kwitnie także literatura podziemia, dotycząca tej zbrodni. Ostatnie podziemne wydawnictwo katynskie podpisane jest przez dwóch autorów: Jana Abramskiego i Ryszarda Żywieckiego. Nazwiska te mają szczególną symboliczną wymowę: otwierają bowiem i zamykają listę zidentyfikowanych oficerów, zamordowanych w Katyniu przez bolszewików.

Rozwód Jest Faktem

Semadan. (UPI) — Sąd w szwajcarskim uzdrowisku alpejskim Semadan, po dwudziestodniowym okresie przeznaczonym na ewentualną apelację, udzielił rozwodu dziedzicze greckiej fortuny armatorskiej Krystynie Onassis i jej sowieckiemu mężowi od 21 miesięcy — Siergiejowi Kauzowowi.

Podobno Krystyna ofiarowała na pocieszenie swemu rozwiedzionemu małżonkowi tankowiec o wyporności 50,000 ton oraz inne bogactwa. Było to jej trzecie małżeństwo zakończone rozwodem.



BRAZZAVILLE, KONGO. — W czasie przejścia do kościoła Najświętszego Serca w stolicy Kongo Brazzaville papieża Jana Pawła II witały tłumy mieszkańców. (UPI)

Od Prezesa Mazewskiego

Podziękowanie i Zapewnienie

Tegoroczna Manifestacja ku upamiętnieniu Wiekopomnej Konstytucji 3-go Maja, odbyta w sobotę, 3-go maja w śródmieściu w Chicago, przechodzi do historii naszej Polonii jako wydarzenie dziejowego znaczenia, które na długi czas pozostanie w pamięci uczestników i uczestniczek.

Manifestacja ta jeszcze raz udowodniła, że Dzień 3-go Maja jest świętem, które jednoczy wszystkich Polaków i przemawia do Polonii i do Amerykanów polskiego pochodzenia o dziedzictwie wielkiej myśli i szlachetności politycznej naszych przodków.

Zarówno pochod, jak i program ubiegłej soboty zbiegły się z wydarzeniami szczególnej wagi dla Polonii.

Mogliśmy z uzasadnionym zadowoleniem wskazać na stanowiska jakie obecnie zajmują — desygnał na Sekretarza Stanu Edmund S. Muskie, doradca Prezydenta dla Spraw Bezpieczeństwa Narodowego dr Zbigniew Brzezinski, przewodniczący niezmiernie ważnego Komitetu Spraw Zagranicznych w Izbie Reprezentantów, kongresman Klemens Zablocki.

Równocześnie na głównego mówcę zaprosiliśmy młodego Amerykanina polskiego pochodzenia, Jerry Jasnowskiego, który sprawuje urząd Asystenta Sekretarza Handlu. Zaprosiliśmy go, aby wykazał, że popieramy wykwalifikowanych Amerykanów polskiego pochodzenia, zdobywających wysokie stanowiska.

Drugą znaną i chwalebna cechą tegorocznej manifestacji było upamiętnienie Stulecia Związku Narodowego Polskiego w symbolicznych rydwanach i w rezolucji.

Manifestacja ta wypadła wspaniale, albowiem poparły ją wszystkie czołowe organizacje Polonii i nasza społeczność polskiego pochodzenia.

Tą drogą pragnę złożyć podziękowanie i słowa uznania naszym znakomitym organizacjom bratniej pomocy, które przyłączyły się do wspólnego dzieła na zaproszenie Związku Narodowego Polskiego, oraz rozlicznym ugrupowaniom studenckim, weterańskim, obywatelskim, społecznym i kulturalnym, którym przesyłam staropolskie "Bóg zapłać" za udział w manifestacji.

Uczestnicy manifestacji zwrócili uwagę na jedno niedociągnięcie, któremu zbieg okoliczności nie pozwolił nam zapobiec.

Mianowicie program zawierał za mało treści w języku polskim, a prze-

cież jest rzeczą słuszną i wskazaną, abyśmy w tym właśnie języku również mówili o jednym z najważniejszych dzieł politycznych naszych przodków.

Na następny więc rok i na przyszłe lata będziemy się starali o główne przemówienie w języku polskim obok języka angielskiego.

Naturalnie, używanie języka angielskiego w programie jest wskazane i konieczne. Za jego pośrednictwem bowiem przemawiamy o wielkości Polski i narodu polskiego do tych, którzy albo nie mieli sposobności zapoznania się z językiem polskim, albo są niepolskiego pochodzenia.

Z przedłożeniem tego planu według którego język polski znajdzie poczesne miejsce w przyszłych manifestacjach 3-cio Majowych, jeszcze raz, z głębi serca, składamy w imieniu ZNP najgorętsze podziękowanie tym wszystkim organizacjom i poszczególnym osobom, które tak wydatnie przyczyniły się do wielkiego sukcesu tegorocznej manifestacji.

Z bratnim pozdrowieniem:

A. A. Mazewski

Prezes

Helena Szymanowicz

Wiceprezesa i Przewodniczącą

Komitetu Manifestacji

Zmiany w Reżymowej Czołówce

Warszawa (TP) — Na pierwszym posiedzeniu Sejmu nowej kadencji zatwierdzono niektórych dygnitarzy na zajmowanych przez nich stanowiskach, ale dokonano też pewnych zmian.

Marszałkiem Sejmu został ponownie Stanisław Gucwa, przewodniczącym Rady Państwa ponownie Henryk Jabłoński, premierem Edward Babiuch. W skład Rady Ministrów wchodzi 41 osób.

Wicepremierami zostali: Jagielski, Wrzaskowy, Barcikowski, Pyka i Malinowski. Odeszli Cegielski i Secomski, wobec czego jest o jednego wicepremiera mniej.

Ministrem oświaty został, na miejsce Józefa Tejchmy, Krzysztof Kruszwski, dotychczasowy sekretarz komitetu warszawskiego PZPR. Szefem urzędu d/s Wyznań został, na miejsce Kazimierza Kąkole, Jerzy Kuberski, kierownik wydziału KC PZPR, były minister oświaty w latach 1972-1979.

Błogosławieństwo w Podkowie Leśnej

Podkowa Leśna (UPI) — W Podkowie Leśnej pod Warszawą, sprzed ołtarza zbudowanego na tle dwóch Fiatów, ks. Leon Kantorski dokonał tradycyjnej ceremonii poświęcenia około 2,000 samochodów osobowych, co uważane jest za oficjalne otwarcie letniego sezonu samochodowego.

W wygłoszonym kazaniu ks. Kantorski wezwał kierowców i ich rodziny, aby nie zapominali, że Bóg "jest kierowcą tego świata. Który ustawił sygnały drogowe, których zmienić nie można".

W czasie Mszy kierowcy akompaniowali dźwiękami klaksonów, a po Mszy przejechali rzędem przed kapłanem, który święcił i błogosławił ich samochody i wizerunki św. Krzysztofa — patrona podróżujących.

Ks. Kantorski przypomniał, że zwyczaj błogosławienia samochodów w kościele św. Krzysztofa w Podkowie Leśnej zapoczątkowany został w 1933 roku. Po przerwie wojennej został wznowiony, za co ks. Kantorski w okresie stalinowskim powędrował do więzienia. Ostatnio "za zgodą władz" ceremonia odbywa się stale od 1965 roku.

Episkopat zalecił proboszczom w całym kraju urządzenie takich samych ceremonii, ale Podkowa Leśna ciągle ściąga najliczniejsze zmotoryzowane tłumy.

Jan Paweł II i Arcybiskup Canterbury

Accra. (UPI) — Dziś w stolicy Ghany papież Jan Paweł II spotka się po raz pierwszy z niedawno intronizowanym arcybiskupem Canterbury Robertem Runcie, głową 70 milionów anglikanów w świecie.

Spotkanie to, uważane za jeden z najważniejszych momentów afrykańskiej wizyty Papieża, utrzymane w duchu ekumenicznym, ma tym większe znaczenie, że właśnie kościoły katolickie i anglikańskie są w czołówce ruchu chrześcijańskiego w Afryce.

W tym samym duchu ekumenizmu Jan Paweł II spotkał się wczoraj w Ghanie z duchownymi innych wyznań chrześcijańskich, których zapewnił, że uczyni wszystko "co tylko możliwe, aby usunąć wszystko, co dzieli w dziedzinie wiary".

Papież spotkał się także z grupą duchownych muzułmańskich i potwierdził swoje poprzednie zapowiedzi, że będzie kontynuował dialog z narodami islamskimi.

Papież odbył także rozmowę z prezydentem Ghany — Hilla Limannem, któremu powiedział, że "Afryka ma coś szczególnego do zaoferowania światu".

"Zachowajcie swoją kulturę. Niechaj zwolniona się drogą wymiany z innymi kulturami, ale nie pozwólcie, by wasza własna umarła. Utrzymajcie ją przy życiu i oferujcie jako wasz wkład społeczności światowej" — mówił Papież, i podobnie, jak poprzednio w Kenii, podkreślił, że "niepodległość polityczna i suwerenność narodowa wymaga niezależności ekonomicznej i wolności od ideologicznej dominacji".

Wreszcie w spotkaniu z duchownymi katolickimi i działaczami Ojciec Św. zachęcił do wykorzystywania w sprawach obrzędowych pewnych zwyczajów afrykańskich, ale podkreślił, że kościoły w Afryce nie mogą pójść za daleko, aby nie zaszkodzić jednoci Kościoła.

Dolar w Górze

Londyn (UPI) — Na wszystkich giełdach, z wyjątkiem Brukseli i Tokio, kurs dolara wzrasta. Cena złota spadła od 6 do 7 dolarów na uncję.

Potwierdza Prezydent Carter

Ostrzegając Przed Groźbą Imperialistycznych Zapędów ZSRR

Filadelfia (UPI) — W przemówieniu przygotowanym na posiedzenie Rady Spraw Światowych w Filadelfii, prez. Carter podkreślił, że najbardziej palący problem w dzisiejszym świecie stanowi agresja Sowietów na Afganistan.

W najbardziej ostrym z dotychczasowych wypowiedzi na temat polityki światowej, Carter ujawnił swoje obawy o podbojowe plany ZSRR, który — według niego — w przyszłości potraktuje Afganistan jako zaplecze do dalszej agresji na Pakistan i Iran.

Przemówienie to dało słuchaczom (Ciąg dalszy na str. 12-ę)

Więzienna Głodówka Chojeckiego

Londyn. (DP) — Od 15 kwietnia przetrzymywany w więzieniu mokrątkowskim w Warszawie Mirosław Chojecki prowadzi protestacyjną głodówkę przeciwko postawionym mu fałszywym zarzutom i bezprawnemu pozbawieniu wolności.

Władze więzienne i prokuratura ukrywają ten dramatyczny protest Chojeckiego. Od chwili zamknięcia go w więzieniu nikt nie był dopuszczony do kontaktu z Chojeckim, nie wyłączając adwokata i rodziny. Tylko jego żona Magdalena mogła — po otrzymaniu od dyrektora więzienia tzw. "talonu żywnościowego" — dostarczać co pewien czas paczkę dla męża.

Ostatnio jednak talonu nie otrzymała. Zaniepokojona tym faktem, udała się 30 kwietnia do więzienia dla wyjaśnienia sprawy. Poinformowano ją sucho, że paczka żywnościowa jest niepotrzebna, gdyż mąż jej prowadzi od 15 kwietnia głodówkę i jest odżywiany przymusowo przez władze więzienne.

Zarówno głodówka jak i przymusowe metody, stosowane w więzieniu przy sztucznym odżywianiu, zagrażają poważnie zdrowiu Chojeckiego.

Bezpośrednią odpowiedzialność za to ponosi prokurator Anna Detko z dzielnicowej prokuratury Warszawa-Sródmieście. Ona właśnie wydała decyzję osadzenia Mirosława Chojeckiego w więzieniu, mimo że nawet fałszywy zarzut postawiony jemu prokuratorce przez UB był tak blady, że nie uzasadniał takiej surowej sankcji.

Jeszcze przed ujawnieniem głodówki Chojeckiego jego przyjaciele zamówili na dzień 1 maja nabożeństwo w kościele św. Marcina w intencji szybkiego wyzdrowienia mu wolności. Mszę św. miało odprawiać przyjaciel Chojeckiego, ks. Stanisław Małkowski, znany z czynnego popierania opozycji demokratycznej.

Dodać warto, że w maju 1977 r. w tym samym kościele św. Marcina tygodniową głodówkę protestacyjną prowadziło 14 osób, domagających się tą drogą uwolnienia 9 członków i działaczy KOR-u osadzonych przez UB w więzieniu. Wśród tych 9 znajdował się wówczas również Mirosław Chojecki.

Jak wiadomo, akcja protestacyjna przeciwko obecnemu uwięzieniu Chojeckiego — członka KSS-KOR i kierownika Niezależnej Grupy Wydawniczej "Nowa" — ogarnęła szerokie koła społeczeństwa w całym kraju.

Wiadomość o jego zatajanej przez władze głodówce wywołała niewątpliwie jej nasilenie w obronie nie tylko jego wolności, ale i zagrożonego zdrowia.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika

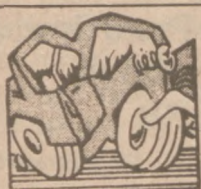


Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe:—Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstręty, żółć, serce, paczka \$3.50; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.75; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.25; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA" aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności. Ceny w dolarach USA.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.75; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstręty, woreczek żółciowy \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.75; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. ziół na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 "DZIURAWIEC" nalewka na wstręty, żółć, but. \$3.90; Nr. 47 "ZYWOKOST" nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.50; Nr. 48 mydło "RUMIAKOWE" wydelikatnia. do rąk i twarzy, duże, sztuka \$1.20. Mamy ziołowe Kosmetyki.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyc M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy.

Prosimy wyciąć i zachować nasz adres. — Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618



DEB'S AUTO REBUILDERS

2929 N. Cicero Ave., Chicago, IL. 60641
Tel. 286-6515

POLSKI WARSZTAT NAPRAWY SAMOCHODÓW

Uprzejmie informujemy, że otworzyliśmy duży i nowoczesny warsztat samochodowy w Chicago.

Dla Waszej wygody, abyście zaoszczędzili czas i pieniądze — wszystko w jednym miejscu. Wykonujemy wszelkie naprawy mechaniczne, blacharsko-lakiernicze, prostowanie ram, ustawianie przódów; jak również ściągamy auto po wypadku. Na czas naprawy wypożyczamy samochody po najniższej cenie w mieście. Nasz warsztat jest autoryzowany przez wszystkie kompanie ubezpieczeniowe.

Wstąpię, a przekonacie się czy jest w Chicago warsztat, który wykonałby pracę lepiej, taniej i w terminie.

Eksperci samochodowi: Stanisław Kraj i Ed Stang

TELEPHONE ANSWERING SERVICE

MY ODBIERAMY TWOJE TELEFONY PO POLSKU I ANGIELSKU

7 Dni, 24 Godz. 622-0730 Radio Komunikacja

UWAGA KLIENCI

APTEKI CABANSKI PHARMACY INC.

Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw do Polski przejął załatwia

LANDSMAN DRUG

4000 W. DIVISION (róg Pulaski), CHICAGO, ILL. 60651

Telefon 235-6043

Rozmówcie się po polsku.

Mamy na składzie: Mirros—maść żywokotowa, Ziola Księdza Franciszka

Formula 22—Witaminy—Polska Woda.

DO POLSKI

WYJAZDY ZBIOROWE
I INDYWIDUALNE
SPROWADZANIE
RODZIN I KREWNYCH

WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

Załatwi Najlepiej Biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, Akty Darowizny,

Metryki Urodzenia i Ślubu

ZALATWIAMY RÓWNIEŻ: Wszelkie Sprawy Spadkowe i Majątkowe

Na Terenie Polski

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE
(Obywatele Polscy Mogą Legalnie Posiadać Dolar)

PODRÓŻE KRAJOWE:

DO KALIFORNII, LAS VEGAS I INNYCH MIAST

Dla Młodzieży Specjalnie Zniżone Ceny Przy

Wyjazdach Do Polski i Europy

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku

Biuro Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL

6536 S. PULASKI RD.

Tel. 582-4745

POLAMER

Radzi Wpłacać Jak Najszybciej Na

KOLOROWE TELEWIZORY "JOWISZ" NA LICENCJI AMERYKANSKIEJ

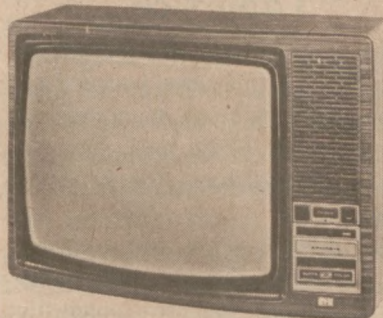
JESZCZE PO TAK NISKIEJ CENIE JAK \$490.00

ORAZ SAMOCHODY OSOBOWE:

FIAT 125 \$3270 FIAT 126 SPECIAL \$1770

FIAT 126 Standard \$1700 ZASTAWA \$2900

POLONEZ \$3900



POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK — DWA BIURA:

1113 N. ASHLAND, Chicago, Ill. 60622 Tel. 342-9851 i 342-9870

3101 MILWAUKEE, Chicago, Ill. 60618 Tel. 478-3540

Własny Parking z Tytu

TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA POCZTĘ.

PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstąpię do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki, czwartki, piątki 10 — 8 wiecz., wtorki 10 — 6 wiecz., soboty 10 — 4 ppt., niedziele 10 — 2 ppt., w środy zamknięte.

Wymiana Handlowa z Brazylią

W ciągu kilku ostatnich lat Brazylija wyrosła na największego wśród krajów rozwijających się partnera handlowego Polski. W ub. roku wartość polsko-brazylijskich obrotów wyniosła 1861 mln zł dew., tj. jedną piątą polskich obrotów w obszarze krajów rozwijających się.

Z Brazylii Kraj sprowadza m.in. rudę żelaza, magnezyt i szał, kawę, kakao, śrutę sojową, olej rycynowy, pieprz i ryż oraz półfabrykaty włókiennicze. Natomiast Brazylija kupuje w Polsce węgiel, obrabiarki, silniki okrętowe, maszyny włókiennicze, łożyska, wyroby hutnicze — głównie szyny, produkty przemysłu chemicznego i inne towary. Brazylija nabywała

również w różnych latach statki w polskich stocznicach.

Na VI sesji polsko-brazylijskiej komisji mieszanej, która odbyła się ostatnio w Brazylii, obie strony pozytywnie oceniły wzrost wzajemnej wymiany handlowej.

Poza współpracą w górnictwie węglowym i przemyśle stocznym, strona polska zaofiarowała swoim brazylijskim partnerom współpracę w górnictwie metali kolorowych i surowców mineralnych, wieloletnie dostawy ciężkich szyn i wyposażenia warsztatów kolejowych, dostawę obiektów "pod klucz" dla chemii, energetyki i budownictwa.

UBEZPIECZENIA

SAMOCODOWE

NA ŻYCIE

OD OGNI

DZWOŃ
PO POLSKU
LUB ANGIELSKU

486-0443



STEFAN CZYK ROBERT

3908 W. DIVERSEY

Wszelkie sprawy karne, cywilne, emigracyjne, nieruchomości, uszkodzenia cielesne, rozwody, testamenty, spadki i podatki załatwia

RAYMOND WILDE — Adwokat

Dzwonić 7 dni tygodniu — 24 godziny 622-9121

Mówimy po polsku

Polskie Biuro Podróży

MILWAUKEE

Travel Agency & Service

załatwia sprawy: zaproszeń, przedłużenia wiz i paszportów, imigracyjne, akty notarialne, tłumaczenia oraz wszelkie sprawy prawne w Polsce. Ponadto paczki lotnicze i morskie oraz czartery do Polski.

4340 N. Milwaukee (Przy Montrose)

Telefon: 286-2818

Specjalny Serwis dla Nowoprzybyłych



ZIOŁA LECZNICZE DR. MICHAELS

Od 50 lat Pomagamy
Tysiącom w Różnych
Dolegliwościach

Dr. Michaels
N.D.

Nr. 31 Na gazy żołądka, paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; Nr. 17 Rozwalniający i regulujący stolec, paczka \$2.75 — 3 paczki \$7.25; Nr. 18 Na reumatyzm i artretyzm, paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.50; Nr. 16 Na wstręty i żółć, paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.00; Nr. 11 Na nerki i pęcherz, paczka \$2.98 — 3 paczki \$8.00; Nr. 10 Na astmę bronchialną, paczka \$3.85 — 3 paczki \$10.50; Nr. 20 Na nerwy, paczka \$3.85 — 3 paczki \$10.50; Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia," paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.50; Napój na cukrzycę, Paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; Nr. 22 Na schudnięcie, paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; "ZYME-AIDS" na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, w kapsułkach, butelka \$5.89 — 3 butelki \$16.00; Maść żywokostowa, słoik \$2.50; Minerale morskie "KELP-KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, butelka \$5.00 — 3 butelki \$13.50; ZENSZEN "korzeń życia," butelka 50 kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50; Nr. 100, formula, dla mężczyzn — \$4.00. Można również zamawiać przez pocztę. Oplata pocztowa 15¢ na dolarze plus podatek 5¢ na każdym dolarze.

Dr. Michaels Herb Center, 1223 Milwaukee, Chicago, IL 60622

ADWOKAT

M. SZYGOWSKI

MOWIĄCY PO POLSKU,
Sprawy Ogólne, Emigracyjne.
Dzwonić: 622-0170

24 Godz.

7 Dni w Tygodniu

SAVE LABOR COSTS

We have qualified industrial and factory help.

Men or Women

Prestige Labor Service
Temporary Help People

Phone: 772-2900

USUNIĘTE RAZ NA ZAWSZE

NIEPO-
TRZEBNE
WŁOSY

przez

LEMOS PERMAGON

tylko \$12.95

Trwałe usuwanie włosów przy małym koszcie. Usuwa niepożądane włosy z twarzy i innych części ciała. Zamów przez pocztę od:

BLUE STAR, Dept. ZG

Box 3042, Rosedale, Kansas. 66103

PLYNNY PLASTYK

(nie do nabycia w sklepach)

Poliuretan zakłada się jak farbę, tworzy powłokę tak silną, że nie pęka, nie łuszczy się i nie twardnieje. Pozwala obniżyć koszty malowania... kryje i chroni jak szybą nietłukącą się szklą.

Odporny na wodę

w 30 minutach

Zlepia praktycznie wszystko, załepia dziury. Idealny dla cementu, aluminium, drzewa, każdego metalu w każdym zasadniczym kolorze, który trzeba zaznaczyć. \$7.95 za kwartę, \$24.50 za galon. Ppd. Zamawiać NAVAL 5.

Name

City..... State..... Zip.....

Order from:

GREEN STAR, Dept. ZG

Box 3024, Rosedale, Kansas. 66103

ZNACHOR

TADEUSZ DOŁĘGA MOSTOWICZ

50

(Ciąg Dalszy)

Wyjazd automatycznie odsunie pokusy wycieczek do miasteczka; w gwarowym, wesołym domu wuja Eustachego, gdzie zawsze pełno było panien i mężatek, na pewno przyjemniej spędzi czas, niż w tej obrzydliwej okolicy, w tym niewyszlamowanym stawie, drobnych, brudnych i przyziemnych spraw.

Tak myślał aż do chwili, gdy przed oknami wagonu zaczęły się przesuwać uciekające budynki stacyjne. Gdy jednak koła pociągu wpadły w monotony, rytmiczny szum, myśli zmąciły się, zawirowały i nagle pobiegły w innym, w zupełnie przeciwnym kierunku.

Ale to już jest dalsza historia.

ROZDZIAŁ X

Spokojnie płynęło życie w młynie starego Prokopa Szapiela, zwanego Prokopem Mielnikiem. Pogodne, błękitne niebo odbijało się w gładkiej powierzchni cichych stawów, miodowym zapachem pachniały lipy, dobra woda, żywiciela, lśniąca wstęgą spływała na wielkie koło młyńskie, niby niekończąca się wstęga lustrzana, roztrzaskując się na skrzydełkach w zielonkawę, przezroczyste kawałki, coraz drobniejsze, coraz bielsze, aż wytłaczające się dołem skłębioną pianą w bryzgach i bulgocie.

Na dole był bulgot, na górze mruczały jednostajnie zadowolone i syte przeżywanym chlebem żarna, a korytami sypała się pulchna drogocenna mąka. Tylko worki podstawić pod ten chlebny strumień.

Jako na późnym przednówku, młyn niewiele już miał roboty. Około trzeciej po południu parobek Witalis przestawiał zapórę i koło uwolnione spod ciężaru wody z rozpędu obróciło się jeszcze raz i drugi, zaskrzypiały dębinowe osie, zgryznięto w żelaznych trybach, warknęły żarna i zaległa cisza. Tylko pył mączny bezgłośnie opadał od dachu i półstrysza na ziemię, na rozstawione worki, na wagi, osiadał warstwą, która od rana na pół palca nieraz grubości wyrastała.

Inni, niesumieni młynarze i tę mąkę sprzedawali ludziom, stary Prokop jednak kazał ją zmiać na zaprawę dla bydła i innej żywy, toteż jego krowy, koń, a tak samo świnię, kaczki, gęsi i kury matki Agaty — chodziły spasio, jakby na pańskim hodowane.

Od trzeciej we młynie nie było już nic do roboty i o tej to godzinie znachor Antoni zwykle wybierał się do miasteczka. Otrępywał się z mąki, naciągał czystą koszulę, ręce i twarz opłukiwał przy karczku, nad stawem, gdzie był najwygodniejszy przystęp do wody, i szedł do Radoliszek.

Chorych latem było niewiele, a i to głównie wieczorem, po zachodzie słońca, kiedy to, jak wiadomo, ludzie są wolniejsi.

W ostatnich czasach wszyscy domownicy, a już szczególnie kobiety zauważyły w zachowaniu się znachora duże zmiany. Zaczął o siebie jakby więcej dbać, buty czyścił szuwarem do glancu, kupił dwie kolorowe bluzy, przystrzygał brodę i włosy, które dawniej leżały mu aż na ramionach, upodobniając się do popa.

Zonia co do przyczyn tego elegantowania się nie miała żadnych złudzeń. Niezawodny w takich sprawach instynkt kobiecy odpowiedział jej dawno, że obojętny dotychczas na niewieście wdzięki Antoni Kosiba wypatryć sobie musiał w miasteczku jakąś babę. Początkowe podejrzenia skierowane na osobę Szkopkowej, właścicielki sklepu, po krótkim wywiadzie okazały się nietrafne. Antoni odpowiedział wprawdzie jej sklep, ale widywał tam tylko młodzieńską panienkę, która u Szkopkowej była w zajęciu.

Widywała ją Zonia nieraz i aż śmiech ją brał i gniew, gdy myślała o tych zalotach:

— Ech ty, stary — mówiła przyglądając się koszerującemu się znachorowi. — Czego się tobie zachciało? Gdzie ona dla ciebie?... Ty się w głowę stuknij! Ot, co! Do jakiej roboty ona tobie się nada? Chodzisz do niej i chodzisz, a co wychodzisz? Tobie baba zdrowa potrzebna, robotna, nie taka białorączka.

— Akuratnie taka, jak ty — podśmiewała się Olga.

— A choćby! A choćby! — wojowniczo brała się pod boki Zonia. — Chytrzyć nie będę. Czym ja gorsza od tamtej?... Ze nie taka młoda?... To i co? Zastanów się sam, Antoni, poco ci taka młoda?... A to jeszcze miasteczkowa! Z fanaberiami. Kapeluszuwa. Grzech na duszę weźmiesz!

— Zamilknij, ty głupia! — odzywał się wreszcie zniecierpliwiony znachor.

I odchodził mrucząc:

— Co takiej durnej po głowie może chodzić!...

W samej rzeczy gadanie Zoni uważał za przelewanie z pustego w próżne. Animu śniło się brać żonę. Do kobiet czuł niechęć, nad której źródłem nie zastanawiał się, bał się i trochę nimi gardził. Jeżeli zaś chodziło o Marysię z Radoliszek, to była całkiem inna sprawa. Marysia była inna od wszystkich. Do tego stopnia inna, że wydawało mu się niedorzecznością porównywanie jej z kobietami w ogóle. Sam pomyślał o jego małżeństwie z Marysią był tak durny, że i myśleć o nim nie warto było. Jeżeli zaś myślał, to tylko dlatego, żeby dojść, skąd w jej ciasnej głowie coś podobnego zjawić się mogło.

Ze bywał w sklepie?... Ano, bywał i coś z tego? Ze czasem jakiś gościniec Marysi zaniósł?... A cóż to, czy mu nie wolno?... Ze lubił z nią gawędzić?... A no pewnie, że wolał z nią, jak z kim innym, ale nie żeby zaraz pleść głupstwa... Biedactwo, dziewczyna, dziecko prawie i samotna, sierota. Czyż jest coś złego serce takiej okazać?... Tym bardziej, że serce szczere, bez żadnego interesu, bez rachunku. Zresztą czuł, że i ona przywiązała się do niego, że też go polubiła serdecznie. Gdyby inaczej było, nie witałaby go zawsze z taką radością, nie zatrzymywałaby go w sklepie jak najdłużej, nie zwierzała się ze swoich smutków i zmartwień.

A w ostatnich dniach nie brakowało ich Marysi. Już od poniedziałku była jakby przygaszona, gdy zaś przyszedł we czwartek, od razu zauważył, że płakała.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Biuletyn Fundacji Kopernikowskiej

5216 WEST LAWRENCE AVE. • CHICAGO, IL. 60630 • (312) 777-8898

POLONIA UWIERZYŁA I OTWORZYŁA SWE SERCA I PORTEFELE

Listy z apelem skierowanym do 60.000 organizacji, instytucji, przedsiębiorstw i rodzin Polskich, przyniosły już plan. 1-go maja otrzymaliśmy 20 odpowiedzi i blisko \$500; 5-go maja było ponad 300 odpowiedzi i około \$4.000; 6-go maja było ponad 130 listów i \$1.500. Fala ofiarności z każdym dniem rośnie, nabiera siły. Uwierzaliśmy w dobry cel i konieczność zbiorowego wysiłku. Zrozumieliśmy widoczne znaczenie zbiorowej odpowiedzialności. Oby to był znak, że uwierzaliśmy we własne siły. Pamiętajmy "W jedności siła!" Każdy kto otrzymał list, usłyszał apel radiowy, przeczytał ten Biuletyn niech odpowie natychmiast i da tyle na ile go stać \$100, \$25, \$10 czy \$5. Niech ci, którzy dali poprzednio dodadzą jeszcze. Przekonujmy innych. 10-ty maj niech będzie sprawdzianem naszej siły i zbiorowej odpowiedzialności. Mierzmy swe siły na zamiary. Jeszcze nie zapóźno, wyślijcie swą ofiarę dziś. Przypominamy, że nasze biuro mieści się teraz w budynku Kina Gateway o jeden blok od Milwaukee Avenue i Jefferson Park Terminal. Zapraszamy wszystkich do zwiedzenia przyszłego Polskiego Domu Kultury. A oto dalsza lista osób papierających nasz Polski Dom:

\$1.000.00
Trans Union Corporation
\$512.00
Wolke & Kotler Inc. ****
\$500.00
Mrs. Lottie Ostromencki
\$200.00
Mec. Chester P. Majewski **
\$150.00
Mr. Marion & Bruno Bywalec
\$100.00
Mr. Jerome A. Adamowski
Circuit #1 of Polish Singers of America of Chicago
Ms. Aniela Drozd
Grupa #2404 Z.N.P.
Ms. Stephanie Guziak & Rodzina
Mr. & Mrs. Walter Janeczko *
Klub Parafii Nockowa
Mr. Edward Kozuchowski
Mr. Kazimierz Kramczyński
Mr. & Mrs. Leszek Malec & Rodzina
Mr. & Mrs. Henry Niemczyk
Mr. & Mrs. Mieczysław Olearczyk
Mrs. Olga Pawłowska
Polish American Labor Council **
Mr. & Mrs. John M. Rybicki
Mr. & Mrs. Robert H. Strand
Mrs. R. Szpekowski
Mr. Joseph F. Zablocki
\$96.00
Knobe the Stationer ****
\$95.00
Mr. & Mrs. Stanisław Rybak
\$75.00
Jefferson Park Valet Shop ****
\$50.00
Ms. Helen Augustyn
Mr. & Mrs. Albin Borecki
Mr. & Mrs. Edwin Michalik
Mr. & Mrs. John Peshek
Ms. Irena M. Suszko **
Stanisława Suszko Memorial
\$25.00
Malec Funeral Homes
Mr. & Mrs. Henryk S. Mrzak
Mr. Joseph Palczak
Mr. & Mrs. Anthony P. Popek
\$20.00
Mr. John R. Banka ***
Mr. Frank B. Bielski
Mr. Joseph J. Goderski
Mr. & Mrs. Joseph Jodkowski
Ms. Teresa A. Kaczmarek
Mr. George Kowal
Mr. & Mrs. Robert S. Motykiewicz

Paperback's Unlimited ****
Mr. & Mrs. Edmund J. Pawlik & C. P. Kolany ***
Mr. Adam Sochacki ***
Mr. & Mrs. Stanley E. Starzyk
Mr. & Mrs. Frank Swiat
Ms. Maria Swider
Mr. & Mrs. Matthew F. Wojtaszek ***
Mr. & Mrs. Richard J. Wozniak
\$15.00
Harriet L. Kempinski
\$10.00
Ms. Anna H. Alexa
Mr. Edmund S. Bieniarz
Dr. Witold Borysiewicz ***
Ms. Frances Ciesla
Mr. Jan Dąbrowski
Mr. Chester Dubicki
Mr. & Mrs. Clifford F. Ludkowski
Mr. & Mrs. Paul Madalinski
Mr. Antoni Malecki
Ms. Elizabeth G. Martin
Ms. Krystyna Mazur
Mr. T. Mielzyński
Mr. Jan T. Osada
Mr. Ignacy Pietrzak
Mr. & Mrs. Joseph Pocią
Mr. Józef Przystępski
Mr. Puchala
Mr. & Mrs. Walter S. Sobota
Mr. & Mrs. Frank W. Sopicki
Mr. & Mrs. Edward Stachulski
Mr. Eugene R. Stalinski
Mr. & Mrs. Walter G. Szalla
Mr. & Mrs. Walter Talaga
Ms. Irene J. Urbaszewski
Mr. Steve F. Wronski
\$5.00
Mr. & Mrs. Arthur F. Boruta
Mr. Chester J. Branecki
Mr. Frank Brzostka
Mr. & Mrs. Stephen F. Chlebicki
Mr. & Mrs. Peter Głab
Mr. John Jarosz & Rodzina
Mr. Frank Krocza
Mr. & Mrs. Edward Kulik
Mr. Frank J. Milewski
Mr. & Mrs. Robert Musial
Mr. & Mrs. Frank V. Odachowski
Mr. & Mrs. Ralph L. Purałewski
Mr. & Mrs. Joseph J. Siuciak
Mr. Frank J. Stanis
Mr. & Mrs. Edward J. Szurgot
Ms. Julia Węgrzyński
Mr. Edward Zuchelkowski
\$3.00
Husak Family
* Zobowiązanie na \$500 spełnione
** Zobowiązanie na \$500
*** Klub Studenckich
**** Dochód z Copernicus Benefit Sale (Ogł.)

Klub Inteligencji Katolickiej Dołączył Do Demokratycznej Opozycji

Walne zebranie Klubu Inteligencji Katolickiej w Warszawie złożyło 13 kwietnia 1980 r. następującą deklarację:

"Walne zebranie KIK potwierdza swoje zaangażowanie w obronę zachowania i rozszerzenia praw człowieka w obronę swobody sumienia, wyznania i wypowiedzania swoich przekonań w pracy i wolności w życiu publicznym, w sprawie sprawiedliwości i praworządności, w sprawie swobodnego zrzeszania się i współdziałania.

Walne zebranie KIK-u wyraża solidarność z tymi wszystkimi, którzy przyczyniają się do rzeczywistego realizowania tych praw i wyraża swoje uznanie i szacunek dla wszystkich, których odwaga i ponoszone ofiary służą tworzeniu lepszego społeczeństwa.

Walne zebranie wyraża stanowczy sprzeciw wobec działań represyjnych, zatrzymań, rewizji, nadużywania przemocy, cenzury i metod propagandy, wszystkich prób zastraszania i znieważania ludzkich sumień społeczeństwa, będących gwałceniem prawa i obrazą sprawiedliwości.

W naszej działalności i dążeniach solidaryzujemy się ze wszystkimi, którzy w naszym kraju, w krajach nam bliskich i na całym świecie pracują i cierpią dla obrony godności człowieka, chrześcijaństwa i Kościoła".

Deklaracja została uchwalona najpierw przez aklamację, potem przez głosowanie bez sprzeciwu.

"Soldier Bear" w Nowym Wydaniu

Ukazało się nowe, czwarte wydanie książki "Soldier Bear." Jest to angielska wersja (opracowana przy udziale Geoffrey Morgana) opowiadania Wiesława A. Lasockiego o niedźwiedziu "Wojtku spod Monte Cassino." Obecny nakład ukazuje się częściowo w miękkich okładkach i uzupełniony jest dokumentarnymi zdjęciami. Książka — jak się dowiadujemy — ma nadal ogromne powodzenie i mowa już jest o piątym wydaniu "Wojtka spod Monte Cassino."

Mówiący Po Polsku Lekarz

KRYSTYNA GAJDECKA M.D.

Zawiadania o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej

3040 N. Cicero Ave. • Chicago, IL 60641
24 Godz. 736-6552 7 Dni w Tygodniu

OKAZJA

ZDJECIA PASZPORTOWE



NOWOCZESNE skorzystajcie z okazji

2 Kolorowe — \$4.95

2 Bialo-czarne \$3.95

Tylko z Tym Ogłoszeniem

Do 20-go Maja

INTERCONTINENTAL

TRAVEL LTD.

3055 N. Milwaukee Ave.

5047 S. Ashland Ave.

Telefon do Centrali:

772-8010

BIURA PRAWNE

JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku
zajmuje się wszelkiego rodzaju
sprawami.

Pierwsza Wizyta BEZ OPŁATY

Przyjmuje Także Wieczorami

Dzwon 7 dni w tygodniu 24 go-

dziny. Dwa biura: Downtown i

Northwest.

726-3753

BIURA ADWOKACKIE

STANLEY C. CZAJA

SPRAWY IMIGRACYJNE

REALNOŚCIOWE

ORAZ

RODZINNE

TESTAMENTOWE

ODSZKODOWAWCZE

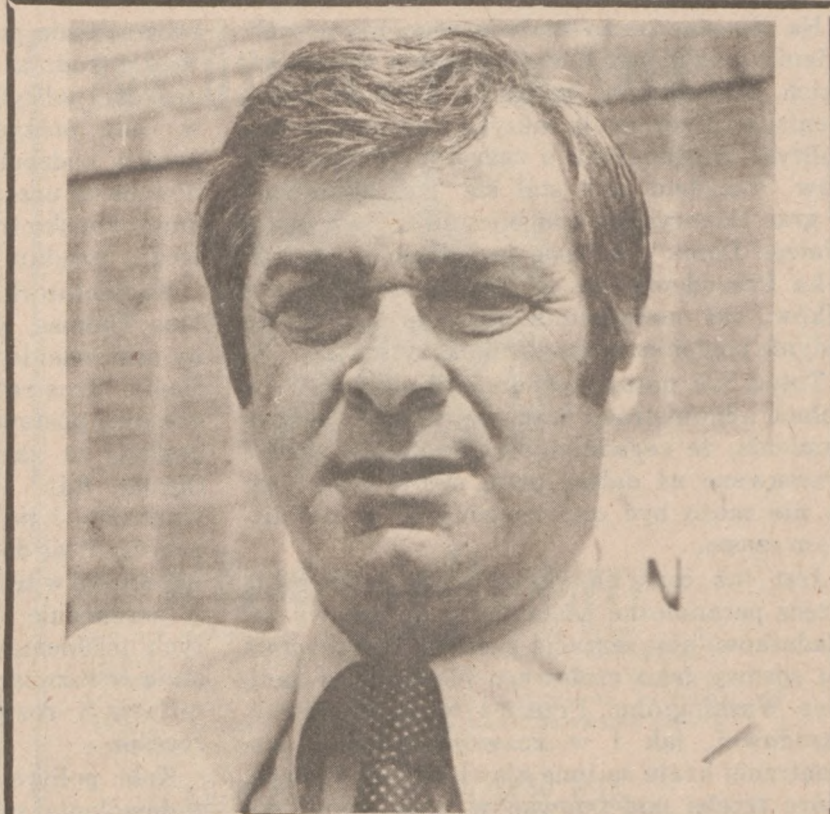
codziennie od 11 — 9

867-7690

763-5012

7215 W. TOUHY (7200 N.)

POZNAJcie PHILLIP MORAG



OTO WASZ CZŁOWIEK w "Z" FRANK!

Jeżeli macie jakiegokolwiek zapytania dotyczące zakupu jakiegokolwiek auta, kiedykolwiek... tylko zatelefonujcie do Phillip. Mówi on waszym językiem... wie on co to znaczy zaoszczędzić wam pieniądze... i może to udowodnić. Phillip będzie pierwszym, który wam powie... nie kupujcie żadnego auta... nowego czy używanego... bez obejrzenia tu i ówdzie. Ale... pamiętajcie też o tym: nie kupujcie zanim nie otrzymacie ceny od "Z" Frank... najniższej na świecie ceny nowego Chevroleta od największego na świecie sprzedawcy Chevroletów.

Przyjdźcie do "Z Frank salonu wystawowego pod adres 2050 W. Peterson Ave. Poinformujcie się tam na temat specjalnej transakcji dotyczącej waszego obecnego auta. Wtedy zrozumiecie dlaczego nikt, nigdzie na całym świecie nie sprzedaje tyle Chevroletów co "Z" Frank.

"Z" FRANK

NAJWIĘKSZY W AMERYCE SPRZEDAWCA CHEVROLETOW

Telefon: 465-2000

6116 N. Western Ave.

2050 W. Peterson Ave.

MY MÓWIMY PO POLSKU

C.E.T.

MEBLE, PRALKI, LODÓWKI

Tylko w tym tygodniu

WERSALKI

od

\$249⁹⁵

TELEWIZORY,

STEREO,

OBRAZY,

LAMPY,

SUSZARKI.

AIR-CONDITIONING

664-4100

Na Raty
90 Dni
Bez Procentu

DO **70%**

WAŻNE DLA NOWOPRZYBYŁYCH!!!

Bez kłopotu otworzysz sobie pierwszy kredyt!!!

2945 N. MILWAUKEE (przy Central Park Ave.)

KUPON

C.E.T. — TEN KUPON UPOWAŻNI CIĘ DO DODATKOWEJ 10% ZNIŻKI NA NASZYCH NISKO OSZACOWANYCH MEBLACH. KUPON WAŻNY TYLKO DO 12 MAJA/80. ZAPYTAJ O MARKA.

Lećcie do Warszawy Lufthansą



Pałac w Łazienkach — Warszawa

Szybkie, wygodne odrzutowce Lufthansy odlatają z Nowego Jorku, Chicago, Los Angeles, Filadelfii, Bostonu, San Francisco, Miami, Dallas/Fort Worth i Atlanty do Frankfurtu. Lufthansa oferuje codzienne loty z Frankfurtu do Warszawy. Po wszelkie szczegóły odnośnie obsługi Lufthansy i taryf do Polski skontaktujcie się z waszym agentem podróży.



Lufthansa

Adres w Polsce: Warszawa

Hotel Victoria—Intercontinental

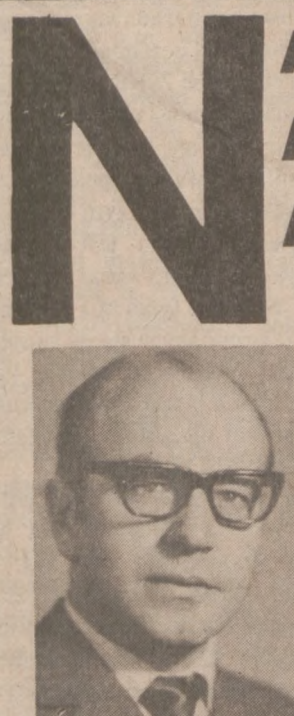
Królewska 11

Tel. 27-54-36

100 South Michigan Ave.

Chicago, IL 60603

Tel. 800—645-3880



JOZEF OLSZEWSKI

**NAJTANIEJ
AJLATWIEJ
AJSZYBCIEJ**

PRAWO JAZDY

MOŻNA UZYSKAĆ W SZKOLE

J. OLSZEWSKIEGO

OKAZJA

OSOBY NIE POSIADAJĄCE STAŁEGO POBYTU
MOGĄ JESZCZE OTRZYMAĆ PRAWO JAZDY PO
UKONCZENIU NASZEGO KURSU

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"

Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codziennie	Tylko
i Weekendowe	Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) 30¢

POLISH DAILY ZGODA



EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie	Tylko
i Weekendowe	Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 40¢INNI
PISZĄ:Umieszczone poniżej opinie nie zawsze
są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Dwa Światy

GWIAZDA POLARNA. — "Trzeba stać w kolejkach po masło, mięso i benzynę. Nowożeńcy muszą czekać od ośmiu do dziesięciu lat na mieszkanie. Wszyscy o tym wiedzą, ale w telewizji i radiu słyszy się tylko o wielkim postępie w budownictwie mieszkaniowym. Ludzie mówią, że nie jesteśmy stadem baranów, które uwierzą we wszystko". Tak mówi polski pisarz Andrzej Szczypiorski, którego książek nie wydaje już się w Polsce.

Korespondentka "Chicago Tribune" Alice Siegert pisze z Warszawy, że ta wypowiedź polskiego autora zdaje się wyrażać dzisiejszą postawę polskiego społeczeństwa. "Polacy żyją w dwóch światach" — pisze Alice Siegert. Jeden to świat rzeczywisty: "kolejki przed sklepami spożywczymi, niedobory, rosnące ceny, niska jakość produktów i złe usługi". Drugi świat to fikcja stworzona przez państwo, czyli "oficjalna propaganda, szerzona przez środki masowego przekazu, starająca się pomniejszyć trudności gospodarcze przez podkreślanie osiągnięć socjalistycznych i przedstawianie obrazów bardzo dalekich od polskiego życia".

Przepaść między tymi dwoma światami rozdziela społeczeństwo i "przyczyniła się do kryzysu zaufania publicznego, a krytycy komunistycznego przywództwa twierdzą, że kryzys ten jest o wiele poważniejszy od wielkich trudności gospodarczych kraju". Korespondentka chicagowskiego dziennika, wskazuje na "rekordy niepowodzeń gospodarczych" w Polsce. Dodaje ona na przykład, że do lat pięćdziesiątych eksport polskich produktów rolnych przeważał nad importem, a teraz na odwrót. Rząd polski zakupił w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie jedną trzecią ziarna, niezbędnego dla krajowej konsumpcji. Wprawdzie wzrasta produkcja mięsa, ale Polacy rzadko widzą skutki tego w sklepach. W Warszawie na Nowym Świecie widać w sklepach mięsnych tylko tułte kawałki wołowiny i jakieś trudne do opisania kielbasy — pisze Alice Siegert, a tymczasem rząd twierdzi, że "tylko pięć procent krajowej produkcji mięsa idzie na eksport".

Braki widać wyraźnie również w produkcji węgla, która — jak przyznaje nawet komunistyczne kierownictwo — nie może nadążyć za zapotrzebowaniem. Redaktor naczelny tygodnika Polityka stwierdza, że "duże segmenty społeczeństwa są znużone pokonywaniem codziennych trudności w swych miejscach pracy i zamieszkania. Przerwy w dostawach prądu zmuszają wielu robotników do bezczynności, produkcja spada na ich oczach, miasta i wsie są pogrążone w ciemności".

Korespondentka "Chicago Tribune" pisze, że borykając się z tymi trudnościami, rząd polski musi pamiętać o nastrojach społeczeństwa, gdyż w innym wypadku naraża się na ryzyko rozruchów podobnych do tych, jakie nastąpiły w roku 1956, 1970 i 1976. Oprócz ostrej krytyki z powodu sytuacji gospodarczej, są jeszcze inne presje. Jak zauważył jeden z zachodnich dyplomatów, w Polsce istnieje także osobne zjawisko działalności dysydenckiej na szerszą skalę w oparciu o tendencje nacjonalistyczne i dążenia do wolności intelektualnej. Od czerwcowej wizyty papieża Jana Pawła II "głośniejsze są żądania większych praw człowieka" pisze Alice Siegert i przypomina, że jedenastego listopada "pięć tysięcy Polaków szło w pochodzie śródmieściem Warszawy, domagając się większych swobód". Było to w 61 rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości spod zaborów — rocznicę, którą rząd ignoruje.

Andrzej Szczypiorski wskazuje, że rząd jest źródłem konfliktów w kraju. "Mamy rządową żywność, rządowe mieszkania, rządowe wczasowiska i pracę też otrzymujemy od rządu" — stwierdza pisarz. Dodaje on, że Polacy chcą — "więcej praw obywatelskich i większego wpływu nie tylko na aparat rządowy, ale i na różne inne instytucje, które muszą mieć coś do powiedzenia w sprawach rządzenia krajem". Jest jeszcze jedna strona życia w Polsce, na przykład podróże na Zachód. "Leciałem niedawno do Londynu i samolot był wypełniony Polakami" — zauważa jeden z zachodnich dyplomatów, a korespondentka chicagowskiego dziennika dodaje, że "Polska jest krajem komunistycznym, gdzie największym autorytetem moralnym jest kościół katolicki, gdzie trzy czwar-

Ciemna Postać

Od r. 1977 Georges Marchais, sekretarz francuskiej partii komunistycznej, jest na pewnym odcinku swej przeszłości nicowany, wciąż pozostając czynny na pierwszym planie polityki, coraz hałaśliwszy, coraz bezwzględniejszy, coraz pewniejszy siebie i coraz bardziej niepopularny. Ciemnego okresu dwóch lat wojny nie rozświetliły jego wyjaśnienia, sprzeczne z zeznaniami najbliższych jego towarzyszy pracy.

Marchais był monterem i instalatorem, znanym z precyzyjnego wykonywania swego rzemiosła. W r. 1940 miał lat 20 i pracował na prowincji przy silnikach samolotowych. Umiął też zabiegać o prywatne interesy, bo korzystając z wiejskiego otoczenia wyprawił się co dwa tygodnie po mięso z tajnego uboju. Nie to jest plamą na jego honorze, wtedy nie uważano czarnego rynku za nadużycie, zresztą to się nie zmieniło, tylko skryło pod maską obłudy. W r. 1942 podpisał zgodę na dobrowolne udanie się do Niemiec na roboty. Twierdzi, że był jednym z 30 robotników zagarniętych przemocą przez niemiecką żandarmerię, która zajęła jego fabrykę. Zeznanie to nie zgadza się ze świadectwami innych wysłanych w tej samej co on grupie. Wyznają otwarcie, że powzięli decyzję, która w razie zgody miała im przynieść 1,000 fr. premii, dobre warunki pracy i wynagrodzenia, a w razie odmowy groziła represjami na rodzinie i niepewności własnego losu. "Wszyscy jechaliśmy dobrowolnie" — zeznaje najwiarygodniejszy z nich, bo wszystkie jego świadectwa zgadzają się i większość była do sprawdzenia. "Niemcy nas potrzebowali i dobrze nas traktowali, dali nam te same warunki co swoim robotnikom".

Pracowali u Messerschmitta w Augsburgu, gdzie byli "prawie wolni", mieli prawo do kantyny, wolne wieczory, kąpiele w rzece latem, czyste pomieszczenie — łóżka, nie prycze — sprzątane przez Polki. Jedzenie dobre, nawet trochę mięsa i ryb, całe niedziele dla siebie, kino, popisy akrobacyjne, wyścigi konne, możliwość korzystania ze świadczeń dziewcząt francuskich zatrudnionych w kawiarni i rozporządzających wieczorami.

Marchais, który też pracował w Augsburgu, nie podaje tych szczegółów, ale podaje inne, całkowicie zmyślone, zdementowane przez krewną, na którą się powoływał jako na osobę, która wezwała go do Francji z powodu śmierci w rodzinie, on zaś otrzymał pozwolenie wyjazdu na szklane zapewnienie, że zmarła jest jego córeczka. Odtąd wszystko okazuje się sprzeczne ze świadectwami innych.

Marchais był już w Niemczech żonaty z niejaką Noetinger (jest ich fotografia w czulej pozie — i miał z nią syna. Teraz ma żonę Liliane i córkę. Twierdzi, że uciekł z Niemiec. Nieprawda, nie uciekł. Był tam jeszcze w maju 1944 r. Jego nazwisko ukazuje się po raz pierwszy w spisach administracyjnych francuskich w r. 1947. Są jednak poszlaki, że widziano go w r. 1945, dźwigającego swe zwykłe czarnorynkowe walizy, być może, że nie chce się przyznać do tego źródła utrzymania. Do wielu rzeczy woli się nie przyznawać.

Pierre Daix, b. komunista, który wystąpił z partii po rewelacjach Sołżenicyna, wyraża zdziwienie, jak mógł

Marchais, o którym wiadomo, że pracował dla nieprzyjaciela, być przyjęty do partii francuskiej i to w czasie, kiedy ona ostentacyjnie przyjmowała jakoby tylko członków ruchu oporu. Od r. 1954 zaczął pilnie uczyć się po rosyjsku i zaznajamiać z literaturą partyjną. Został skierowany do szkoły "formowania międzynarodowców" w Sowietach.

Towarzysz jego z tych kursów, "intelektualista", wysłany do pary z robotnikiem Marchais, zaczął spisywać ich wspólne przeżycia, gdy zmarł nagle na serce. Ucierpiał na tym dochodzenia prawdy, jedynie może wiarygodne wśród mętnych sprawozdań z terminowania w partii dzisiejszego jej sekretarza. Są w niej okresy nieprzebitej ciemności, która gęstnieje wobec jego zeznania się. Nadaje 50-minutowy raportaż z Moskwy, głosi wiarę w tryumf Sowietów, jedynego przybytku wolności, wraz ze związanymi z nimi krajami "socjalistycznymi". Prawie nie schodzi z ekranu telewizyjnego. Argumentuje, że imperialistyczna Ameryka bojkotuje olimpiadę w Moskwie ze strachu, że 5 czy 6 tysięcy przyjezdnych z zagranicy odkryje rzeczywistość sowiecką i wybierze wolność.

Otóż od końca wojny dotychczas przeszło 5 mln. osób, w tym 3 mln. Niemców, przeniosło się z krajów "socjalistycznych" do kapitalistycznych. 35,000 z nich usiłowało z narażeniem życia przedostać się przez mur berliński. Z tych 180 poniosło śmierć na miejscu.

Od jakich 10 lat przeciętnie 80,000 Francuzów rokrocznie jeździ do Sowietów. Na tę ilość turystów — ok. miliona — ani jeden nie zażądał prawa azylu.

Siła narzucania się, wytrwałej bezczelności i trzymania z silniejszym, niecierpiący ogólnie krzykacz Marchais opanowuje coraz szersze wpływy.

Rębałto (Dz. Pol.)

Rumsfeld

Na Wiceprezydenta?

Większość doradców gub. Ronalda Reagana, czołowego kandydata republikańskiego na prezydenta, opowiada się za oterowaniem sen. Howardowi Baker, przywódcy republikańskiej mniejszości w Senacie, kandydatury na wiceprezydenta.

Są jednak tacy, którzy wysuwają Donalda Rumsfelda (47 lat), kiedyś kongresmana z Illinois, potem ambasadora do NATO i szefa sztabu Białego Domu za prez. Forda. Rumsfeld ma więc doświadczenie w Kongresie, administracyjnie (szef biura Białego Domu) i międzynarodowo (NATO). Byłby więc "uzupełnieniem" Reagana (gdyby ten został wybrany prezydentem), który nie zna Washingtonu i nie ma doświadczenia na arenie międzynarodowej. W dodatku pociągający zwolenników Forda, którzy odnoszą się do Reagana niechętnie. Rumsfeld jest obecnie w zarządzie firmy farmaceutycznej w Illinois.

Rola Meksyku

Wywiady Ameryki Łacińskiej donoszą, że terroryści z Salwadoru przez Meksyk jadą do Kuby na przeszkolenie wojskowe i "ideowe". Natomiast przez Honduras odbywa się przemyt broni i amunicji z Kuby dla terrorystów w Salwadorze.

Kurczy Się Ludność Polska w ZSRR

Ludność polska w ZSRR stopniała o 16 tysięcy czyli o 1.3 procent w ciągu ostatnich dziesięciu lat. W tym samym czasie liczba mieszkańców całej Rosji wzrosła o 21 milionów czyli o 8.4 procent.

Ogłoszone ostatnio wyniki spisu ludności z 1979 r., ujawniają dalsze postępy przymusowego wynaradawiania. Od pierwszego spisu po wojnie w 1959 r. polska mniejszość, która wciąż stanowi drugą po Stanach Zjednoczonych najliczniejszą grupę etniczną poza granicami Polski, stopniała o 229 tysięcy czyli o blisko 17 procent.

Z mniejszości liczących ponad milion tylko Polacy i Żydzi wykazują ubytek. W wypadku wszystkich innych mniejszości nie wyłączając Niemców wystąpił mniejszy lub większy przyrost.

Te i inne różnice podkreślają frustrację Polaków. Jeden z intelektualistów warszawskich powiedział korespondentce "Chicago Tribune", że Edward Gierk ma wciąż jeszcze miejsce do manewrowania, ale nie korzysta z tego.

rost. Zmniejszenie ilości Żydów tłumaczy się emigracją.

Przyczyna topnienia ludności polskiej, która w Polsce wykazuje dużą rozrodczość, może być tylko brak polskich szkół i nauki polskiego, całkowita izolacja od kraju ojczystego, przymusowe wynaradawianie oraz dyskryminacja na uczelniach i w pracy. Wielu obywateli ZSRR poczuwających do polskości musi ukrywać swoją narodowość, by nie utracić szansy zatrudnienia i awansu społecznego.

Najbardziej dramatycznym symptomem wynaradawiania jest zamieranie języka polskiego wśród samych Polaków. W 1970 r. tylko 32.5 procent Polaków przyznających się do swojej narodowości mówiło po polsku. Po dziesięciu latach liczba Polaków mówiących swoim ojczystym językiem skurczyła się do 29.1 procent.

Znaczna większość ludności polskiej (80 procent) skupiona jest w Republice Białoruskiej (403 tys.), Ukrainie (258 tys.), Litwie (230 tys.). Przeszło 188 tys. rozproszonych jest po całym ZSRR. Nie wiadomo, ilu Polaków pozostało w Kazachstanie. Dziesięć lat temu mieszkało ich tam 61 tys. (ju)

Zakładnicy w Iranie

Na tle stanowczo nadmiernego przeważenia prezydenta Cartera sprawą amerykańskich zakładników w Iranie powstały określenia, że przez swoją taktykę koncentrowania polityki Washingtonu a zagadnieniu zakładników Prezydent sam stał się "zakładnikiem" w grze terrorystów irańskich oraz "więźniem Białego Domu". A jasne jest przecież, że taktyka Prezydenta nie przyniosła żadnych wyników, zaś niefortunna operacja ratunkowa jedynie pogłębiła beznadziejność sytuacji.

Toteż, jak notuje tygodnik "Newsweek", w kołach administracji rządowej daje się do zrozumienia, że zagadnienie zakładników będzie przesuwane na dalszy plan, skoro jasne jest, że nie może być ono rozwiązane w najbliższym czasie.

Jest już czas najwyższy, aby rozładować wręcz paranoiczne nastawienie do sprawy zakładników, aby zarzucić postawę traktowania tej sprawy jako czołowego elementu w polityce Washingtonu. Przecież w skali międzynarodowej, jak i w rozwoju sytuacji wewnętrznej kraju są inne zjawiska niepokojące, które trzeba podejmować w praktycznej polityce i stopniowo rozwiązywać.

Stanowczo nie można uważać za prawidłową taktykę Białego Domu, dla którego całość życia jakby popadła w zastój, a jedynie dokoła sprawy zakładników należy koncentrować uwagę, podejmując posunięcia praktyczne, słowem wszystko uzależniać od wytworzonej, wręcz obsesyjnej atmosfery.

Kryzys w polityce Washington wobec Iranu został wyraźnie rozegrany w dotychczasowym jego stadium na korzyść tych rewolucyjnych ośrodków w Iranie, za którymi czają się jaczmejki komunistyczne, paraliżujące skutecznie możliwości oddziaływania irańskich czynników, które zdają się posiadać poczucie zdrowego rozsądku. Prezydent Carter nie ułatwiał swoim nastawieniem w sprawie zakładników

prowadzenia polityki zagranicznej kraju, a do tego utrudniał sobie samemu sytuację, jaka dotyczy polityki wewnętrznej oraz kampanii w roku prezydenckich wyborów. Toteż i z punktu widzenia interesów kandydującego ponownie na urząd Prezydenta stonowanie spraw amerykańsko-irańskich jest wskazaniem zdrowego rozsądku.

Komentatorka agencji prasowej (UPI), Helena Thomas, w swojej relacji na temat zmiany nastawienia prezydenta Cartera użyła określenia "frustration", charakteryzując dotychczasową postawę Prezydenta, jak też wyraziła pogląd, że zarzucenie przez niego "taktyki Ogrodu Róż" w odniesieniu do polityki wewnętrznej i potrzeb kampanijnych na pewno przyczyni się do rozładowania atmosfery jednostronności w traktowaniu sprawy zakładników. A zarzucenie tej postawy ważne jest i dla tych problemów wewnętrznych, które narastają w rozmiarach niepokojących, jak choćby inflacja i rozwijająca się równoległe z nią recesja.

Koła polityczne w Washingtonie wyrażają zadowolenie ze zmiany, jaka zarysowuje się w odniesieniu do spraw Iranu. Uspokojenie na tym odcinku pozwoli bowiem Prezydentowi na zajmowanie się innymi, palącymi zagadnieniami, które zostały przesłonięte sprawą zakładników. Co prawda w sytuacji kampanijnej Prezydent nie stoi wobec zagrożenia, gdyż sądzi się powszechnie, że bez specjalnych trudności zdobędzie nominację, ale musi on brać pod uwagę narastającą popularność czołowego republikańskiego kandydata do Białego Domu.

Nadszedł więc czas na spokojną dyplomację w odniesieniu do sytuacji międzynarodowej, na uporządkowanie systemu sojuszków, jak też na podejmowanie problemów wewnętrznych kraju. O zakładnikach nie można zapominać, ale też nie można z tego problemu robić przysłowionego pepka świata.

Represje Wobec Opozycji w ZSRR

"Amnesty International" twierdzi, że od podpisania układu w Helsinkach do 29 kwietnia br. w Rosji Sowieckiej skazano na więzienie lub umieszczono w zakładach psychiatrycznych 500 krytyków systemu i warunków życia w "pierwszym państwie rewolucyjnym".

Znani dysydenci o których pisze prasa całego świata, jak Sacharow, tworzą małą część ruchu opozycyjnego w Rosji Sowieckiej. W ostatnich miesiącach represje przeciw opozycji wzmogły się, usuwanie "dysydentów" z Moskwy i Leningradu do odległych miast w głąbi kraju stało się zjawiskiem powszechnym. Spotkało to także czołowego fizyka Sacharowa, skazanego na wygnanie do Gorkij.

"Amnesty International" w raporcie zajmującym 217 stron kreśli ponury obraz życia w "sowieckim raj". Tatyana Shatalov została skazana na cztery miesiące w szpitalu dla umysłowo chorych za wizytę w ambasadzie Stanów Zjednoczonych, gdzie chciała zasięgnąć informacji o ewentualnej emigracji na Zachód. Jej mąż Mikołaj został skazany na 18 miesięcy więzienia za rzekomą zniewagę "kraju rad" w liście do Breżniewa, w którym protestował przeciw uwięzieniu jego żony.

Władze zagroziły aresztowaniem Waleremu Fefelow, jeżeli będzie organizował ulomnych, by domagali się lepszych warunków życia.

Kto Po Nedzim?

Takim tytułem detroicki "Dziennik Polski" opatrzył swoje rozważania, dotyczące sytuacji w 14 okręgu kongresowym w Michigan, jaka powstała z racji zapowiedzi kongr. Lucjana Nedzi (D), że nie zamierza on ubiegać się ponownie o urząd. Rozważania wspomnianego pisma, w których zarysowuje się obawa, że Polonia w Michigan może utracić stanowisko kongresmana, muszą budzić zainteresowanie nie tylko lokalne. Cała Polonia Amerykańska jest zainteresowana w utrzymywaniu i powiększaniu, w miarę możliwości, swego stanu posiadania w Kongresie.

"Dziennik Polski" stwierdza, że 14 okręg jest "ciekawym konglomeratem", gdyż wyborcy składają się z kilku wybitnie dużych grup etnicznych, a wśród nich "największa jest polska, tylko dzięki temu, że do niego wchodzi Hamtramck i całe północne Detroit oraz wschodnia strona, gdzie jest poważniejsza część Polonii". Toteż nie dziwny jest, że spore grono polonijnych kandydatów zgłosiło zamiar ubiegania się o urząd po kongr. Nedzi, ale też w tym właśnie upatrujemy, patrząc na sprawy z oddalenia, poważne niebezpieczeństwo. Może bowiem w prawyborach nastąpić rozbięcie polonijnych głosów, a nominację może

zdołać kandydat innego pochodzenia. Już pojawili się i tacy kandydaci.

"Dziennik Polski" podkreśla, że w 14 okręgu kongresowym jeszcze w tym roku może wygrać kandydat demokratów, ale nie wiadomo, co będzie za dwa lata, gdy nastąpi zmiana granic okręgów wyborczych w oparciu o tegoroczny spis ludności. W tym roku "walka będzie silna i istnieje możliwość, że 14 okręg może przejść w ręce republikańskie".

Nie zamierzając dawać pouczeń, pragniemy jedynie podkreślić z oddalenia, że jeśli Polonia chce utrzymać miejsce po kongr. Nedzi, musi zjednoczyć swoje siły. Rozbięcie bowiem będzie prowadziło do przegranej.

To i Owo

Przed wyborami mera we francuskiej miejscowości Menten w pobliżu miasta Nancy, żona jednego z kandydatów, dra Charlesa Manetta, krążyła po ulicach i rozdawała ulotki następującej treści:

Obywatele! Nie głosujcie na mojego męża. Po wyborach będzie Was oszukiwał tak, jak mnie po ślubie".

Dr Manett wybory przegrał.

Ksawery Pruszyński

Czarna Brygada

XVII

Polski porucznik nie ma nic przeciw nim. Przeciwnie. Owszem. Tylko... Tylko kiedy mówi "Armia Podziemna" przypomina mu się ten chłopak warszawski, ulicznik, pół dziecko, który butelką benzyny podpalił już trzeciego "Tygrysa". Nazwano go nawet "Józef Tygrys"... Armia podziemna. To także Armia Podziemna. Ach, "Józef Tygrys" nie był chyba jak ci... Czy żyje Józef Tygrys? Niemcy mówili o Polakach z Armii Podziemnej, walczących w kanałach miejskich, nie musieli być jak ci. I nie było tych strojnych pań i eleganckich panów. I były inne zadania jak oprowadzanie ukaranych dziewcząt. I wszystko było inaczej...

— Czy będę panom przeszkadzał. Panowie — Polacy?

Człowiek, który się do nich przysiadł, to jakiś starszy, siwy pan o pomarszczonej twarzy. Nie załatuje od niego zapach drogich cygar. Nie ma tej prowokującej elegancji tamtych. Ma szare, głębokie oczy, które rozumieją. O nic nie pyta. Powoli trudną angielszczyzną, zaczyna mówić. Nie, wszystko wie. Patrzył na nich z boku długo jak tak siedzieli sami nie mówili i przyglądali się. Wie. Jest tu nauczycielem. Słuchał przez te lata radio. Zobaczył u nich naszywkę "Poland". Rozumie. Wie, że wszystko co Niemcy tu robili nie dorasta i w dziesiątej części tego co robili w Polsce. Wie, że Polska walczyła pierwsza — i sama, zupełnie sama i że teraz także nikt jej nie spieszy z pomocą. Wie, jak walczyli Polacy na obczyźnie. Sami Niemcy to przyznawali. Niemcy — lepiej niż ktokolwiek inny. Wcale nie zatajali. Wie ile teraz, teraz właśnie Polacy mają trudności. Ile im obiecywano kiedyś... i jak teraz.

Staremu Flamandczykowi miesza się słowa angielskie i tłumaczy się coraz trudniej. Chciał powiedzieć. Dlatego się przysiadł. Może inni. Ale oni nie. Lud flandzki nie zapomni. Wasi żołnierze, wasze czołgi. Pierwsze. Wyzwolenie. Wyzwolenie to wy. Nie wie. Ale Belgia nie zapomni. Lud. Polska naprawdę wolna... Od wszystkich. Naprawdę?

Jest ciemna noc. kiedy polski jeep wraca ze śpiącego Roulers. Nad mijanym mostem kolejowym coś mija. Wielka biała plachta. Na niej czerwone litery. Tak. Po polsku. Niezgrabne wielkie litery są istotnie polskie.

POLACY

DZIEKUJEMY WAM ZA WOLNOŚĆ

— Jest błąd w literze "N" — mówi Jan — i powinno być "M". Ale nikt tego nie podchwytuje i jeep w milczeniu jedzie drogą jasną od księżyca.

— Piękni ludzie są ci Belgowie, prawda — mówi po paru kilometrach Edward.

I Belgia, z którą zawarli znajomość kilka dni temu zaledwie, ale nauczyli się już cenić, stała się tego wieczoru jeszcze bliższą.

Bardzo bliska.

XXIII.

Cenzura wojskowa zwróciła niniejszy list kapralowi Janowi N. za "naruszenie tajemnicy wojskowej" a dowódca szwadronu dał obwinionemu dwa tygodnie aresztu z tego samego tytułu. Ale kapral Jan N. jest niemiennie zdania, że oba posunięcia, jak zwykle tego rodzaju akty, były całkiem nieuzasadnione — na dowód czego przekazuje nam swój list.

"Mój drogi Józku

Teraz poczta dochodzi regularnie, co nie jest jej wielką zasługą, jako, że od pięciu bitych dni stoimy kołkiem na miejscu nie powiem że suchym, bo nie, ale nie mogę też powiedzieć mokrym, bo pomyślisz, że w wojskowym znaczeniu, a nie, bo skończyły się dobre czasy francuskie. Nie mogę ci napisać gdzie jesteśmy, ale to co ci powiem, że już drugiego kraju się dobieramy. Też nie mogę ci napisać jakiego kraju, ale to co powiem, że w nim są wielkie wiatrak i baby chodzą w sabotach, a na polu rosną tulipany i krowy podobno mają być mleczne tak bardzo, że na cały świat słyną. Może z tych tulipanów takie mleczne. Nie wiem, bo jeszcze tam nie byłem. Ale najwięcej to tam jest chyba tych kanałów, bo już jak się zbliża do tego kraju, którego nie można nazwać są. Więcej dróg niż kanałów i przyczyna tego prosta, bo wody duże i kiedy chcesz tu drogę mieć musisz sypać wysoki nasyp i obsadzać go drzewami, a kanał

— kopać dół. Toteż ten naród, jak kaczki — kanałami woli jeździć.

Niemcy chyttrze wszystkie mosty powysadzali na jednym ważniejszym kanale, żebyśmy nie mogli przejść. Z początku poszli nasi dragoni, tak na piechotę, ale dostali takie lanie krwawe, że już więcej nie szli. Ciężki to był dzień i więcej ich kosztował niż zdobywanie czterech miast w Belgii. Więc my na razie stoimy i porządek jest taki. Niemcy 5 mil za kanałem — my 5 mil przed. Co rano nasz szwadron jeden po drugim podjeżdża nasypami do kanału, ogląda co się tam dzieje, ale że nie się nie dzieje — wraca. Na wieczór nasi ściągają do siebie, a za to przez kanał na naszą stronę przeprowadzają się Niemcy. Jest po tej naszej stronie szynk to zachodzą do niego i siedzą czasem do rana. Koło ósmej rano czasem jeszcze zachodzą, ale gospodarz im wtedy mówi: "No, Fritze, pora na was, bo tu już tylko patrzeć, a Polacy czołgami nadjadą". Więc oni szybko piwo spijają i biegiem przez kładkę. Gospodarz poczeka z pół godziny, a tu nasz cromwell. "Byli Niemcy?", "Byli.", "Co robili?", "Pili.", "No to daj kufła".

Dobrze idzie handel temu szynkarzowi, w nocy na marki, w dzień na franki, można żyć.

Dużo naszych jeździło do Gandawy, gdzie panny są takie ładne, że się jeden porucznik z II szwadronu zaręczył. Szkocja go nie zmogła, a tu go dostali. Ty byś też, Józku, powodzenie tu miał prawie jak w Cupar (?). Flamandzki naród jest dobry, chociaż nie można zrozumieć, co gadają. Co to dopiero będzie jak te kanały przejdziemy i pojedziemy do kraju,

Anegdota

Dwaj przyjaciele spotykają się na tamtym świecie.

— No i jak ci leci w piekle? — pyta jeden.

— Doskonale, wspaniale jedzenie i miłe towarzystwo.

— A jak u ciebie w niebie?

— Nieszczęśliwie. Trzeba harować po 15 godzin na dobę.

— Dlaczego?

— Ludzi, rozumiesz, brakuje.

gdzie jak w ulu tylko królowe panują a mężczyzna się nie liczy? Ale o tym to opowiem w następnym, jeżeli dożyję."

(W tym miejscu tekst rękopisu się urywa.)

(Koniec)

Pośmiertny Kaprys Miliardera

Najbogatszy człowiek świata, J.P. Getty, był też największym ekscentrykiem. Jeżeli można mówić o szczęśliwej i nieszczęśliwej śmierci — ostatecznie zawsze jest taka sama — jego zejście ze świata było najfatalniej zreżyserowane. Mimo swego dziwnactwa zostawił nienaruszony testament, wariacki jak on sam. Wydziedziczył syna za jego małżeństwo z niemiecką modelką. Córcie Aileen zapewnił potężną rentę tylko w razie, jeżeli wyjdzie za mąż po ukończeniu 24 lat.

Aileen jest bardziej nowoczesna od ojca i rozsądniejsza od lekkomyślnego brata. Ma teraz lat 20 i jest zakochana. Jej wybrany, Christopher Wilding, jeden z początkowych synów Elizabeth Taylor z jednego z jej sześciu małżeństw, zakochany czy nie, gotów jest latami czekać cierpliwie na lawinę dolarów z ręki żony. Ażeby stworzyć w opinii fakt dokonany, urządził huczne zaręczyny, na które zaprosili całe Hollywood łącznie z Los Angeles. Naręczona ukazała się w koronkach i brylantach. Młodzieniec wystąpił, jak sam powiada, skromnie, w ciemnym

garniturze i czerwonych zamszowych butach, z pękiem brylantów w lewym uchu. Prawie zacił przysłą teściową, Liz Taylor w kostiumie tailleur: spodnie i żakiet z kremowego jedwabiu i niezliczone sznury pereł. Perły jak perły, wywieszanie ich jak na wystawie jubilerskiej, to rzecz gustu, ale te kremowe pantalonek na przykrótkiej figurze wagi już teraz stukilowej, to rzecz nie lada odwagi.

Papa miliarder zdradza starszowiecką naiwność w swym złudzeniu, że zakazując córce przedwczesnego małżeństwa uchwala jej cnotę do lat stateczniejszych. Praktyczna panienska uznała, że ślub nie jest konieczny do szczęścia. Poczekaj. To co jest dolarów wystarczyć na przeczekanie, a miliony będą mile widziane jako nagroda za posłuszeństwo.

Rębało

BIURA PORAD PRAWNYCH

Lasko & Lasko
5244 West Belmont Ave.
Chicago, Illinois 60641
(312) 736-2266

Zajmujemy się Sprawami Imigracyjnymi

MÓWIMY PO POLSKU

APTEKA GLASZERA

Zamknięte w Niedziele
Otwarte Pon. do Piątku
Od 11 do 7
W Soboty 10 do 5
Sroda 11 do 5

Specjalne Zawiadomienie
Dla Wszystkich
Wysyłających Lekarstwa
Do Polski i Zagranicę

Tysiące naszych stałych i w pełni zadowolonych odbiorców, którzy wysyłają lekarstwa do Polski i zagranicę niejednokrotnie przekonywali się, iż zaoszczędzili wiele czasu, pieniędzy i zmartwień wysyłając je przez naszą firmę. Dzięki nim, oraz sumiennemu, fachowemu i taniemu obsłudze naszymi wszystkich klientów — firma nasza stała się jedną z największych i najpopularniejszych w Stanach Zjednoczonych. Jako dowód świadczą o tym setki codziennych zamówień, które otrzymujemy ze wszystkich środowisk polskich w Ameryce! Od samego bowiem założenia naszej firmy zawsze kierowaliśmy się jednym dążeniem — "DOBRYM, SZYBKIM, FACHOWYM I SUMIENNIM, PO NAJNIŻSZYCH CENACH". Dzięki temu zyskałimy sobie dziesiątki tysięcy zadowolonych odbiorców, oraz ich pełne zaufanie i szczerą poparcie.

957 N. ASHLAND AVE.
Tel. AR 6-8429/Chicago, IL 60622

Prudential Insurance Co. Zabezpieczy

Przed wysokimi kosztami leczenia (health insurance)
Rodzinę w razie Twojego Kalectwa lub śmierci (life insurance)
Finansowo na lata emerytalne (pension programs)
Marcin Januszkiewicz 235-5926, english 358-2290.

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,
Paszportowe i Wysyłkowe
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3
5941 1/2 N. BROADWAY • CHICAGO, IL. 60660
PHONE: 769-2025
SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN — RYLSKI

LUKSUSOWY - WYPOCZYNEK



w Drodze do Macierzy

Nie ma piękniejszej, bezpośredniej drogi do Polski — niż na pokładzie luksusowego liniowca "STEFANA BATOREGO"! Wielodniowe wakacje w prawdziwym komfortie! Wygodne, klimatyzowane kabiny, stabilizatory, wysmienita kuchnia, dancingi, koncerty, pokazy filmowe, basen pływakki i zabawy pokładowe, oraz sprawna i grzeczna obsługa.

ROZKŁAD REJSÓW NA 1980 ROK

MONTREAL ODJAZD	GDYNIA PRZYJAZD	GDYNIA ODJAZD
12 - V	25 - V	27 - V
11 - VI	24 - VI	27 - VI
29 - VII	11 - VIII	14 - VIII
29 - VIII	11 - IX	16 - IX
1 - X	14 - X	17 - X
3 - XI	16 - XI	—

ST. LAWRENCE - SAGUENAY WYCIECZKI MORSKIE
Do: St. Pierre - Miquelon - Quebec City - Sydney, N.S.

6-ciodniowa 12 - 18 lipca
7-miodniowa 19 - 26 lipca

Rezerwacji dokona każde biuro podróży lub:



POLISH OCEAN LINES

McLEAN KENNEDY INC.

General Agents for U.S. and Canada

410 St. Nicholas St., Montreal, P.Q. H2Y 2P5
Phone: (514) 849-6111 Telex: 05-25197
Permis Quebec Permis • 12697579-5033

Handcrafted Solid Pewter Bell

POPE JOHN PAUL II COMMEMORATIVE



Pope John Paul II brought to the United States a message of peace, love and hope. And millions of Americans, Catholic and non-Catholic alike, responded by crowding the streets wherever he went.

Now, a European sculptress renowned for her work in miniatures has captured the meaning of that visit in solid cast pewter. Jean Spouse spent painstaking hours designing this fine work of art. And the skill of the Crown & Rose Pewterers of London, England, clearly responds to every detail of her original sculpture.

The likeness is remarkable, capturing both the physical and spiritual presence of the man and his mission. The bell, hidden inside, rings clear and pure. Crown & Rose has made each bell by the original method of hand casting, turning and smithing. A tradition of three hundred years. Each piece is authenticated by the Crown & Rose touchmark on the specially cast clapper.

After platinum, gold and silver, pewter is the fourth most precious metal available to craftsmen today. It never tarnishes and cleans with a simple sudsing. This is a true investment we're sure you'll always treasure. If, after you have held this beautiful bell sculpture in your own hands, you are not completely satisfied, you may return it within 14 days for a complete refund.

\$59.95

Photographically enlarged to show exacting detail.
(Actual Size 3 1/2" x 1 1/2")

Wintringham of St. James's London

I've enclosed _____ (at \$59.95 each) for
Pope John Paul II Commemorative Bells. Postage and handling included. Illinois residents add 6% sales tax. Please send check or money order. Or you may charge this to your VISA or MASTERCARD. Please allow 3 to 6 weeks for delivery.

Name _____
Address _____

City/State/Zip _____

☐ VISA or ☐ MASTERCARD No. _____

Valid through _____

Payable and Mail to: Wintringham of St. James's London
1875G Rohlwing Road
Rolling Meadows, IL 60008

IDZIEMY SZYBKO DO PARK NATIONAL BANK

Doręczymy Jeden z Tych Prezentów do Waszych Drzwi

Oto Co Należy Uczynić — Poproś o zniżkę depozyt w sumie wskazanej poniżej z każdym elektronicznym prezentem rozrywkowym dla użytku domowego na 30-miesięcznym Certyfikacie Depozytowym i zamiast procentu otrzymacie rzecz, którą sobie wybierze. Detaliczne ceny tych prezentów przekraczają znacznie sumę procentu, jaki zwykle otrzymalibyście na Certyfikacie Depozytowym. Prosimy wstąpić do banku i obejrzeć cenne prezenty na wystawie, lub telefonować po szczegółowe informacje.

PORTABLE Sharp TV with AM/FM Radio and Cassette Recorder
DEPOSIT \$1,815

Panasonic HOME VIDEO RECORDER with 6 hour Record Capacity
DEPOSIT \$3,350

19 in. Panasonic COLOR TV
DEPOSIT \$1,675

19 in. Sharp COLOR TV (Not illustrated)
DEPOSIT \$1,399

Panasonic STEREO OUTFIT with matched Speakers
DEPOSIT \$1,335

13 in. Panasonic COLOR TV With Remote Control
DEPOSIT \$1,845

12 in. Black & White PORTABLE TV
DEPOSIT \$440

PORTABLE Panasonic AM/FM Stereo Radio with Cassette Recorder
DEPOSIT \$695

PARK NATIONAL BANK of Chicago



"Przyjaciół Finansowy Waszej Rodziny" 384-3400

2958 N. MILWAUKEE PRZY CENTRAL PARK

Federalny regulamin wymaga ostrych kar za wczesne wycofanie funduszy. Wartość prezentu uwarunkowana jest Federalnym podatkiem od dochodu.

Leopold Kielanowski

Kazimierz Wierzyński — Bez Cenzury

Nie piszę wierszy,
Spisuję fakty i doświadczenia
Półki przy nocnej świecy
Nie spałę się jak śma...

(K. Wierzyński: Nocna świeca)

„Od nas samych zależy los wolnego słowa w Polsce” — oto hasło krajowej Niezależnej Oficyny Wydawniczej — umieszczone na tomiku wierszy, który leży przede mną. Jest to 16-a książka, która ukazała się jej nakładem. Dąży ona wraz z „Zapisem” i „Pulsem” oraz innymi publikacjami — „poza cenzurą” do przełamania bariery państwowego monopolu wydawniczo-informacyjnego. Nakładem Niezależnej Oficyny ukazały się m. in.: tom wierszy Stanisława Barańczaka: „Ja wiem, że to niesłuszne,” Tadeusza Konwickiego: „Kompleks polski,” szkice Andrzeja Kijowskiego „Niedrukowane,” Kazimierza Brandysa: „Nierzeczywistość” jak i rozważania ideowo-polityczne Adama Michnika czy Jacka Kuronia.

Można zatem śmiało nazwać tę Oficynę wydawniczą — wolnym głosem kraju. Tomik a raczej zeszyt, który mam w ręku — poprzedza motto, umieszczone przez autora. Jest to fraszka Norwida.

Oj, zasługuje na wielką nagane
Kto kała gniazdo własne — ale taki,
Co widzi, ile gniazdo jest skalane,
To mi dopiero lotr...

Któż to jest tym „lotrem,” co widzi jak „gniazdo jest skalane”? Autorem tomiku poetyckiego, poprzedzonego fraszką Norwida jest zmarły przed 11-tu laty Kazimierz Wierzyński.

Tytuł ostatniego tomu publikowanego jeszcze za jego życia przez paryską „Kulturę” brzmi: „Czarny polonez.” Rzeczywiście czarna to poezja, pełna pasji, gniewu i gorzkości, wykrzykana z dna złozonego serca. To są wiersze — krzyki — jakby tama, utrzymująca wodę w górskich zbiornikach nagle pękła pod jej naporem i woda lunęła z gór w morze, niosąc ze sobą glazy, drzewa części rozwalonych domostw, już nie trzymając się ustalonych koryt. Żadna forma, cenzelowana przez poetę, nie oparła się tej furii. Próżno szukać tu wykwinnych rymów czy metafor. Trudno nawet rozpoznać w tych szorstkich, postrzępionych wierszach, autora młodzieńczych tomików „Wróbił na dachu,” czy „Wiosny i wina,” jak również dzwoniącej harmonią równego marszu strof „Wolności tragicznej,” czy patosu „Krzyży i mieczy.” I nawet bliższych naszych czasów — „Korca maku,” w którym nowa poetyka zawiadła twórczością Wierzyńskiego, odczuwającego wszelkie przemiany rytmu świata, jak sejmograf który notuje nadchodzące drżenia podziemne.

Muszę przyznać, że ten szary zeszyt, złożony z gazetowego niemal papieru, o tekście powielonym z maszynopisu, świadczącego rozmaitym krojem czcionek, że pisany był nie na jednej maszynie, przy tym niewolny od błędów — stanowi najwłaściwszą szatę graficzną dla zawartych w zbiorze tym wierszy. Wielkie nieforemne litery tytułu „Czarny polonez”: nazwisko autora „Kazimierz Wierzyński” — odbite chyba na prymitywnej matrycy z linoleum — ociekają czarną farbą. Wszystko to świadczy dobitnie, że jest to druk podziemny, nieoficjalny.

Byłoby oczywiście niemożliwe, aby zbiór ten ukazał się w oficjalnym wydawnictwie PRL aby przepuściła go cenzura jak i wiele innych wierszy poety, którego śmierć wygnańca w Londynie przed dziesięć laty i przeniesienie jego szczątków, przed rokiem na warszawskie Powązki, uwolniły go od długoletniego przemilczania i przywróciły jego utwory choćby częściowo — polskiemu czytelnikowi w kraju: bo nie polskiej literaturze. Błyszczał on w niej światłem pierwszej gwiazdy nieprzerwanie przez 20 lat tułaczki. Wydał poza krajem 11 zbiorów poezji i kilka tomów prozy, chociaż w PRL był wykreślony z listy pisarzy, jako „polityczny” nieugięty emigrant. Śmierć przyniosła mu ulaskawienie. Jest to paradoks naszych czasów, że śmierć pisarza przywraca jego twórczość do życia. Podobnie stało się z Janem Lechońem a obecnie z poezją Józefa Wittlina, którego nazwiska nie było przez wiele lat na kartach literatury krajowej.

Chciałbym teraz, gdy mijają 11 lat od zgonu Kazimierza Wierzyńskiego pójść śladami Niezależnej Oficyny Wydawniczej i ukazać choćby w części — Wierzyńskiego — poetę — bez cenzury. Gdybyśmy nie znali autora „Czarnego poloneza” szukalibyśmy

go na pewno pośród pisarzy tworzących w kraju. Tematem tego zbioru jest gorący protest przeciw zniewoleniu kultury narodowej, przeciw cenzurze, która knebluje usta pisarzy, podobnie jak hitlerowcy zapychali usta skazańców gipsem, przed publiczną egzekucją na ulicach polskich miast, by nie mogli wznieść w ostatniej chwili okrzyku: „Niech żyje Polska!”

To zamykanie ust — nazwał Wierzyński „Balladą naszych czasów,” którą umieścił w zbiorze „Kufur na plecach,” już jakby zapowiedź „Czarnego poloneza.”

Cementem usta mu zalali
Ryskałem pocieli mu twarz...
Krzyczeli:
Krzyż teraz ty,
Wzywaj pomocy od świata...

„Czarny polonez” jest wyrazem stałego, nieodmiennego zaangażowania się poety w sprawy Polski. Gorzał gniewem i buntem przeciw temu co się w jego kraju działo i musiał z siebie też rozpacz i gniew wykrzyknąć. Antena jego myśli i uczuć była nieoderwana — przez 30 tułaczki — z kufrem na plecach” przez obce zie-

Kazimierz Wierzyński czuł się najbliższym związany z pisarzami, którzy walczą ze zniewoleniem naszej narodowej kultury. Chciał, by i jego poezja w kraju przemówiła. Troskliwie przygotowywał jeszcze za życia tomik, złożony z ostatnich swoich zbiorów, jak z „Korca maku” z „Siedmiu podków,” z „Tłanki ziemi” i z „Kufra na plecach,” z myślą, że dotrze on do młodego czytelnika w kraju i przemówi doń. Bo — jak wierzył i pisał: „poetów wybiera się sobie za młodu, a młodzi są tam...” Tomik ten ukazał się nakładem krakowskiego Wydawnictwa Literackiego w trzy lata po śmierci poety, w r. 1972 pt.: „Poezje wybrane.” Potem poezje jego zaczęły się już częściej ukazywać, w estetycznych obwolucjach, w znanej „celofanowej serii” i w popularnych wydaniach miniaturowych, ale cenzura zawsze przesiewała troskliwie wiersze z tomików poety, aby nie przepuścić „armat w wiązance róż,” jak nazwał kiedyś moskiewski policmajster — muzykę Chopina. Nie pojawiła się w pełni — dotąd — w kraju, niemal cała jego „Wolność tragiczna,” cykl wierszy o Polsce



K. WIERZYŃSKI — rzeźba Henryka Kuny z r. 1930.

mie — nastawiona na kraj. Fizyczna rozłąka nigdy nie zamieniła się w nim w beznadziejność, odczuwaną przez wszystkich; nigdy wiersze jego nie przybierały formy „kanczynek patriotycznych.” Nie ozłacał tężową aurą wspomnień wczorajszego dnia. Przeszłość nie rzucała cienia na dzień nowy, dzisiejszy. Budził się co rana jak ptaki, które jedyne nie zdają sobie sprawy ani z „wczoraj,” ani z „jutra” i żyją stale chwilą obecną, jak pisał w wierszu „Na gałęzi”:

Nikt nie krzyczy z radości, że się obudził
Tylko ptaki o świcie, ptaki za oknem,
Wszyscy się boją tego co dzień przyniesie.
Tylko my na gałęzi — nie...

Powinien ktoś napisać studium krytyczne o ptakach w poezji Wierzyńskiego. Znajdzie w jego wierszach wiele ćwierkania, lotów i losów tych skrzydlatych wędrowców.

Poeta nie lubił uczonych rozpraw o poezji, był to dla niego zabieg anatomiczny na żywym ciele. Pisał w wierszu, który nazwał ironicznie długim zdaniem: „Po przeczytaniu wstępu do Antologii Poezji Polska 1914-1939”:

Nic mi po waszych datach, cytatach,
Rejestracyjnych studiach archiwach,
I wszystkich mądrościach wypaczonych,

Moja poezja jak moja miłość
Chce być — szczęśliwą...

Ja jestem z lotu ptaka.
Doświadczony i hardy,
W skrzydłach mam przeszłość i przyszłość
Na czele własnej awangardy
Odnawiam własną mą

Niezawistłość...

Wierzyński był przez wszystkie lata wygnania jak najsilniej związany z krajem i z pisarzami w kraju. „Wrócił do Polski — prochem” powiedział w homilii wygłoszonej podczas Mszy św. za jego duszę w kościele Sióstr Wzytek — X. Jan Twardowski — „ale jako poeta nigdy kraju nie opuścił i nie proch ale poezja z nami pozostaje...” Do tych pięknych słów kapłana-poety, chcę dodać, że

dwudziestolecia z dominującą w niej, spowitą w legendę postacią marszałka Piłsudskiego. Brak wielu wierszy powstałych w końcu wojny — oskarżycielskich, pełnych bólu i rozpacz, umieszczonych w zbiorze „Krzyże i miecze.” Ołówek cenzora wykreślił wszystko, co mówiło o zdradzie która spotkała polskiego żołnierza. Oto kilka tytułów tych wierszy z owych gorzkich lat: „Na rozwiązanie Armii Krajowej,” „Na proces moskiewski,” „Do sumienia świata” i „Na dzień zwycięstwa,” w którym brakło formacji polskich żołnierzy, marynarzy i lotników, którzy pierwsi rozpoczęli obronną walkę o wolność, brakło synów narodu, nazwanego w dniach grozy zawiesz nad Europą — „Natchnieniem świata.”

Kazimierz Wierzyński nie zlał swego poetyckiego pióra na wygnaniu, ani nie pograżył się we wspomnieniach „kraju dla dziecińnych.” „Ocknęła się we mnie świadomość — zwierza się w eseu umieszczonym w zbiorze „Moja prywatna Ameryka,” „że mam w ręku instrument, który może mnie unieść ponad klęskę...” Wydawało mi się, że pisząc wiersze poświęcone poezji i niczemu więcej, ocalam jeszcze coś czego nie odbierze mi żadna przemoc, ani żadna nikczemność...” Schronił się w ciężkim roku klęski w świat poezji, jak w muszle. Wówczas to powstały wiersze wydane w zbiorze „Korzec maku,” o którym w liście do niego pisała Maria Dąbrowska: „... myślę z żalnością ich stracił ludzie, którzy umarli zanim przeczytali twój „Korzec maku”...” Odnalazł tu poeta nową formę wypowiedzi tkwiącej w ascetyzmie słowa i intelektualnej metaforze. Arthur Hutnikiewicz nazwał tę przemianę w szkicu umieszczonym w „Więzi” — „drugą młodością Wierzyńskiego.” Trafne to określenie nie wyzerpuje jednak całego życia autora twórczego poety. Uzbójony w nowy instrument wypowiedzi lirycznej, wyszedł z ziarnka maku, z ziarnkiej muszli i dojrzał jastrzębiem wzmianki sprawy własnej, chociaż tak oddalonej ziemi. Nie mógł pozostać jej obojętny. I tak zrodziła się „trzecia mło-

dość Wierzyńskiego,” której pośrednim prześmem jest zbiór „Kufur na plecach,” a szczytowa wypowiedzią właśnie „Czarny polonez.” Wiadomo, że z góry, z daleka, jastrząb może dostrzec najmniejszy łup. Dlatego też wiersze, które spotykamy w „Czarnym polonezie” zajmują się konkretnymi krajowej rzeczywistości.

Jakże mógłby poeta, nie przebywający w kraju wszystkimi swymi myślami, nie wysyłający doń wciąż swoich „czujek” napisać tak bolesny, gorzki wiersz jak „Moralitet o czystej grze.”

A ileż bólu i przeraźliwego smutku i beznadziei zawiera wiersz „Wyprawa naukowa”!

W r. 1968 odczuwał już Wierzyński bunt „dysydentów,” którzy się jeszcze tak nie nazywali, o których akcji — nie było mowy... On czuł proroczo, że wzmaga się, wzbiiera w Polsce opozycja, bunt w imieniu poszanowania ludzkiej godności, wolności wypowiedzi. „Często myślę o ludziach, którzy nie godzą się na to co jest i którzy walczą o swoją postawę przeciw zakazom władzy i nie lekają się nawet więzienia. Do nich i dla nich napisał on wiersz: Gryps.”

Nie umiał jednak Wierzyński pograć się w rozpacz bez dna, pisał „pod rozpacz, pod gniew,” ale zawsze znajdował w sobie niewygasłą wiarę w zwycięstwo dobra.

Określił to nastawienie poety Edward Raczyński, żegnając go na londyńskim cmentarzu na Hampstead słowami: „Ostatnim ogłoszonym dziełem jest „Czarny polonez,” w którym poeta chłoczce nikczemność dzisiejszych komunistycznych władców Polski. Ale i tu w ostatnich słowach gorzkiego poematu brzmi nuta wiary, która była w całym życiu Kazimierza Wierzyńskiego jego dominantą.”

To jest ta miłość
Miłość zraniona
Co przeliczyła
Całe bogactwo
Odbudowane
Rana po ranie,
Wierność sumieniu
Sens ponad klęskę,
Tęgo nie wezmą.
To było nasze
Jest i zostanie.

Ostatni wiersz napisał Wierzyński w dzień pogrzebu Jana Palacha w Pradze. Wygłosił go niemal od razu, w studio Radia Wolna Europa w Londynie 1 lutego 1969 na 12 dni przed swoją śmiercią. Finałowe słowa tego utworu brzmią jak testament poety, składający hołd ofierze całopalenia, które jak pochodnia gorejąca rozświetli kiedyś naszą noc:

... On spłonął i plonie,
Umiera i żyje,
Świeci pośrodku,
Chce jak najwcześniej
Wyjść poza pogrzeb
Z całopalenia
Wmiesza się w przyszłość
Widący tłum.

Nie oddawaj go ziemi,
Nie wstrzymuj w drodze
Nam go potrzeba
Może zapadnie na ogniem,
Wszystkich pośniętych
Uderzy nim w naszą noc!

Wiersz ten wszedł już do ostatniego zbioru „Sen mara,” nad którym pracował poeta jeszcze przed południem ostatniego dnia swego życia a który ukazał się nakładem „Kultury,” dopiero w dwa miesiące po jego śmierci.

Cała twórczość Kazimierza Wierzyńskiego obejmująca półwiecze, jest jakby notatnikiem poetyckim naszych czasów. Mówi o sprawach, które jak fale morza uderzały o nasze brzegi i jak fale odpływały, ale pozostawiły po sobie trwałe ślady.

Poezja jego nadała temu co przemijające — niezniszczalność. Czy będą to wschody czy zachody, zimy czy wiosny, czy jest to budowa ptasich gniazd czy ich odloty, czy też epopeja naszej historii, zachyłanie się wolnością i jej tragicznym finałem — wojną — i długie tułaczki wędrowki.

Gdyby nie tknęła Wierzyńskiego jeszcze w jego rodzinnym Drohobycz „skąd o dwa kroki Karpaty i buki czerwienne, gładkoskóre” — bogini poezji, byłby on pewnie czołowym dziennikarzem; na szczęście nasze i przyszłych pokoleń omotała go skrzydłata Euterpe i nie opuściła go nigdy. Pił z nią w młodości wino na wiosnę i z nią wsłuchiwał się w ćwierkanie wróbi na dachu — aż ukazała mu „Czarny polonez” naszych dzieł i ukoiła go potem w „Sen-mare.”

Tylko zawsze, do końca życia, śniła

Stanisław Blicharski

Fenomen Płodności Literackiej

W początkach XIX wieku rozpoczął się na całym kontynencie europejskich bujny rozkwit powieści historycznej, która — szczególnie w Polsce — spotkała się z entuzjastycznym przyjęciem ze strony czytelników. Okupowana w tym czasie Polska przeżywała okres wzmoczonej represji ze strony zaborców. Największe prześladowania miały miejsce w tzw. wówczas Królestwie Kongresowym. Dlatego też literatura piękna pełniła tam wówczas w zakresie problematyki historycznej często funkcje służebne, pozaartystyczne, pozaliterackie; w aspekcie wychowawczym uczyła przeszłości własnego kraju, a w politycznym podtrzymywała czytelników na duchu, ponieważ autorzy najczęściej wybierali tematy związane z czasami rozkwitu ojczyzny.

Pisarzem „olbrzymiem” tych czasów, bo nad wszystkimi pod względem dorobku pisarskiego dominującym, był Józef Ignacy Kraszewski. Stanowił on całą epokę w swym ogromnym dorobku dając obraz dzieł ojczyznystych od czasów legendarnych aż po siebie współczesne.

W przeciwieństwie do Sienkiewicza, Kraszewski wizji nie narzucał. Po prostu uczył. Sienkiewicz pisał „dla pokrzepienia serc”, Kraszewski pisał dla rozumu, dla ucznia. Był on najpłodniejszym pisarzem polskim i fenomenem płodności literackiej na skalę światową. Napisał 232 powieści w 455 tomach, tysiące artykułów literackich, historycznych, społecznych, artystycznych (muzyka, malarstwo, teatr) i naukowych (językoznawstwo, archeologia, oświata). Napisał też około 30,000 listów. Jego korespondencja zawierająca listy otrzymane, zajmuje w Bibliotece Jagiellońskiej 101 tomów. Nazywano go „tytanem pracy”, co u wielu czytelników kojarzyło się z pracą wielogodziną. A przecież Kraszewski — jak jego biografowie podają — przez większą część swego życia pisał zaledwie 4-6 godzin dziennie, a krytykom, którzy jego wydajność tłumaczyli pośpiechem, zawsze niezmiennie odpowiadał: — „Mylicie się panowie. Ja się wcale nie śpieszę”. U podstaw jego nadzwyczajnej produktywności znajdowały się wiedza i dobra organizacja.

A wiedzę Kraszewski posiadał ogromną. W szkole średniej uczył się łaciny, greki, ale nie zaniedbywał też rosyjskiego, francuskiego i niemieckiego, którymi z czasem posługiwał się biegle. Na uniwersytecie doszedł do tego studia nad językami storosłowiańskimi, arabskim i hebrajskim. W parze z językami posiadał on też rozległą wiedzę historyczną potrzebną mu do pisania powieści, poznał archeologię i historię sztuki. Był dobrym znawcą muzyki, malarstwa i teatru. Grał na fortepianie, komponował utwory muzyczne, sam ilustrował niektóre swoje powieści, malował na porcelanie, nauczył się też rytownictwa. Pisywał wiersze i sztuki teatralne, a przez pewien czas był dyrektorem teatru w Żytomierzu.

Przez pewien czas Kraszewski miał trudności z ustaleniem sobie właściwego porządku dnia, bowiem w okresie przebywania na wsi ustalany porządek dnia burzyli mu licznie odwiedzający go goście. Ale dobry organizator znalazł na to radę. Najpierw przeniósł godzinę pisania na późny wieczór i część nocy, potem (1853) przeniósł i do miasta i na wieś już nie powrócił.

Pisarz wstawał stale o 6 rano i po śniadaniu załatwiał do 8 sprawy gospodarskie, po czym od 8 do 11 z kole sprawę redaktorskie, a potem korespondencje. Po obiedzie odpoczywał 2 godziny, po czym od 15 do 17 uczył dzieci i przyjmował gości. Po kolacji o 18 pisywał, zwykle do północy.

W Żytomierzu, gdzie Kraszewscy mieszkali w latach 1853-59, pisarz zmienił tryb codziennego życia i pracy. Tu dużą część dnia wypełniały pisarskie obowiązki kuratora szkół polskich i dyrektora teatru. W Warszawie (1860-63) nad godzinami pracy pisarza czuwał specjalny sługa, który nie wpuszczał nikogo, a wypadki wątpliwe rozstrzygała żona Kraszewskiego. Wreszcie w Dreźnie (1863-84), gdzie pisarz przebywał najdłuższe obowiązując taki porządek dnia: po śniadaniu, 9-11 lektura listów i odpowiedzi, 11-15 przyjmowanie interesantów i gości, 15 — obiad, 16-18 spacer, 18-19 gra

Wiadomości (Londyn)

na fortepianie, lektura, malowanie, 19-24 praca pisarska. Pisarz trzymał się ściśle tego porządku przez długi okres swego pobytu w Dreźnie i zmienił go tylko wskutek wyjazdów i okoliczności nadzwyczajnych. Nawet w 3 ostatnich, tragicznych latach życia (proces przed sądem pruskim za współpracę z francuskim wywiadem, więzienie, pobyt we Włoszech) starał się Kraszewski o utrzymanie porządku swych czynności dziennych.

Za najważniejszą część swej pracy uważał pisarz jej etap przygotowawczy. Był to dla niego także etap najbardziej pracowity. Kraszewski — jak twierdzi jego biografowie — nie pisał planów swych utworów, lecz przemysliwał je bardzo dokładnie, co zawsze uważał za ciężki trud.

„Nie zaczynam roboty — mawiał — dopóki dobrze nie przetrapię materiału, który wszedłszy raz do głowy, już nigdy stamtąd nie ulatuje”. Dbal też Kraszewski bardzo, aby miejsce pracy było dobrze zorganizowane.

Na tę wielką produktywność Kraszewskiego w wielkim stopniu wpływała systematyczność jego pracy. Normalnie żaden dzień nie upływał mu bez pracy pisarskiej. Porządek i systematyczność cechowały też jego korespondencje: na listy, które co dzień otrzymywał, odpowiadał bezwzględnie, tego samego dnia. Dzięki dobremu przygotowaniu pisał szybko, jednak bez pośpiechu.

„Tom powieści — mówił opisując sposób swej pracy — złożony z 6 do 10 tysięcy wierszy piszę zazwyczaj dni 10 na kartkach po jednej ich stronie. Gdy skończę, odczytuję całość i co mi się nie podoba — odrzucam, nowe kartki wstawiam i na nich piszę”. A przy innej okazji dodał: „Jak siadę pisać, to już piszę nieustannie, ciągle, nieoderwanie”.

Dla utrzymania ciągłości i rytmiczności tej solidnej pracy potrzebny był racjonalny wypoczynek. Przewidywał go pisarz zarówno w ciągu dnia, w niedzielę, jak i na przestrzeni każdego roku. Odpoczynek dzienny to z reguły 2 godziny po obiedzie wypełnione najczęściej spacerem. Drugi odcinek wypoczynkowy przypadał po kolacji, a przed rozpoczęciem codziennej pracy pisarskiej. I to także był wypoczynek czynny, bo tę godzinę poświęcał Kraszewski grze na fortepianie i malarstwu. W niedzielę nie pracował.

Kraszewski w swej praktyce powieściopisarskiej nie ulegał technice opartej na wątkach sensacyjnych i miłosnych, a więc łatwiejszych i przyjemniejszych w czytaniu. Kraszewski w swej ogromnej pracy pisarskiej był nie tylko historykiem, ale w tym samym stopniu politykiem i działaczem społecznym. Te ostatnie wartości dopiero dziś są w pełni oceniane przez krytykę zapewniając Kraszewskiemu stale wzrastającą popularność.

Nieudane Przedstawienie „Ferdynand”

Warszawski Teatr Studio, kierowany przez Józefa Szajne, wystawił inscenizację popularnej powieści Gombrowicza „Ferdynand”.

Według opinii wybitnego znawcy twórczości Gombrowicza, Artura Sandauera („Polityka”, 1980, nr. 7) młody reżyser z nowoczesnego Teatru Studia NIC nie zrozumiał z całej powieści. Interesujące jest to, co Sandauer mówi na temat problematyki psychologicznej i artystycznej „Ferdynanda”. „Problematyka Gombrowicza — konkluduje Sandauer — jest przeciwieństwem problematyki człowieka, gwałtem wciąganego w anachronizm.

Inteligencja, z którą dzisiaj mamy do czynienia jest innego typu, niż ta, do której należał Gombrowicz. Dzisiaj jest to głównie inteligencja z awansu, a jej cechą charakterystyczną — niepewność siebie. Wmawianie ludziom, że mają się zachwycać tym, czym się nie zachwycają, tworzenie im świadomości fałszywej, wydaje się dziś za swój sposób równie aktualne, co przed 40 kilkoma laty.

Młody inteligent w teatrze zastanawia się nie nad tym czy mu się sztuka podoba, ale nad tym, czy mu się sztuka ma podobać. Jak on zerkna na „lepiej wtajemniczonego” sąsiada, tak cała kultura polska zerkna „na lepiej wtajemniczoną” kulturę Zachodu. Wystarczy, by tam jakąś wartość uznano, a będzie uznana i tutaj”.

Dr Józef de Virion

Zbrodnicza Tradycja

Takim jedynie mianem można określić napad na ambasadę amerykańską w Teheranie w dniu 4 listopada 1979 r. W historii ludzkości mało było wypadków takiego pogwałcenia praw narodów i zlekceważenie zwyczajów, którymi środowiska ludzkie kierowały się od najdawniejszych czasów. Najprymitywniejsze ludy szanowały i szanują wyświeconych innych krajów. Zdarzają się oczywiście wyjątki, bo one zawsze istnieją, i tak w roku 1900 tłumy Chińczyków w Pekinie oblegały poselstwa obcych krajów przez kilkadziesiąt dni w celu ich zniszczenia. Przybycie międzynarodowej ekspedycji wojskowej położyło koniec temu oblężeniu. Innych poważniejszych tego rodzaju zdarzeń nowoczesna historia nie notuje z wyjątkiem oczywiście Persji, który to kraj w roku 1935 przyjął nazwę Iranu. Otóż Persowie po raz drugi w stosunkowo krótkim okresie czasu dopuszczają się pogwałcenia uświęconego prawa międzynarodowego zbrojnie napadając na obce przedstawicielstwo. Pierwsza miała miejsce w dniu 11 lutego 1829 roku na ambasadę rosyjską, kiedy to cały znajdujący się tam personel, z jednym wyjątkiem, i łącznie z samym ambasadorem Aleksandrem Siergiejewiczem Gribojedowem został zmasakrowany.

W roku 1826 wybuchła wojna między Rosją a Persją, spowodowana przez samych Persów, którą z krętemem przegrali. Zawarty 10 lutego 1928 r. pokój przewidywał znaczne korzyści dla Rosji, a mianowicie: Persja odstąpiła posiadającą część Armenii ze stolicą Jerywanem, zobowiązała się nie utrzymywać marynarki wojennej na morzu Kaspijskim, przyznała znaczne korzyści handlowe Rosji oraz zobowiązała się zwolnić z haremów wszystkie kobiety chrześcijanki. Szefem rosyjskiej delegacji pokojowej był Gribojedow i on też powołał tekst projektowanego traktatu do Petersburga (obecny Leninogród) do zatwierdzenia przez cara Mikołaja I.

Gribojedow był czymś więcej niż tylko dyplomata. Urodził się w 1795 roku i otrzymał nie przeciętne na owe czasy wykształcenie posiadając ponadto biegłą znajomość kilku obcych języków z łaciną łącznie. Od młodości zdradzał zdolności literackie, napisał szereg utworów z czego jego komedia satyryczna "Mądremu Bieda" (Woe From Wit) napisana około roku 1823 zyskała nie tylko wielkie uznanie w Rosji, ale i zagranicą. Z uwagi na krytykowanie rosyjskich stosunków cenzura pozwoliła na druk dopiero w roku 1833, tj. po śmierci autora. Gribojedow był przyjacielem Puszkina i wraz z nim i Krylowem uważany jest za twórcę rosyjskiego języka literackiego. Odbił on w wojsku kampanię Napoleońską poczem w roku 1818 wstąpił do służby dyplomatycznej i został wysłany do Teheranu jako sekretarz ambasady. Przebywał tam do roku 1825, robiąc częste wycieczki do Tyflisu (obecny Tbilisi) do swego przyjaciela głównodowodzącego armiami rosyjskimi na Kaukazie generała Jermołowa. W roku 1826 Gribojedow znajduje się w Tyflisie i tu nagle zostaje aresztowany przez żandarmerię i przewieziony do Petersburga i poddany śledztwu. Jest podejrzanym o kontakty z rewolucjonistami — dekabrystami. Po roku zwolniono go nie udowodniwszy, przywrócono do łask i wysłano do prowadzenia rozmów pokojowych z Persją. Gribojedow miał wielu przyjaciół wśród dekabrystów, lecz o mającym nastąpić aresztowaniu został uprzedzony przez Jermołowa i swoją korespondencję z nimi zdażył zniszczyć.

Po zatwierdzeniu traktatu pokojowego przez cara Gribojedow w nagrodę za swe zasługi, znajomość języka i terenu został mianowany ambasadorem w Teheranie.

Jadąc na swą placówkę Gribojedow jak zwykle zatrzymał się w Tyflisie, lecz tym razem nie u generała Jermołowa, lecz jego następcę gen. Paskiewicza. Poznał wówczas piękną szesnastoletnią księżniczkę gruzińską Ninę Czawczadze, którą poślubił i zabrał ze sobą do Persji, lecz pozostał w Tabryzie na obojętnej brytyjskiej gdyż z Teheranu dochodziły niepokojące wieści.

Persowie pogodzili się jako tako z warunkami pokoju z wyjątkiem obowiązku zwolnienia z haremów kobiet chrześcijanek. Posiadacze haremów nie chcieli tego uczynić ze względu osobistych i znaleźli silne poparcie u mułłów, którzy głosili, że takie zwolnienie kobiet już nawróconych na

islam byłoby zhańbieniem "świętości" haremów, sprzeczne z zasadami religii. Szach Fat Ali lubił Gribojedowa, ceniał jego utwory, gdyż sam pisał poematy, ale nie naciskał zbyt mocno na wykonanie traktatu odnośnie kobiet, gdyż bał się stracić popularność i narazić wszechmocnym, fanatycznym mułom. Zdarzyło się jednak, że dwie dziewczyny chrześcijanki, jedna Gruzinka a druga Ormianka zbiegły z haremu Allejachana, krewnego szacha i skryły się w poselstwie rosyjskim. To spowodowało wybuch.

Podburzony przez Allejachana, który twierdził, że dziewczyny były uprowadzone wbrew swej woli, oraz wściekłość mułłów, wielki tłum Persów otoczył ambasadę rosyjską, żądając wydania kobiet i winnych uprowadzenia. W ambasadzie znajdował się personel dyplomatyczny, nieliczna ochrona kozacka i kilku ze służby ormiańskiej.

Cokolwiek by się nie myślało o Rosjanach, to nie można im odmówić dzielności i honoru żołnierskiego (opisujemy dawne zdarzenie) to też żądanie napastników zostało kategorycznie odmówione. Wściekły tłum rzucił się wówczas do szturmowania. Nie równa walka trwała kilka godzin, wielka ilość napastników została zabita przez obrońców w końcu jednak Persowie wdarli się do środka gmachu i wymordowali wszystkich tam znajdujących się. Ocalał tylko jeden służący, Ormianin, który zdażył narzucić na siebie miejscowy chałat i zmieszać się z napadającymi. Obie dziewczyny nie chcąc dostać się w ręce tłumu w ostatniej chwili popłynęły samobójstwo wbijając sobie w serca kindżały.

Obnażony trup Gribojedowa wleczony był na sznurze po ulicach Teheranu i zniekształcony do tego stopnia, że nie można było później zidentyfikować go. W końcu został rozpoznany po skrzywionym palcu u ręki, które to skrzywienie powstało na skutek otrzymanej rany w pojedynku w Tyflisie z niejakim Jakubowiczem w roku 1818. Szach zwlekał z wysłaniem pomocy wojskowej oblężonym gdyż bał się narazić tłumowi i mułom. Uczynił to gdy już było za późno, lecz bojąc się reakcji rosyjskiej wysłał niezwłocznie wielkie poselstwo do cara z bogatymi darami, przeprosinami i solennymi obietnicami, że dopilnuje zwolnienia chrześcijanek z haremów. Car narazie nie zareagował ponieważ był zajęty sprawami na zachodzie Europy, gdzie Belgia popierana przez Anglię i Francję usiłowała oddzielić się od Holandii, którą popierała Rosja, ale nakazał po cichu Paskiewiczowi czynić przygotowania do wyprawy. Zanim to tego doszło do wybuchu powstania polskie w listopadzie 1830 roku i Paskiewicz został mianowany dowodzącym armiami przeciw Polakom także od wojny z Persją odstąpiono. Szach też tym razem dotrzymał przyrzeczenia i pewna ilość kobiet zwolnionych z haremów powróciła do domów na Kaukazie skąd przeważnie były porywane.

Ciało Gribojedowa zostało przewiezione do Tyflisu i tam pochowane na Wzgórzu Dawida. Żona jego Nina na wieść o strasznej śmierci męża dostała szoku i straciła dziecko, które oczekiwała. Żyła we wdowieństwie jeszcze trzydzieści lat, odrzucając wszelkie dobre propozycje małżeńskie. Pozostała do końca życia wierna swemu ukochanemu Szaszy.

Sprawcom napadów i podżegaczom mułom zbrodnia ta uszła na sucho i tego też pewnie oczekują obecni napastnicy na ambasadę amerykańską, butni terroryści, którzy podają się za studentów. Znają oni niewątpliwie historię swego kraju i wiedzą jak to było z ambasadą rosyjską w ubiegłym wieku. Są z tego zapewne dumni i nie wahałoby się masakry powtórzyć.

Refleksje z obecnej sytuacji w Iranie, mając na uwadze opisane wyżej zdarzenie jasno wskazuje, że mimo pozorów nie wszystkie środowiska ludzkie są na poziomie kulturalnym i cywilizacyjnym naszej epoki i w stosunku do nich winny być stosowane specjalne kryteria. Odrodzenie rewolucyjne w Iranie po upadku szacha jest to odrodzenie wstecz do epoki mroków 7-go wieku do czasów Mahometa, do czego dążą fanatycy i barbarzyńskim poglądom na świat mułlowie i ayatollah. Ludzie wschodu szanują tylko siłę i z takiej pozycji od początku rozmowy z nimi winny być prowadzone. Dostojne rozmowy dyplomatyczne mają u nich mały oddźwięk.



Juliusz Słowacki

Rozłączenie

*Rozłączeni — lecz jedno o drugim pamięta;
Pomiędzy nami lata białe gołąb smutku
I nosi ciągle wieści. Wiem, kiedy w ogródku,
Wiem, kiedy płaczesz w cichej komnacie zamkniętej;*

*Wiem, o jakiej godzinie wraca ból fala,
Wiem, jaka ci rozmowa ludzi łzę wyciska.
Tyś mi widna jak gwiazda, co się tam zapala
I łzę różową leje, i skłą siną błyska.*

*A choć mi teraz ciebie oczyma nie dostać,
Znając twój dom — i drzewa ogrodu, i kwiaty,
Wiem, gdzie malować myślą twe oczy i postać,
Między jakimi drzewy szukać białej szaty.*

*Ale ty próżno będziesz krajobrazy tworzyć,
Osrebrzać je księżycem i promieniami światła;
Nie wiesz, że trzeba niebo zwałić i położyć
Pod oknami, i nazwać jeziora błękitem.*

*Potem jezioro z niebem dzielić na połowę,
W dzień zasłoną gór jasnych, w nocy skał szafirem;
Nie wiesz, jak włosem deszczu skałom wieńczyć głowę,
Jak je widzieć w księżycu odkryte kirem.*

*Nie wiesz, nad jaką górą wschodzi ta perełka,
Którą wybrał dla ciebie za gwiazdeczkę — stróża;
Nie wiesz, że gdzieś daleko, aż u gór podnóża,
Za jeziorem — dojrzałem świat w okien światelka.*

*Przywykłem do nich, kocham te gwiazdy jeziora,
Ciemne mgłą oddalenia, od gwiazd nieba krwawsze,
Dziś je widzę, widziałem zapalone wczora,
Zawsze mi świecą — smutno i blade — lecz zawsze.*

*A ty — wiecznie zagastaś nad biednym tułaczem;
Lecz choć się nigdy, nigdzie połączyć nie mamy,
Zamknijmy na chwilę i znów się wołamy
Jak dwa smutne słowiki, co się wabią płaczem.*

Nad jeziorem Leman, dn. 20 lipca 1835 r.

Autor nieznany (1940-42)

List Do Matki

(Ze Szkocji)

*Drzewa idą ku niebu. Jest muzyka słoty
(struny deszczu cieniutkie — to wiatr na nich gra).
Na trawie, jak obłoki rozpięte namioty,
Księżyc spływa po rzęsach, (księżyc, może łza?)*

*O jak daleko wiatrom w drodze do ojczyzny,
O jak daleko tobie — moja Mamo — snom ...
Smutek jest zawsze szary, zmierzch od smutków żyzny
(tamte wzgórza jak z Polski, tylko że za mgłą) ...*

*Myślę, że jeśli wrócę — opowiem ci, Mamo,
o Szkocji i o morzu ogromnym jak śpiew,
dowiedz się, że tęsknota wszędzie żre tak samo,
że wszędzie jednakowo kipi młody gniew.*

*Poznałem różne nieba, różne widnokręgi,
otwieram świat na oścież i idę ku krwi,
ja żołnierz wierny głosem najtrwalszej przysięgi
w sercu mi Polska bije, w oczach żyjesz Ty. ...*

*Mamo — drzewa ku niebu idą — deszcz rzęsiście
spadł! — krople błyszczą — to różaniec nasz,
odczytuję przed nocą Twoje stare listy,
(może wiatr szkocki płacze — a może Ty łkasz?)*

Kazimierz Wierzyński

Matka

*Uklękła, schyliła głowę,
Wyglądała jak cyfra: dwa.
A on odchodził głębiej i dalej,
A oni piasek szuflami sypali
W strumień sztolnie, bez dna.*

*Podniosła się, wstała
Prosta jak cyfra: jeden.
Zarzucała na głowę chustkę,
Poszła przez głogi cmentarne
w pustkę,
W listopad, w biedę
Kamienią od tego dnia.*

*Czasami tu jeszcze powraca,
Znowu złamana jak cyfra: dwa.
Ale nie zgina się już i nie kłęka
I jak przydrożna, wędrowną
męką
Żyje i cierpi. Trwa.*

*I nie ma na to już znaków i cyfr,
Bo wszystko nieprzeliczone
I niepojęte i niezbadane:
Piasek szuflami w ranę.
Głogi czerwone,
Ziemia bez dna.*

Myśli

— Kochanek może mówić kochance banały, ale pod warunkiem żeby banały były przyjemne i żeby je kochanek wymawiał z uśmiechem uwielbienia.

(Krystyna M., Polska)

Przyjaźni, zdrowia sobie przy kuflu życzymy — a bodaj że to i my przy kuflu tracimy. (Jan Kochanowski)

Mieszkania-Kryjówki

W dniach obchodzonej w kwietniu i maju rocznicy walki i eksterminacji getta warszawskiego "Tygodnik Powszechny" (20 kwietnia 1980 r.) zamieścił obszerny artykuł Teresy Prekerowej na temat akcji ukrywania Żydów przez warszawiaków w okresie okupacji. W artykule m.in. czytamy:

"Znalezienie mieszkań dla uciekinierów z getta należało do najtrudniejszych problemów, przed którymi stała Rada Pomocy Żydom "Żegota," a równocześnie do tych, które za wszelką cenę musiały być rozwiązane.

Każda akcja pomocy rozpoczynała się od przekształcenia podopiecznego w "Aryczyka" oraz zapewnienia mu dachu nad głową, a także czterech ścian, które by go mogły osłonić przed okiem gestapowców, konfidentów i szantażystów.

Wszelki kontakt z Żydem podlegał karze śmierci, co dopiero przyjmowanie go do domu. W razie wpadki ginęli wszyscy znajdujący się we wspólnym mieszkaniu — z dziećmi włącznie. A o wpadkę nie było trudno: wystarczał donos, czasem nawet tylko przypadek.

Co pewien czas Niemcy "przeczesywali" nocą wybrane bloki domów, rewidując je piętro po piętrze dla wyłowienia ukrywających się osób. Nocne oblavy bardzo się nasiliły po powstaniu w getcie.

Tak mówi o nich w. Bartoszewski: "Było aresztowanych sporo Żydów wykrytych po mieszkaniach w czasie blokad nocnych w Warszawie, w różnych dzielnicach, najczęściej w dzielnicach inteligentnych, willowych albo takich spółdzielczych, gdzie mieszały rodziny zawsze dla Niemców podejrzane.

Rewizje miały się powtarzać nieprzerwanie w odstępach kilkudniowych, począwszy od zakończenia walk w getcie do 1944 r., niemal do ostatnich tygodni przed powstaniem warszawskim. Jeszcze w marcu 1944 pamiętałem wielką rewizję w poszukiwaniu Żydów, ukrywających się na Żoliborzu, gdzie na zasadzie tak "po nosie" wybrano kilkudziesięciu Żydów oraz kilkudziesięciu Polaków.

Sam widziałem z okna swego mieszkania, które było pierwszym nie objętym blokadą na Mickiewicza, wyprowadzenie ludzi z sąsiednich domów o świcie. Każda blokada była alarmem, ludzie się ubierali, czekali i patrzyli z okna, zza firanek. Godzina policyjna, nie można wychodzić przed świtem.

Te oblavy miały bezpośrednie skutki niszczycielskie, tj. wychwytywanie ludzi, i pośrednie skutki niszczycielskie — zastraszanie ludzi, którzy stawali się mniej skłonni do udzielania komuś schronienia, bardziej się bali widzieć przykłady z innych ulic, z innych dzielnic miasta. To odbijało się na pracy Rady, na jej trudnościach przy znajdowaniu pomocy u ludzi, u społeczeństwa." (Cytat z relacji nie opublikowanej).

Potrzeby Rady były rozmaite, a dla ich zaspokajania konieczne były mieszkania dwojako rodzaju: lokale przejściowe i lokale na pobyt stały.

Często zresztą te same mieszkania pełniły w różnym czasie raz jedną, raz drugą funkcję.

W lokale przejściowe zmieniano zwykle mieszkania najbardziej ofiarne i oddanych sprawie działaczy Rady. Ich pierwotnym celem było przyjmowanie uciekinierów z getta, stąd ich potoczne nazwy: "pogotowie rodzicielskie," "kwarantanny," "hotele" itp. Irena Sandlerowa, w okresie okupacji urzędniczką Wydziału Opieki Społecznej Zarządu miasta Warszawy, pisze:

"Żegota" przekazywała Żydowskiej Organizacji Bojowej adresy mieszkań — nazywane przez nas "pogotowiami rodzicielskimi" — gdzie zgłaszały się osoby, które zdecydowały się lub zostały przez ŻOB przeznaczone do opuszczenia getta. Byli to przeważnie ludzie młodzi.

W czasie, kiedy ci ludzie przebywali, przeważnie krótko, w "pogotowiu rodzicielskim," nasze łączniki załatwiali dla nich konieczne zapomogi, potrzebne kontakty z rodzinami, przyjaciółmi lub organizacjami politycznymi dla ustalenia ich dalszego losu.

Wyrobiano im "aryjskie" dokumenty.

Lokalami przejściowymi stawali się czasem mieszkania całkiem "prywatne," których właściciele nie byli związani z żadną organizacją społeczną czy polityczną. Mieli po prostu przyjaciół potrzebujących schronienia, przyjęli ich na dłużej lub krócej, a potem nie byli w stanie odpowiedzieć od drzwi osób im bliskich, rodziców, dzieci czy innych członków rodziny.

I tak się zaczynało. Kiedy jedni się wyprowadzali, natychmiast pojawiali się nowi, koledzy czy znajomi tych

poprzednich, wieść o udzielanym schronieniu szerzyła się szybko w danym środowisku.

Jeśli tak ciężko było ulokować kogoś na jedną lub parę nocy, o ileż więcej trudności musiał pokonać opiekun, by znaleźć dla swego podopiecznego mieszkanie na pobyt stały!

Te własne trudności lokalowe wywoływały ogromne rozgoryczenie i rozżalenie ukrywających się Żydów.

W odmownych odpowiedziach właścicieli mieszkań dopatrywali się niechętnego, antysemickiego nastawienia, ich lęk wydawał im się nadmierny, mieli za sobą tak okropne przeżycia, że okupacyjna egzystencja "Aryczyków" sprawiała na nich wrażenie prawie sielanki.

Najliczniejsze grupy ukrywających się znajdowały schronienie u osób, które nie czekały, aż RPŻ zwróci się do nich o pomoc, lecz same udzielały jej, często już od pierwszych lat okupacji. W mieszkaniu Kazimierza Żulawskiego i jej syna Wawrzyńca, alpinisty i kompozytora, przebywało zwykle po 10-15 wyjętych spod prawa ludzi.

Ogółem liczbę Żydów ukrywających się w Warszawie po "stronie aryjskiej" szacują niektórzy autorzy — na ogół zgodnie — na ok. 60,000, a liczbę tych, co przeżyli tu do wybuchu powstania 1944 na ok. 20,000.

Gdybyśmy orientacyjnie przyjęli, że ci ostatnio wymienieni w liczbie ok. 20,000 zmieniali adresy co najmniej pięć razy (licząc pobyty nie parodniowe, lecz dłuższe), a pozostałych 40,000 mieszało tylko pod jednym adresem, oraz że przez każde mieszkanie przyjmujące Żydom przewinęło się ich średnio po pięciu — dałoby to w efekcie ponad 30,000 mieszkań.

Ilość to niemała, ale chyba nie zawyżona. W ilu mieszkaniach bowiem przechowywano tylko jednego lub dwóch Żydów (członków rodziny, przegarnięte dzieci, przyjaciół), o czym nie mówiono i nie pisano w żadnych relacjach, uważając sprawę za oczywistą i normalną. A ci, co zginęli lub opuścili Warszawę przed latem 1944, mieli też często za sobą nie jedno, lecz kilka "spalonych" mieszkań.

Jeśli więc uznać, że liczba 30,000 mieszkań wskazuje właściwą skalę omawianego tu problemu, nasuwa się pytanie, jaką stanowiła ona część wszystkich polskich mieszkań w ówczesnej Warszawie?

Otóż przed wojną stolica liczyła ok. 284,000 mieszkań (w tym ok. 40% jednoizbowych). We wrześniu 1939 zniszczono ok. 1,000, potem w getcie 30,000-40,000. Co najmniej kilka tysięcy — i to mieszkań najlepszych — zajęli Niemcy. Ogółem więc polska ludność Warszawy w latach 1942-44 zajmowała chyba mniej niż 240,000 mieszkań.

A zatem przeciętnie w ok. 12% mieszkań — w co 8 polskim mieszkaniu — sublokatorami przez kilka miesięcy lub przez całe dwa lata byli Żydzi. Jest to sporo zważywszy, że miasto stanowiło przecież duże centrum polskiego podziemnego życia politycznego, wojskowego i kulturalnego.

Ze mieszkania prywatne pełniły również funkcje lokali organizacyjnych, że prowadzono w nich komplety szkolne, wykłady uniwersyteckie i przyuczanie wojskowe. A żadnej z tych prac nie można było łączyć z jakież niebezpiecznym przechowywaniem Żydów. Nie należało podważać ryzyka.

Nagrody PEN-Clubu Polskiego

Polski PEN - Club w Warszawie przyznał za rok 1979 następujące nagrody literackie: 1) nagrodę poetycką, ufundowaną przez angielskiego poetę Roberta Gravesa otrzymał ks. Jan Twardowski za tom poezji, ogłoszony pod tytułem "Poezje wybrane"; 2) nagrodę im. Mieczysława Lepeckiego za dzieło powieściowe, historyczne lub naukowo-humanistyczne otrzymał Marian Brandys za "Koniec świata szwależerów"; ostatni tom tego dzieła ukazał się w 1979 r.; 3) dwie nagrody dla tłumaczy uzyskały Julia Hartwig za przekłady z poezji francuskiej i Kamila Mondral za przekłady prozą z literatury węgierskiej.

Instytut w NRF

W Darmstadt otwarty został Instytut Niemiecki ds. Kultury i Literatury Polskiej. Instytut ten, będący pierwszą tego rodzaju placówką naukową, utworzono przy współpracy władz federalnych rządów krajowych Hesji i Nadrenii-Palatynatu, miasta Darmstadt oraz licznych fundacji prywatnych.



**Czy chcecie Matki Wasze
uczcić należycie w dniu Ich
Świąt? Możecie to uczynić
z łatwością.**

**Przyjdźcie z Waszymi Kochanymi i Drogimi
Matkami w Ich Świąto w niedzielę, 11 maja
do doskonałej polskiej restauracji**

WARSAW INN RESTAURANT

6250 W. 63-cia Ul.

Wysmienita domowa polsko-amerykańska kuchnia.

Bardzo smaczne i obfite potrawy.

Zapewniamy Was, że zrobimy wszystko, aby z prawdziwą
serdecznością ugościć Wasze Matki.

Po rezerwacji: Tel. 586-0410

DR. THOMAS A. BUIVIDAS

Podiatrysta — Chirurg Stóp

4554 S. ARCHER

Dnie: Poniedziałek, Piątek, Sobota
Wieczory: Wtorek i Czwartek

847-6883

Za Umówieniem

Send me special!



Imprint-A-Cap
made with name or LOGO

... any name, slogan
or saying imprinted
special for you!!

GUARANTEED Finest Quality white polyester
front, Nylon Mesh Back and Sides. Adjustable
snap tab to fit all sizes. (Specify, S, M, L, XL).
Colors: WHITE FRONT ... back and visors in your
choice of red, royal, gold, green, black, navy or
white. AMERICAN MADE FINEST QUALITY.

\$5⁹⁵

1 TO 16 CAPS
IMPRINTED FOR YOU

Plus \$1.25 handling and shipping charges for min-
imum quantities. 1 to 5 caps. Plus 6% Ill. sales tax.
For 50 to 500 caps call for quantity price. Send
check or money order. NO C.O.D.'s. Delivery 1 to 3
wks. To order, carefully print name or inscrip-
tion desired. Insignias and logos duplicated.

CAPVERTISE SALES 9350 N. Tripp St.
Skokie, IL 60076

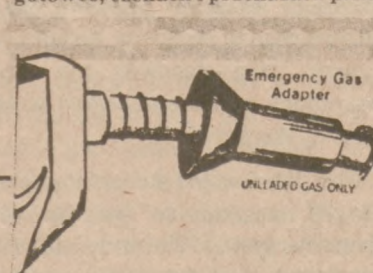
Dept. P

QUANTITY USERS Phone (312) 677-4125

MOGĄ UŻYWAĆ REGULARNĄ GAZOLINĘ

bezpiecznie i legalnie

Specjalny tego rodzaju gaźnik-adaptor umożliwia napędnąć zbiornik na
bezołowiową gazolinę — gazoliną regularną. Wystarczy ten gaźnik-adaptor
włożyć do otworu zbiornika i brać regularną gazolinę z pompy bez rozlania
i rozprysku. Badźcie przygotowani na możliwie braki bezołowiowej gazo-
liny, posiadając tego rodzaju gaźnik-adaptor. Tylko \$1.98 za sztukę, a dwa za
\$3.00 (plus 75 centów na koszt przesyłki). Przyjmujemy należność w
gotówce, czekach i przekazach pieniężnych. (M.O.)



30-dniowa gwarancja zwrotu pieniędzy.
Rozporządzenie p.n. "Title 40" w
sprawie ochrony środowiska ustala,
że w nagłej potrzebie jest dozwol-
one używanie regularnej gazo-
liny do zbiorników bezołowiowych.

Zamówienie należy kierować do:
KEY HOME PRODUCTS
6300 N. Cicero Ave.
Chicago, Ill. 60646 Dept. P

Imię i Nazwisko: _____
Adres: _____
Miasto: _____ Stan: _____ Zip: _____
Ostrzeżenie: Zwracamy uwagę, że stałe używanie paliwa do motoru innego niż jest wymagane,
może być szkodliwe dla Waszego pojazdu.

SŁUŻYMY POLONII



**CASIMIR E.
WEGLARZ**

Asystent
Wiceprezesa

IRENE FORD
Asystent
Wiceprezesa



**Manufacturers
Bank**

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONOW

News and Views...

By Ken Konrad

THE TWO-DAY celebration — com-
memorating the 189th anniversary of
Poland's May 3, 1791 Constitution and
the Centennial of the Polish National
Alliance — was a smashing success;
and the weather has got to be given a
great assist! Each one of the events
was attended by thousands of persons
of Polish heritage from near and far
in the Chicago area. After a most
colorful parade, the Daley Center
Plaza was jam-packed for the civic
program, which was emceed by
Aloysius A. Mazewski, president of
the Polish National Alliance and the
Polish American Congress. Principal
speaker was Jerry Jasinski, assistant
secretary for policy, U.S. Depart-
ment of Commerce, representing
President Carter. Other speakers in-
cluded Governor Thompson, Mayor
Byrne, Helen Zielinska, president of
the Polish Women's Alliance and
Joseph Drobot, president of the Polish
Roman Catholic Union. ... Principal
event on the second day of the cele-
bration was the Mass at Holy Trinity
Church, with Rev. Casimir Tadla,
C.R., pastor, as the principal cele-
brant. Concelebrants were Revs.
Leonard Prusinski, C.R. and Mitchell
Tadla, C.R. ... Parade chairman
was Helen M. Szymanowicz, PNA
vice president and chairman of the
Educational Department. By the way,
if you want to see a great deal of
the commemorative celebration, be
sure to tune in to WGN-TV, Channel
9, this Saturday, May 10, starting
at 10 a.m. You just might catch up
with yourself on TV.

EIGHT MEMBERS of the class of
1930 at St. Mary of the Lake Semi-
nary, Mundelein, observed their 50th
anniversaries as priests of the Arch-
diocese of Chicago. Among them is
Msgr. Raymond J. Zock, pastor eme-
ritus of Our Lady of Victory Church,
where he offered a Mass of Thanks-
giving on Apr. 27 at 2:30 p.m. The
day before he offered a Mass of
Thanksgiving at 4 p.m. in St. Casimir
Church, Cermak and Whipple, where
he served from 1932 to 1958. Reception
honoring Msgr. Zock followed.
From the Apr. 25 issue of The Chicago
Catholic: "Papal thanks— Mrs. Vin-
cent (Bernadette) Schmidt has a let-
ter she's not going to throw away —
ever. That's because it's from Pope
John Paul II (who she claims as a
fourth cousin) thanking her for a gift
she sent to him when he was visiting
Chicago last October. Mrs. Schmidt is

the daughter of Edward and Estelle
Oszusick. Estelle's father and Mrs.
Schmidt's grandfather was Joseph
Wojtyla, whose father was Peter
Wojtyla and a cousin to the Pope's
grandfather, according to Mrs.
Schmidt."

IN THE FINAL of its three an-
nouncements of Merit Scholars this
spring, the National Merit Scholar-
ship Corporation has announced addi-
tional winners. Among those in Illi-
nois are Carol Ann Miderski, Barrington
County High School; Jerome A.
Daszko, Lane Tech; Henry T. Roba-
szewski, Weber High School and Vic-
toria A. Sroczynski, Maine Township
West High School. These scholarships
are renewable for up to four years
of undergraduate study, and the
amounts can range from \$1,000 to
\$6,000 over the college years. ...
Senior Airman John A. Komara, a
1976 graduate of St. Laurence High
School, has been named outstanding
airman of the month at Minot Air
Force Base, N.D. A missile security
guard, Komara was selected for pro-
fessional skill, duty performance and
exemplary behavior. His wife Diana,
is the daughter of Chicagoans, Mr.
and Mrs. Wesley Slotarski. ... Air-
man Thomas J. Michalec has been
assigned to Sheppard AFB, Tex.,
after completing six weeks of basic
training at Lackland AFB, Tex. Mi-
chalec, a 1978 graduate of Reavis
High School, will now receive training
in the accounting and finance field.

HOLY TRINITY High School, 1443
W. Division, has announced the stu-
dents who have made the honor roll
for the third academic quarter. They
include, Class of 1980, high honors:
Joseph Gronkiewicz, Chester Jezow-
ski, Isaias Strzynski, Christopher Kie-
lawa; honors, James Tokarz. Class of
1981, high honors, Cezary Rozicki;
honors, Paul Penczek, Leonard Gron-
kiewicz, Wayne Dziadosz, Leonard
Wlezien. Class of 1982, honorable
mention, Mark Mrozek. Class of 1983:
high honors, George Kopczynski;
honorable mention Douglas Blasinski.
Honors, Thomas Wlezien; honorable
mention, Douglas Blasinski. ... This
Sunday, May 11, is Mother's Day,
probably the nicest and most fondly
evocative commemorative day of the
year. So let's not forget Mother,
whether she's still with us or long
gone; she's the best friend most of
us have or have had. ... See you next
weekend!

• BLACK DIRT

• FLOWERS

HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP

3907 North Harlem Avenue

Chicago

Phone: 777-5744

DR. RICHARD B. POTSIC

PODIATRISTA I CHIRURG STOP

Podaje do wiadomości mój nowy adres:

5902 N. Milwaukee Ave.

Chicago, Ill. 60646

Telefon ten sam: 774-1124

**Wielki wybór od diamentów poczynając szlachetnych i
syntetycznych kamieni na prezenty na Mothers i
Fathers Day.**

Skorzystajcie z okazji! Uzupełnijcie swoją kolekcję łańcuszków na
szyję, jako bransoletki, lub do wisiorów.

50% NA PIERŚCIONKACH 14 KAR. ZŁOTE 40% ZNIŻKI
ZNIŻKI MIESIĄCA WASZEGO URODZENIA ŁAŃCUSZKI



**POLSKI ORZEŁ,
14 KAR. ZŁOTO WIELKOŚCI
25 CENTOWEJ MONETY
(QUARTER) \$139.00
ZOBACZCIE!!!**

**W SOBOTE PRZYJDZIE PO DARMOWY
PORTRET PAPIEŻA, NIE MUSIECIE NIC KUPOWAC**

**Zniżka do 1/3 ceny na diamentach i obrączkach
SPECJALNA OFERTA!**

DARMO PRZEKŁUWANIE USZU!

(od 5 roku życia, lub starszym)
... przy zakupie naszych specjalnych koleczyków za \$5.99. Sterylizowane,
przeciw alergiczne, pozłacane 24 karatowym, złotem, lub ze stali
"surgical".

W KAŻDĄ SOBOTE OD 1 DO 5 PO POL.
Wasze uszy zostaną przekłute przez doktora medycyny

Naprawa zegarków i biżuterii
przez ekspertów.
Wszelkie prace gwarantowane.
Bezpłatne konsultacje.
Posiadamy baterie do wszel-
kiego rodzaju elektronicznych
zegarków.

**Lustig
JEWELERS**

1256 N. MILWAUKEE AVE.

CHICAGO, ILL. 60622

TEL.: 235-1041

OJCOWIE SALWATORIANIE

Serdecznie Zapraszają

Wszystkich Katolików-Polaków

Na Specjalne Nabożeństwo Maryjne Znane Jako

NABOŻEŃSTWO FATIMSKIE

W NIEDZIELĘ, DNIA 18-go MAJA

POCZĄTEK O GODZINIE 3-jej PO POŁUDNIU

5755 PENNSYLVANIA STREET, Gary-Merrillville, Ind.

PROGRAM: Spowiedź Sw. przed rozpoczęciem nabożeństwa, Godzinki
i Pieśni Maryjne, Kazanie, Msza Święta Polska, Komunia
Sw., Procesja ze Świecami.

W razie niepogody nabożeństwa odbędzie się w sali Millennium.
Posiłki do nabycia przed i po nabożeństwie.

Dojazd: Dan Ryan, Calumet Expressway, Kingery Expressway aż do
Gary, Broadway South (Rt. 53) aż do 58 Avenue i tu skręcić
wlewo!

SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ

OJCOWIE SALWATORIANIE

CO NOWEGO W JEFFERSON PARK?

THE

SUBMARINE TENDER

5322 W. LAWRENCE AVE.

(Tuż Na Wschód od Milwaukee)

Gorące i Zimne Sandwiche SUBMARINE

545-1412

545-1412

Deluxe Roast Beef \$1.55 • Deluxe Corned Beef \$1.55

Godziny: Od Niedzieli Do Czwartku: 10 Rano Do 2 Po Pld.
Piątki i Soboty: Od 10 Rano Do 4 Po Pld.

NAJWIĘKSZY WYBÓR PERUK W CHICAGO

Olbrzymia Selekcja Kolorów i Stylów!

20% ZNIŻKI

Zapraszamy Polonię z bliska i z daleka

- Peruki i tressy z ludzkich włosów
- Z ludzkich włosów częściowe peruki, dopinki
i pokazowe sztuki.
- Mamy również elura syntetyczne peruki i
dopinki
- Peruki na małe głowy i dziecięce
- Peruki dla mężczyzn i częściowe sztuki

Stylowanie Peruk Dodatkowo

Przekłuwanie uszu \$10.00 i wyżej

MAMY RÓWNIEŻ PERUKI DO ZABRANIA DO POLSKI

PO SPECJALNEJ CENIE. MÓWIMY PO POLSKU

CUSTOM WIGS LTD. 777-0222

4065 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO

ZAWIADOMIENIE

Gdy kupujecie lub specjalnie zamawiacie jaki-
kolwiek nowy samochód model 1980 względnie
samochód ciężarowy — ja sprzedam Wam je

TYLKO o \$100 WIĘCEJ

PONAD KOSZT FABRYCZNY

Jeśli macie samochód na zamianę (trade-in),
ja go kupię.

Bez względu jak długo jesteście w tym kraju,
macie lub nie macie pracę — nawet jeśli macie
mało pieniędzy na pierwszą wpłatę — ja postaram
się o bankowe finansowanie na tak długo, jak po-
trzebujecie odpowiednio do waszego budżetu.

Jeśli macie jakieś pytanie, proszę bez wahania
mnie zapytać.

"Tylko w ograniczonym czasie mój zarządza-
jący pozwolił mi na oszczędzanie niemałej ilości
pieniędzy dla małej liczby moich znajomych.
Jeśli prędko do mnie zadzwonicie, będę mógł
Wam oszczędzić dużo pieniędzy. Najniższe ceny!"

George Batorski

GODZINY:
Codziennie do 9 Wiecz.
Soboty od 9-6 Wiecz.
Niedziele od 11-5 Ppłd.

FERGUS FORD

8828 N. Cicero Ave.

Przy Dempster St. (Skokie Blvd.)



GEORGE BATORSKI
Kierownik Sprzedaży
Pytajcie o
George Batorski
267-2750 lub 674-8000

SPECJALNOŚĆ MAJA 1980 ROKU

Uwaga Wyjeżdżający Do Polski

CARDINAL ELECTRONICS

J V C TELEWIZORY..... J V C RADIA

Steref. Walizkowe
Radio-Kaseta
Taśma Rejstr.

RC-838JW

3028 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, IL 60634

POSIADA NA SKŁADZIE:

Radioodbiorniki, magnetofony kasetowe, wzmacniacze, odbiorniki
8-scieżkowe, stolowe i samochodowe tzw. "8-track." Bardzo duży
wybór głośników i kolumn głośnikowych. Wysokiej klasy adaptory
stereofoniczne. Radioodbiorniki stereofoniczne z adapterami i "8-
tracktem." Napięcia 220 V. i 110 V.

NA MIEJSCU PEŁNA INFORMACJA

Specjalizujemy się w wyrobach Aiko

Tel.: 237-5112



PHOTOGRAPHIC

FILM & PHOTO
PROCESSING

DEVELOPING DISCOUNT PRICES

24 HOUR SERVICE

12 Exp.

\$2⁵⁰

24 Exp.

\$4⁰⁰

20 Exp.

\$3⁵⁰

36 Exp.

\$6⁰⁰

* Photo Greeting Cards * Movie and Slide Film Processing * Color Proof
Sheets * Black and White Proof Sheets * Film * Flash Bulbs * Batteries
* Frames * Albums * Enlargements

**INSTANT
PASSPORT PHOTOS**

2-DAY SERVICE
ON PRINTS FROM SLIDES

**NEIGHBORHOOD
PHOTO SERVICE**

3154 N. CENTRAL AVE.

PH: 622-0707



Teresa Jeromińska i Krzysztof Meron Zapraszają Polonię Do Ich

Składu Rzeźniczego Pod Nazwą

THERESA'S DELICATESSEN

4855 S. Ashland Ave.

Tel. 254-6747

Polecamy własnego wyrobu smaczne wędliny, wysmienite pieczywo, gołąbki i pierogi. Mamy na składzie produkty krajowe i zagraniczne.

NAJTAŃSZE WYJAZDY

Indywidualne i Grupowe Do Polski i Europy
Oraz Do Las Vegas, Na Hawaje, Na Florydę
Zaproszenia Na Pobyt Czasowy i Stały Oraz Wszelkie Sprawy
Turystyczno-Imigracyjne Wysyłka Paczek

ROYAL TRAVEL SERVICE

5932 W. Lawrence

777-2800

Jadwiga i Tony Pieńkowsky, Właściciele

JEMZ JEWELERS

(poprzednio Larc Jewelers) 4774 N. Milwaukee Ave. Tel. 777-4407

NAPRAWA ZEGARKÓW NA MIEJSKU

Mniejsze naprawy na poczekaniu

TIMEX SERVICE CENTER

Wykonujemy także naprawę biżuterii

Prezenty na Dzień Matki i na graduaację oraz na każde inne okazje



Dla Ciebie Waszego Orszaku Weselnego Mamy

Bardzo Atrakcyjne Suknie Gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miarę
Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

Stroje Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę

Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej

Stroje Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Taneczne

Suknie Cocktailowe, Kompletnie Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię

3035 N. MILWAUKEE AVE.

CHICAGO, IL 60618

TELEFON: 227-1647



Życie Organizacyjne Polonii

Imprezy

sobota, 10 maja

Koło Lwowian — zabawa, 8 wiecz.
w sali SPK, 3242 N. Pulaski Rd.,
orkiestra Sosnowskiego.

Tow. Synowie Wolności, Gr. 694
ZNP — Bankiet Diamentowy, 6:30
sala "White Eagle," 6839 N. Milwau-
kee Ave., orkiestra Joe Paterka.

niedziela, 11 maja

Komitet Obywatelski — odsłonięcie
portretu J. Piłsudskiego, 1:30 po poł.
(po Mszy św. o godz. 12 w kościele
św. Trójcy), w Muzeum Polskim, 984
N. Milwaukee Ave.

Zapraszamy Państwa Na

NADZWYCZAJNE WAKACJE

NA FLORYDZIE

Piękne słoneczne dni, prywatna
plaża z białego piasku, muszle,
łowienie ryb, piękne widoki za-
chodu słońca, sporty wodne, tea-
try, kościoły i inne interesujące
objekty.

Proszę pisać po broszurę i cennik
do:

Mr. & Mrs. Bruno Kozuch

SEA BIRD BEACH RESORT

3465 GULF OF MEXICO DRIVE,

LONGBOAT KEY, FLORIDA 33548

UCZ SIĘ

ANGIELSKIEGO

Studiuj na uniwersytecie Il-
inois. Intensywne nauczanie
języka angielskiego na wszy-
stkich poziomach przez spe-
cjalnych instruktorów. Kła-
sy od 9 rano do 3 po poł.
8-tygodniowy kurs rozpo-
czynają się w czerwcu. Zgło-
szenia już teraz Pokój 820,
University Hall

601 S. Morgan, lub telefo-
nować Dr. Boca 996-8098

Grupa 669 ZNP — Dzień Matki,
1:30 po poł. w sali Oaza, 1250 N. Mil-
waukee Ave.

Zebrań

niedziela, 11 maja

Klub Woj. Białostockiego — zebra-
nie, 2:30 po poł., 3174 N. Milwaukee
Ave.

Klub przyjaciół Ziemi Tarnowskiej
— zebrań, 4 po poł., w sale "Tere-
sa," 2553-59 N. Pulaski Rd.

Klub Par. Niedomice — zebrań,
3 po poł., w sali pnr. 3858 W. Diversey
Ave.

Klub Pow. Mielec — zebrań, 1:30
po poł., w Copernicus Center, 3160
N. Milwaukee Ave.

Klub Pojawian — zebrań, 2:30
po poł., w sali pnr. 3192 N. Milwaukee
Ave.

Badania Geologiczne w Kopalniach

W Karpatach, Sudetach, Górach
Świętokrzyskich i na Podkarpaciu
wydobywano już od wczesnego śred-
niowiecza sól, siarkę, rudy żelaza,
miedzi, ołowiu, cynku, eksploatowano
żyły złota i srebra. Stare regiony
górnictwa — w których już dawno wy-
eksploatowano niewielkie powierzch-
nie złożów surowców mineralnych —
ciągle interesują geologów.

Badania geologiczne na Podkarpaciu,
m. in. w rejonie starego "pasa
solnego", ujawniły nowe zasoby soli
i siarki. Specjaliści z Instytutu Geolo-
gicznego wytypowali obszary perspek-
tywiczne dla dalszych poszukiwań
rud metali. Interesująco zapowiadają
się badania obszarów na północno —
wschodnim obrzeżu Górnośląskiego
Zagłębia Węglowego. Znajduje się tu
częściowo zniszczony i pogrzebany
łańcuch górski sprzed około 350 mln
lat. W podobnych formacjach geolo-
gicznych znanych w innych rejonach
Europy występują rudy metali kolo-
rowych.

GUTTERS—SIDING—ROOFING

BY

Lawrence Boyle Exteriors

FULLY INSURED

ALL TYPES OF ROOFING

Flat — Shingle

Storm Windows—Fascia — Soffit

1125 W. Farwell 338-6780

O'Malley & McKay INC.

For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORY

prowadzi najnowocześniejszy system korespondencyjny nauki języka
angielskiego.
Już w ciągu 5 miesięcy można opanować znajomość języka angielskiego.
Nasz adres:

ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORY

P.O. Box 4431 — Chicago, IL 60680

Załączam swój

Adres

Telefon

Imię i nazwisko

IT IS NOW OUR 72nd ANNIVERSARY

486-4588

Established 1908

SHEET METAL WORK OF EVERY DESCRIPTION

Machinery Guards

Smoke Stacks

Tanks

Boxes — pans

Exhaust Systems

Canopies & Hoods



Downspouts

Gutters

Heating

Cooling

Duct Work

Ventilating

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS

1928 W. Fullerton Ave.

Chicago, Ill.

Fully Insured

KUPON

PIZZA, RODZINNY WYMIAR ZNIŻKA \$1.00

PIZZA, WIEKSZY WYMIAR ZNIŻKA 75 CENTÓW

PIZZA, MAŁY WYMIAR ZNIŻKA 50 CENTÓW

Z TYM KUPONEM "SMACZNE PISZCZA PIES"

DANNY'S PIZZA

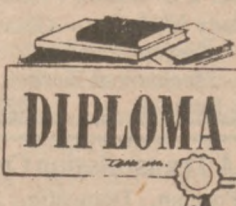
12545 Ashland Ave. Calumet Park, Ill.

Tel. 388-5846 lub 388-0339

"DOSTARCZAMY"

KUPON

NORTHWESTERN BUSINESS COLLEGE



- Kursy Dienne i Wieczorowe
- Specjalne Lektje Angielskiego
- Pisanie Na Maszynie
- Księgowość
- Matematyka
- Maszyny Biurowe

Nowe Kursy Rozpoczynają Się

2-go Czerwca

ZAPISY JUŻ TERAZ

4957 W. Belmont Ave.

Tel. 777-4220

6 1/2 %

Na \$1,000
Jednorocznych
Certyfikatach
Procent Dodawany
Kwartalnie

6 3/4 %

Na \$1,000
30-miesięcznych
Certyfikatach
Oszczędnościowych

7 1/2 %

Na \$1,000
4-letnich
Certyfikatach
Oszczędnościowych

7 3/4 %

Na \$1,000
6-letnich
Certyfikatach
Oszczędnościowych

8% Na \$1,000 8-letnich Certyfikatach Oszczędnościowych • \$10,000 6-miesięczne T-Certyfikaty

5 1/2 % Od Zwyczajnych Kont Na Książeczkę

LOOMIS SAVINGS And Loan Association

6350 West 63rd St.

Chicago, IL 60638

Tel. 586-6900



1359 West 51st St.

Chicago, IL 60609

Tel. 927-6701—02

FURNITURE

2915 N. Milwaukee

CUSTOM BEDDING

FURNITURE

Telefon: 772-3404

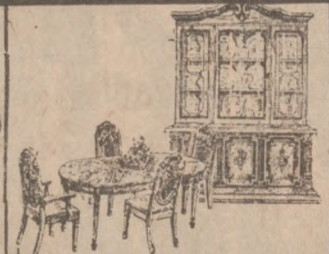
SKLEP, KTÓRY GWARANTUJE MINIMUM 20% OSZCZĘDNOŚCI



KOMPLETY DO POKOJU

FRONTOWEGO Z OSZCZĘDNOŚCIĄ

\$300



PIĘKNE KOMPLETY DO JADALNI

Z OSZCZĘDNOŚCIĄ

\$300



WSPANIAŁE KOMPLETY DO

SYPIALNI Z OSZCZĘDNOŚCIĄ

\$300

Prosimy Wstąpić i Obejrzeć Wspaniałe Meble WYSOKIEJ JAKOŚCI

Po Bajecznie NISKICH CENACH!

DARMO PREZENT PRZY KAŻDYM ZAKUPIE • DARMO DOSTAWA • DARMO OBSŁUGA

2915 N. Milwaukee Ave.

Otwarte w niedzielę

Telefon: 772-3404

SIATKOWE OGRODZENIE

BEZPŁATNE KOSZTORYSY

772-7470

\$1.50

w promieniu

50 mil.

za stopę

W ograniczonej
cenie tylko

DOSTĘPNE FINANSOWANIE

ODPOWIEDNIO DO WASZEGO BUDŻETU

• Do tego dochodzi: galwanizowana górna poręcz, siatka

Druciana o wymiarach 36" x 11 1/2" oraz armatura

• 50 stóp minimum

• Cena włącznie z instalacją tylko

• Ale masywne bramki, masywne słupki końcowe i instalacja

— z opłatą dodatkową

Mamy Wszystkie Wymiary Ogrodzenia — Także Vinylowe i Aluminizowane

EXTRA
SPECIAL

Reg. \$49.95

Bramka obecnie

tylko

\$24.95

CERTIFIED FENCE CO.

2932 N. Milwaukee Ave.

Otwarte codziennie

od 9 — 5 po pld.

Poniedziałek i Czwartek

do godz. 8 wiecz.

Soboty 9 — 2 po pld.

Obsługa Chicago

i okolicy ponad 20 lat

ARIZONA WAS WITA!

Byłem urodzony i wychowany w polskim środowisku
we wschodnim Chicago. Uczęszczałem do kościoła i szkoły
w parafii Św. Młodzianków. Moi rodzice wyemigrowali
z Polski w 1949 r. Mój ojciec grał w piłkę nożną w zespole
Eagles w Chicago przez wiele lat.

Dziś ja z moją rodziną mieszkam w Phoenix, Arizona,
tak jak wielu przyjaciół z Chicago. Pracuję obecnie
w Desert Realty, Ltd. Sprzedajemy domy, przedsiębiorstwa,
oraz załatwiamy handlowe i realnościowe inwestycje.
Jeśli więc planujecie przeniesienie się do pięknej
Arizony, chętnie chcielibyśmy Wam w tym pomóc. Możemy
zaplanować Wam wycieczkę i zaopiekować się Wami
w każdej potrzebie. I oczywiście, — mówimy
po polsku. —

Richard Pilewicz, Jr.



Tel. (602) 991-6598 (biuro)

(602) 267-9395 (mieszkanie)

Można też pisać do nas na adres:

DESERT REALTY, LTD.

6829 Caballo Drive

Paradise Valley, AZ.

85253

Honorujemy Uczestnictwo Brokerów



DR. EDMUND P. KAWA
Lekarz-Dentysta
6549 N. Northwest Highway,
Chicago Ill. 60631
Tel. 792-2730 lub 296-6971 wiecz.
Godziny Przyjęć Za Umówieniem Sie
Przyjmuje także wieczorami
i w soboty
Mówimy Po Polsku

COMPLETE
AUTO
REPAIR
SERVICE




**NEED A NEW CAR,
BUT CAN'T AFFORD IT?**
Do what millions of others are doing.
Take advantage of these car maintenance experts and
get your old car running and looking like new at a fraction
of the cost.

**"We Are The Complete
Auto Rebuilder"**
For Splendid Buys in Auto Sales
Reliable work for insurance compa-
nies. Come to the auto specialist.
C&O AUTO REBUILDERS
7843 S. Racine • 874-0080

**Complete
Automotive Service**
Diagnostic Computer Analysis
Chassis Dynamometer Analysis
Tune-Up — Transmission —
Engine Work.
FRANKS TEXACO
3214 N. Kimball • 588-9794

**BROOKFIELD
ENGINE REBUILDERS**
Automotive Engine Rebuilders
Valve Jobs, Engine Parts, For-
eign and Domestic Cars and
Trucks.
9546 W. 47th St. Brookfield
Mon.-Fri. 9-5 Sat. 9-2

NEW & USED
Bumpers — Grilles
Fenders & Hoods
City & Suburban Delivery
**DEALERS AUTO BUMPERS
& GRILLE EXCHANGE CO.**
3411 W. Ogden • 277-1131

**Automotive Specialists
for
Complete Auto Repairs**
Transmission, Tune-Up, Brakes,
Front End Work, Engine Work,
Foreign and Domestic Work.
Differentials—Electrical
3266 N. ELSTON AVE. • 463-2043

**EXPERT BODY
AND FENDER WORK**
Collision Work — Auto Painting
Insurance Work and Mechanical
Work. Free Towing To The Shop.
Jonel Motors • 3735 N. Western
539-5359

**BODY & FENDER
SPECIALIST**
Insurance work — Auto painting
Rustproofing — Auto sales
M & J BODY SHOP
3459 N. Pulaski
539-9044

**Nisha Auto Service
& Body Shop**
OFFERS
• Free Loaner (For Body Work)
• Free Towing (For Body Work)
• Electronic Engine Diagnostic
Center
• Expert Body Work & Painting.
Polish Staff Member (Mike)
3737 W. Lawrence
267-1707 or 539-0711

Temme AUTO TRIM
Convertible Tops, Landau Roofs, Plastic
Windows, Interiors, Reupholstering, Custom
Seat Covers, Boat and Truck Cushions
Rebuilt.
848-0610 Maywood Tel. 344-9122
1027 MADISON ST. OAK PARK

YOU CAN FIX IT
Tune-ups, Brakes, Engine Work
\$5.00 hour only. Includes free use
of tools and free expert supervision.
DO IT YOURSELF SHOP
5652 N. Broadway • 784-3230
Next Door to The Body Shop

**FOREIGN CAR
SPECIALIST**
Tune-up, transmission, engine
work, body shop, BMW, Volvo,
Mercedes.
IGOR'S FINE CAR SERVICE
6135 N. Broadway • 465-1450

STANLEY AUTO SERVICE
Expert Body Work & Painting only
471-0607... 2449 W. Columbus
BY APPOINTMENT ONLY!
We Speak Polish.

KUPON
Całkowita przebudowa samochodów: Karose-
ria — Błotniki — Malowanie, Naprawy po wy-
padku włącznie z naprawami pokrywianymi
przez ubezpieczenie.
PAULAN AUTO BODY
4346 W. Belmont Ave. Tel. 283-3535
Bezpłatne oszacowanie. Przyńcie ten kupon
by otrzymać 10% zniżki.

DR. EDMUND P. KAWA
Lekarz-Dentysta
6549 N. Northwest Highway,
Chicago Ill. 60631
Tel. 792-2730 lub 296-6971 wiecz.
Godziny Przyjęć Za Umówieniem Sie
Przyjmuje także wieczorami
i w soboty
Mówimy Po Polsku

**TOP LINE AUTOMOTIVE
REMANUFACTURING**
Foreign same day. Original factory.
Foreign engine replacement.
(6-month) (6,000-mile) guarantee
Call 445-5428
1919-29 W. 87th St.

J & R AUTO REPAIR
2875 E. 92nd St.
Your Automotive Specialist
Transmission — Tune-Up —
Engine Work — Electrical —
Brakes — Front End
221-4866

IDEAL AUTO PART CO.
4639 S. California
Complete selection of Foreign &
Domestic Auto Parts.
523-5277
Mon — Fri. 9-5 Sat. 9-2

**NAVA
AUTO SERVICE**
Body & Fender — Glass
Custom Painting
Mechanical Work
2400 S. Pulaski • 521-0707

ATRA Transmission Center
For Foreign, Domestic, Auto-
matic, Standard. One of the
world's largest and oldest net-
works of transmission shops.
2735 W. Lawrence • 561-9394

Cermak Auto and Truck Repair
Complete Automotive Repair
Transmission, Tune-Ups, Brakes,
Front End Work, Engine Work,
Body and Fender, Electrical. Call
847-2664 or 523-9568
2420 W. CERMAK

ATLAS GARAGE
Your Automotive Specialist
Complete Auto Repair for
Transmission—Tune-Up—Brakes
Front End—Electrical
1010 W. Van Buren • 226-8059

For Major Overhauls
Tune-Ups, Transmission, Body
and Fender Work, Expert Paint-
ing — We Are The Specialists.
PIONEER AUTO REBUILDERS
4407 W. Belmont • 286-5300

**COMPLETE BODY
& FENDER REPAIR**
Collision Work — Auto Painting
Insurance Work — Quality Work
**M & C AUTO BODY
& FENDER REPAIR**
7050 S. Stony Island • 493-8020

**HENRY'S DOES IT ALL
AND DOES IT IN POLISH TO!**
**TUNE-UP — BRAKES —
TRANSMISSION**
Henry's Auto Service, 3230 47th St.
247-0047 • 523-9610

**THE COMPLETE
AUTO REBUILDER**
Tune-Ups — Transmission
Front End—Electrical Work
K&K AUTO REBUILDER
3443 N. Pulaski • 539-6820

**COMPLETE
AUTO BODY SHOP**
Body and fender work, auto
painting, insurance work, collision
work.
TONY'S AUTO BODY SHOP
157 E. Kensington • 928-4670

Z & R INDEPENDENT
Your specialist in body and fen-
der painting. Custom window and
sunroof tops.
946 WRIGHTWOOD
871-4555 or 549-9696

**COLLEX
COLLISION EXPERTS**
• 24 Hr. Towing
• American/Foreign Cars
• Insurance Work
• Free Estimates
• Life Time Warranty
3119 Columbus, Chgo 925-7600
(S. W. Hwy.)

Cześć Ich Pamięci!

Msza Św. Za Zmarłych Członków
1-go Czerwca Na Kantowie

Ważną częścią programów Stulecia Związku Narodowego Polskiego będzie Solenna Msza św., koncelebrowana w kościele Św. Jana Kantego, 825 N. Carpenter St. (zbieg Milwaukee, Ogden i Chicago Avenues) w niedzielę, 1 czerwca, po południu.

Arcebiszop Chicago John Cardinal Cody weźmie udział w nabożeństwie, którego głównym celebrantem będzie Sufragan i Wikariusz Generalny Archidiecezji Chicago, ks. biskup Al-

Twórczość Ludowa
Na Mazowszu

Na Mazowszu istnieją jeszcze oazy ciągle żywej twórczości ludowej. W niektórych wioskach kurpiowskich zdoła się nadal wewnątrz drewnianych chat wycinankami z papieru. Na Podlasiu spotyka się ręcznie tkane dywa-

ny, kilimy oraz różnego rodzaju artystyczne przedmioty domowego użytku. Aby ocalić od zniszczenia wszystkie te pozostałości kultury narodowej, w okolicach Sierpca powstaje największy na Mazowszu skansen budownictwa ludowego. Na powierzchni około 40 ha zgromadzone kilkanaście zabytków dawnego budownictwa wiejskiego. Będzie się je następnie urządzać i wyposażać w autentyczne przedmioty ludowego rękodziela.

Amerykańska
Wystawa w KUL

Lublin (Inf. wł.) — Dnia 17 kwietnia rb. odbyło się, z inicjatywy Koła Naukowego Studentów Filozofii Przyrody KUL otwarcie wystawy objazdowej pt. "Czasopisma amerykańskie: zwierciadła zmieniającego się świata," dostarczonej przez Ambasadę USA w Warszawie.

Na otwarciu wystawy obecni byli przedstawiciele Ambasady USA, ks. Rektor KUL, ks. prof. dr Stanisław Mazierski (kierownik specjalizacji Filozofii Przyrody) oraz pracownicy i studenci KUL.

Wystawie towarzyszą projekcje filmów amerykańskich, poświęcone ochronie środowiska, modelom wychowania dzieci oraz sztuce sakralnej.

Tylko \$187
i na 5 rat.
za angielski u Ciebie w domu.
P-B House Box 278
Hudson, New York 12534

Przyjdźcie Zobaczyć i Rozkoszujcie się Pięknem Sądów Kwitnących Jabłoni
TWIN MAPLE ORCHARDS
3 mile na północ od Gallen, Mich.
Na Cleveland Rd.
LAKES MICHIGAN
TWIN MAPLE ORCHARDS
TO NAVA

Uszkodzenia cieleśne,
sprawy wypadkowe,
bankructwa, zamknięcia
kupna-sprzedaży posiadło-
ści realnościowych, testa-
menty, oraz odszkodowania
za wypadki przy pracy.
Załatwia:
**Adwokat
Donald A. Shapiro**
Tel. 263-3443

LO POLSKI
LEKARSTWA
ZYWNOŚĆ
PIENIAŻE
najtańsze
PRZEZ APTEKĘ
W INGL
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON S.W.3 ENGLAND

fred A. Abramowicz. Kardynałowi Cody będą asystowali ks. prałat Stanisław Piwowar i ks. prałat Tadeusz Kaczorowski.

Współcelebrantami będą: ks. Matt Bednarz, ks. Piotr Fiolek, CR; ks. Marian Gienko, CR; ks. Ludwik Gracz, CR; ks. Edwin Karłowicz, CR; ks. William Lisowski, ks. Feliks Milisiewicz, CR; ks. Edmund Pająk, ks. Jan Wójcik, CR; ks. Kazimierz Tadla, CR i ks. Władysław Zmija.

Obowiązki diakona spełni dr Edward C. Różański.

Skarbnik ZNP Edward J. Moskal jest przewodniczącym Komitetu Obrządków Religijnych na Stulecie ZNP. Członkami komitetu są: dyrektorzy Radosz, Florentyna Wiatrowska, Mieczysław Odrobina, Emil Kolas, Jan Radzyński i Mieczysław Jegliński.

Uroczystości na historycznym Kantowie rozpoczną się o 2:30 po południu koncertem sakralnym.

Dodatkowa Sekcja
w Masonic Medical Center

Oddano niedawno do użytku odnowioną sekcję Illinois Masonic Medical Center przy W. Wellington Ave. Nowa jednostka szpitalna, przeznaczona na leczenie ludzi chorych psychicznie, dysponuje 34 łóżkami i powiększa powierzchnię szpitalną o 40%.

Zmęczenia
Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując złe samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

WITAMIN "Star" 100 tabl. — \$9.50

W GLASZER APTECE
957 N. Ashland Ave.

Składamy serdeczne życzenia Wszystkim Matkom w dniu Ich Święta

NAJNOWSZE WIOSENNE FASONY i KOLORY
ODZIEŻY MĘSKIEJ i DAMSKIEJ

PO BARDZO UMIARKOWANYCH CENACH

- Ubrania Męskie — Polyester i Wełniane
- Marynarki Sportowe — w Modne Desenie
- Koszule Arrow i Sportowe
- Płaszcze Wiosenne i Wiatróvky
- Wielki Wybór Modnych Spodni

Wielki Wybór Modnych Damskich Sukien,
Wiosennych Płaszcz i Żakietów oraz Spodni,
Bluzek i Swetrów.

CRAGIN — HANSON

Men's and Ladies' Wear

5317 W. FULLERTON AVE.

Telefon: BE 7-4231

Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 9
Wtorek i soboty od 9 do 6, a we środę od 9 do 3.
Dla wygody klientów otwarte w niedziele od 11:00 do 3:00 po południu.

MARYLA POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE AVE.

TEL.: 545-4152 i 545-4087

SKŁADA WSZYSTKIM MATKOM NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA
Z OKAZJI DNIA MATKI

ORAZ ZAPRASZA NA WYSTĘPY
WYMIENITEGO TERCETU Z POLSKI
"ISABELLA VOCAL GROUP"
Przez 3 Tygodnie Począwszy Od Tego Weekendu
SPECJALNY WYSTĘP GRUPY

NA DZIEŃ MATKI
W NIEDZIELĘ,
11 MAJA

ORAZ



DRUGIEGO ZNAKOMITEGO
6-OSOBOWEGO ZESPÓŁU Z POLSKI
"KONTAKT"

Z DWOMA SOLISTKAMI
CO TYDZIEŃ OD CZWARTKU DO NIEDZIELI

GODZINY OTWARCIA: CZWARTEK i PIĄTEK, 5 pól—4 rano; SOBOTA 4 pól—5 rano; NIEDZIELA 4 pól—4 rano
Zapraszamy również do naszej restauracji z doskonałą polsko-amerykańską kuchnią i przypominamy, że mamy do wynajęcia dwie sale na wszelkiego rodzaju okazje.
OBSZERNY, BEZPŁATNY PARKING
PO REZERWACJE PROSIMY DZWONIĆ: 545-4152 lub 545-4087

ARTRETYZM

Sztynne Stawy Ból Mięśni
MIĘTOWA MASĆ—Idealna. Działa skutecznie przy bólach mięśniowych i stawowych, spowodowanych przez artretyzm i reumatyzm. 2 uncje, słoik \$2.95, 8 uncje, słoik \$8.95. Apteka Glaszera, 957 N. Ashland Ave., Chicago, Ill. 60622

H. DuBOIS PORTRAITURE
COLOR WEDDING CANDIDS
Weddings — Children — Families
Executive
Passport & ID Photos
Old & Faded Photographs Copied
and Restored to Your Satisfaction
BEN NORKUS OWNER
3613 West 95th Evergreen Pk.
636-8100

JOIN US JUST OPENED
SHEAR PHASES HAIR FASHIONS
7008 ARCHER AVE. PHONE: 229-1166
OPEN TUESDAY THROUGH SATURDAY
Senior Citizens Discount on Tues. and Wed.
NEW OWNERS, MARGE AND CHERI, ALSO BERNIE
ALL FORMERLY OF KAY DEE'S HAIR FASHION



REWOLUCYJNY SYSTEM ELEKTRONICZNY
NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO
W CIĄGU 4 MIESIĘCY W WASZYM DOMU
KURS DLA POCZĄTKUJĄCYCH I ZAAWANSOWANYCH. Oh-
skazujemy każdą osobę w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie, która
chce otrzymać informacje bez żadnych zobowiązań.
NAZWISKO: _____ ADRES: _____ TEL: _____
INTERNATIONAL LABORATORY OF LANGUAGES
430 CENTRAL AVE., JERSEY CITY, N.J. 07307, USA

UWAGA!

Kupując 1 galon farby ACE LATEX do malowania wewnątrz w cenie \$12.99, dostajecie drugi galon za tylko \$1.00. Kupując 1 galon farby ENTERPRISE do malowania na zewnątrz w cenie \$13.99, dostajecie drugi galon za tylko \$1.00.
Oferta Ważna Do 31 Maja 1980 r.
Wykonujemy także wewnętrzne i zewnętrzne malowanie oraz prace dekoracyjne.

MIKE'S HARDWARE

3037 West 59th Street Tel. 436-9471—2
Otwarte: poniedziałki i czwartki od 8 rano do 8 wieczór. Wtorki, środy i
piątki — od 8 rano do 6 wiecz. Soboty od 8 rano do 5:30 po pld. Niedziele
od 8:30 rano do 1:00 po południu.

AUTENTYCZNE
\$2 PRZEŻYCIA \$2
POLSKICH SPADOCHRONIARZY
w czasie okupacji niemieckiej!
"Pociąg Odchodzi o Północy"
Autor Wacław Solski
sam przeżył i opisał te niezwykle przygody!
Zamówienia kierować:
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
6100 N. Cicero Ave.,
CHICAGO, ILL. 60646
Za zaliczeniem pocztowym (C.O.D.)
nie wysyłamy.

Czytajcie polską prasę emigracyjną!

Z Bocznej Trybuny Sportowej

—ZYGMUNT P. BOBIN—

Wisła—Milwaukee Bavarians

W MIĘDZYSTANOWYM MECZU PUCHAROWYM W NIEDZIELĘ, 11 MAJA

Na boisku Hanson Park Stadium odbędzie się przekładany kilkakrotnie mecz pucharowy między zespołem Wisły, reprezentującym Stan Illinois i Milwaukee Bavarians, reprezentującym Stan Wisconsin. Przed tym ważnym meczem Wisła rozegra spotkanie ligowe rezerw, Wisła Lions, w środę 4 maja w Hanson Parku o godz. 6:15 wieczorem, oraz zaległy mecz ligowy z zespołem Major Division Wisła—Lions w piątek, dnia 9-go maja na boisku Hanson Park Stadium przy sztucznym świetle o godz. 8-jej wiecz. Mecz ten będzie sprawdzianem przygotowania drużyny do meczu Pucharowego, w niedzielę, 11 maja, na stadionie w Hanson Parku o godz. 4-jej po południu.

Ani mecz piątkowy (ligowy) z Lions, ani mecz pucharowy niedzielny z Milwaukee Bavarians nie należą do łatwych. Dlatego zawodnicy zespołu polskiego muszą zrobić duży wysiłek, odpowiedni do oczekujących zadań. Jasne jest, że niektórzy gracze nie mogą grać „ulgowo”, jak to miało miejsce w innych spotkaniach. W tej chwili mało ważne jest jaką reputację gracz miał wczoraj. W nadchodzących meczach ważne będzie to, co poszczególne zawodniki mogą „pokazać” dzisiaj.

Doświadczonym zawodnikom Wisły chyba nie trzeba przypominać, iż każdy mecz gra się od nowa. I trzeba zapomnieć, jakie powodzenia czy niepowodzenia miało się w poprzednich spotkaniach. Ważny tu będzie doping Sportowej Polonii. Głośna zachęta w formie aplauzu i dopingu będzie chyba zachętą dla graczy do „wspięcia się na wyżyny” osiągnięć sportowych. Ostatecznie, jeśli coś warte jest wysiłku, to dla czego nie postarać się o godny pamięci wyczyn sportowy całego kolektywu. Wierzymy, iż Wisła zdolna jest wznieść się na wyżyny, jeśli kondycja dopisze.

MECZE K.S. EAGLES

W sobotę, 10-go maja, o godz. 3:45 po południu na boisku Angel Guardian młodzież Eagles rozegra mecz ligowy z zespołem z Hyde Parku.

Na tym samym boisku w sobotę, 10-go maja, o godz. 3:45 po południu przeciwnikiem tej samej drużyny będzie zespół z Hyde Parku.

Również w sobotę, drużyna dziewcząt rozegra 3-cie kolejne spotkanie w Des Plaines na boisku Main West. Początek o godz. 5-jej po poł., a przeciwnikiem będzie zespół dziewcząt z Libertyville.

W niedzielę, 11-go maja w Marquette Park, o godz. 3-jej po południu dojdzie do polonijnych derbów Eagles-Błyskawica. Rezerwy spotkają się o godz. 1-jej.

Jubileuszowy turniej bilardowy rozpoczyna się w nadchodzący piątek, 9-go maja. Uczestników turnieju uprasza się o telefoniczne uzgodnienie terminu i godziny w jakich są zdolni do rozegrania spotkań. Telefon klubowy 252-9551, klub otwarty jest codziennie od godz. 6-jej wieczorem, a w soboty i niedziele od 1-jej po południu.

W Mecz Półkarnym

WŁOCHY — POLSKA 2:2

Na boisku Stadio Comunale w Turynie rozegrany został międzynarodowy mecz piłkarski Włochy — Polska. Spotkanie zakończyło się remisem 2:2 (2:2). Bramki zdobyli: dla Polski — Janusz Sybis i Andrzej Szarmach z rzutu karnego; dla Włoch: Franco Causio i Geatano Scirea.

Remis jest niewątpliwym sukcesem Polaków. Włosi to uznana przecież wielkość w światowym futbolu od lat kilkudziesięciu, a aktualnie kandydaci do tytułu mistrza Europy (finały w czerwcu we Włoszech).

Włosi rozczarowali, co podkreślił w pomeczowej wypowiedzi ich trener Enzo Bearzot. Polacy obawiali się tego meczu bardziej niż dwóch poprzednich z Węgrami i Belgią. A jednak piłkarze polscy osiągnęli lepszy wynik. Zasłużyli na pochwałę za ambitną walkę w obronie i dość szybkie kontrataki.

A oto zestawienie meczów Polska —
— 18 Kwietnia 1965 r. — Warszawa 0:0,
— 1 Listopada 1965 r. — Rzym 1:6,
— 23 Czerwca 1974 — Stuttgart 2:1,
— 19 Kwietnia 1975 r. — Rzym 0:0,
— 26 Października 1975 — Warszawa 0:0,
— 19 Kwietnia 1980 r. — Turyn 2:2.

J. JANKIEWICZ TRZECI WE FRANCJI

Polscy kolarze stanęli we Francji na starcie kolarskiego wyścigu „open” — Circuit de la Sarthe. Na trasie 120 km triumfowali zawodowi kolarze Francji — Rodriguez przed Legeay, ale trzecie miejsce zajął Jan Jankiewicz, a siódme Jan Brzeźny, obaj ze stratą 19 sek. do zwycięzcy.

Krzysztof Sujka wygrał ostatni etap wyścigu kolarskiego dookoła Dolnej Saksonii. Zbigniew Szczepkowski był trzeci w końcowej klasyfikacji.

ZWYCIĘSTWO B. GAJDY

Duży sukces odniósł polski pięściarz Bogdan Gajda na turnieju „Honvedu” w Budapeszcie. Polak pokonał w finale wagi lekkopółśredniej reprezentanta Korei Północnej Lju Bun Khua już w I rundzie. Gajda — jak podaje depesza — demonstrował w Budapeszcie wysokie umiejętności, należąc do najlepszych bokserów imprezy.

PUCHARY DLA A. GĘBALI I J. ŁUSZCZKA

W Zakopanem ogłoszono wyniki Pucharu Polski w narciarstwie biegowym za sezon 1979/1980. W konkurencji kobiet zwyciężyła zdobywczyni trzech tytułów, mistrzyni Polski — Anna Gębala z BBTŚ Włókniarza Bielsko, a wśród mężczyzn czterokrotny mistrz Polski ostatniej zimy — Józef Łuszczek.

TRZECIE MIEJSCE POLEK

W Gdańsku zakończył się ostatni turniej koszykarek o Puchar Bałtyku. Trofeum to zdobyła drużyna ZSRR, drugie miejsce zajął zespół Włoch, a trzecie — pierwsza reprezentacja Polski.

NAJSZYBSZY CZŁOWIEK W POLSCE

Najszybszy człowiek w Polsce ma 24 lata. Mieszka w Warszawie. Nazywa się Marian Woronin. Potrafi biec z prędkością ponad 40 km na godz. Na pokonanie stu metrów potrzeba mu nieco ponad 10 sekund i trochę ponad czterdzieści kroków. Nie wiadomo czy podczas takiego biegu oddycha, a na pewno nie wiadomo ile razy. Jego krok biegowy składa się z siedmiu i pół stopy, każda zaś stopa z 38 cm. Ma 186 cm wzrostu, waży 80 kg. Jest żonaty, studiuje zaocznie w Akademii Wychowania Fizycznego w Poznaniu.

ZMARŁ WL. CEDROWSKI

We Wrocławiu w wieku 62 lat zmarł red. Władysław Cedrowski, znany dziennikarz i sprawozdawca sportowy pionier i współorganizator Rozgłośni Polskiego Radia we Wrocławiu. W pierwszych powojennych latach, były długoletni kierownik redakcji sportowej tej rozgłośni i ceniony działacz sportowy.

Poświęcenie Żaglowca „Dal”

Mały, ale sławny żaglowiec „Dal”, którym odważni żeglarze polscy por. (kawalerii) Andrzej Bohomolec, por. Jerzy Witkowski i por. Jerzy Świechowski przybyli z Gdyni do Chicago w 1933 r., wraca do Polski, gdzie zostanie umieszczony w muzeum morskim w Gdańsku.

Jak już pisaliśmy, „Dal” został odremontowany i unowocześniony, dzięki wysiłkom entuzjasty żeglarskiego Ireneusza Gieblewicza. Do sfi-

Zapiski z Obchodu 3-go Maja w Chicago

„Dal” miał brać udział w paradzie, ale nie mógł zmieścić się pod wiaduktem kolejowym na ul. Lake. Po programie na Daley Plaza, odbyło się poświęcenie żaglowca w przystani jachtów u wylotu ul. Monroe. Ks. biskup Alfred Abramowicz doko-

Prezes ZNP Alojzy Mazewski przypomniał dzieje żaglowca i jego odnowienie przez Gieblewicza, który płynął nim do Gdańska. W N. Yorku dołączył do małej załogi Tom Korzeniowski, komentator NBS-TV (kan. 5) i popłynął z nią do Polski. Polacy przybyli żaglowcem do Chicago, odwożą go z powrotem do Polski nie tylko Polacy urodzeni w Polsce, ale także Amerykanie polskiego pochodzenia urodzeni w Ameryce (Tom Korzeniowski).

I. Gieblewicz podziękował ZNP i prezesowi Mazewskiemu za zainteresowanie się żaglowcem i pomoc w realizowaniu podróży do Polski. W drodze do Gdańska, przed wypłynięciem na Atlantyk. „Dal” zawinie do wielu miejscowości, w których znajdują się skupiska polonijne.

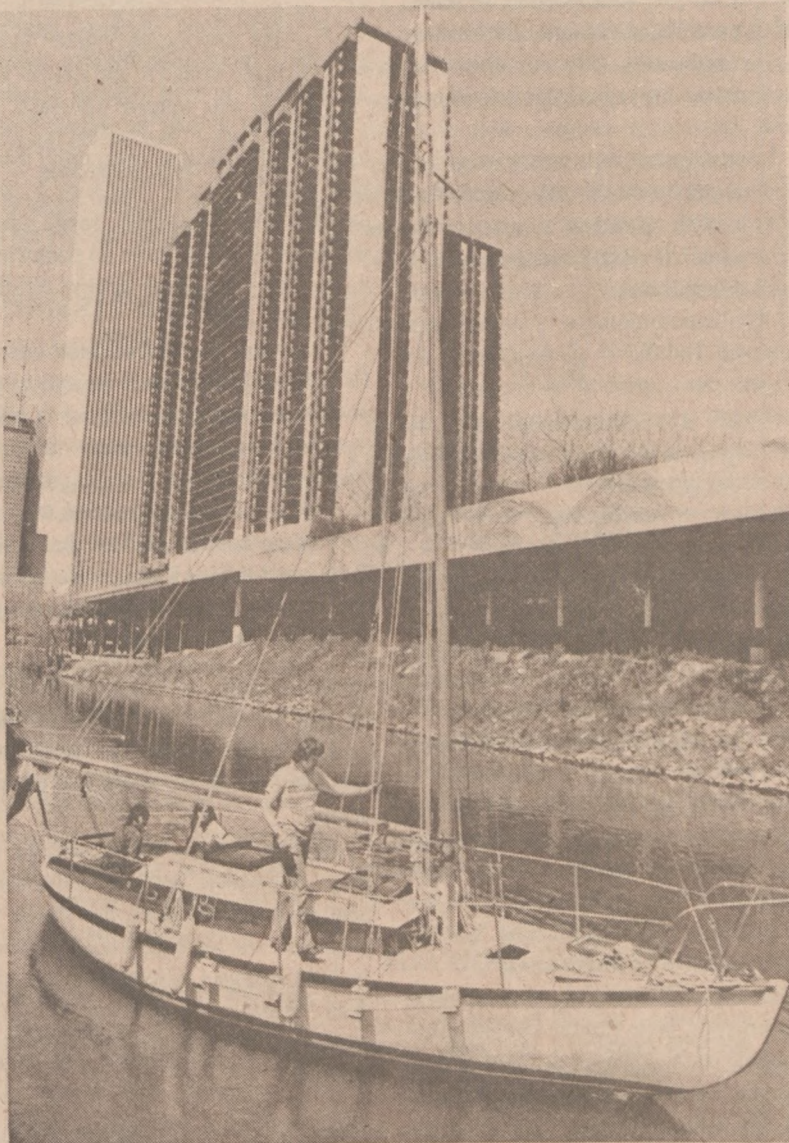
Pisaliśmy już o udziale młodzieży, zarówno w szarych mundurach harcerskich, jak barwnych kostiumach ludowych, uczennice i uczniowie sobotnich szkół języka polskiego, ale w drodze (oboja pici) zebrani na chodnikach ul. Clark, (także niepolskiego pochodzenia) zostali urzeczeni liczbą młodzieży, jej postawą i wyglądem. Przewodnicząca Manifestacji 3-Majowej, wiceprez. ZNP Helena Szymanowicz mówi, że w paradzie wzięło udział ponad 500 młodzieży.

Wszystkie oddziały prezentowały się pięknie, budziły radość widzów, swoich i obcych. Młodzież szkolna powiewała małymi chorągiewkami biało-czerwonymi. Wyróżniła się szkoła im. H. Sienkiewicza w Cice-ro, której działwa w niebieskich pelerynkach, niosła czerwone maki (sztuczne).

Wspaniale prezentował się rydwan oraz duże grupy dziewcząt i chłopców Związku Klubów Polskich (prezes J. Kiszka), oraz Okr. Drugiego Sokoła (prezeska Jadwiga Bielańska). Dowodem, że była to manifestacja Polonii był udział rydwanów i licznych grup młodzieży ze szkoły im. M. Konopnickiej, Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego (prezes J. Drobót). Także Polską Katolicką Kościół Narodowy z biskupem ks. J. Zawistowskim na czele wzięły liczny udział w paradzie. Jak każdego roku, także i w tym, Związek Polek wystawił piękny rydwan i wzięły liczny udział. To samo należy powiedzieć o Legionie Młodych Polek i Zjednoczonych Polkach.

Repr. stanowy Ted Lechowicz poświęcił swój rydwan „Dziennikowi Związkowemu”. Bóg zapłać! (Nas nie stać na rydwan).

Nowością był występ grupy b. wojskowych zorganizowanej przez płk. Wład. Łobodę w „jeepach” i innych pojazdach z okresu Drugiej Wojny Światowej.



CHICAGO. — Żaglowiec „Dal” gotowy do podróży powrotnej do kraju. Dal przypłynął do Chicago w 1934 roku. Obecnie dzięki staraniom Polonii chicagowskiej powróci do Polski zasilając zbiory Muzeum Morskiego.

nansowania podróży powrotnej żaglowca przyczynił się Związek Narodowy Polski. Podróż powrotna żaglowca „Dal” jest częścią obchodów stulecia ZNP.

nał poświęcenia i wraz z zebraną sporą grupą Amerykanów polskiego pochodzenia i Polaków odmówił modlitwę o szczęśliwą podróż żaglowca do Polski.

Obchód Stulecia ZNP w Kolegium Związkowym

Wydział Sportu i Młodzieży, którego przewodniczącym jest wiceprez. ZNP Józef H. Gajda, apeluje do braci związkowej o wzięcie udziału w obchodzie stulecia ZNP w Kolegium Związkowym w Cambridge Springs, Pa., w dniach 26, 27 i 28 czerwca.

Program obejmuje również zjazd b. harcerzy i harcerzy związkowych. Rezerwacje muszą być w biurze wiceprez. Gajdy najpóźniej 16 czerwca. Pokój i wyżywienie dla dwojga (double occupancy) \$65 od osoby; pokój pojedynczy \$85. Cena obejmuje trzy noce (czwartek, piątek, sobota), kolację w czwartek, całonocne wyżywienie w piątek i sobotę, oraz śniadanie w niedzielę.

Czeki lub money order należy wystawiać na: Polish National Alliance i wraz z rezerwacją wysłać do: Polish National Alliance, Sports and Youth Committee, c/o Joseph H. Gajda, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646.

W zgłoszeniu przyjazdu i rezerwacji mieszkania należy podać, obok nazwiska, adres, numer telefonu, oraz numer Grupy i Gminy.

Jak w latach poprzednich, wzięły udział w paradzie reprezentacje polsko-amerykańskich policjantów z Filadelfii i Nowego Yorku, a policja chicagowska ze swoim superintendentem R. Brzezkiem wzięła liczny udział niż dawniej.

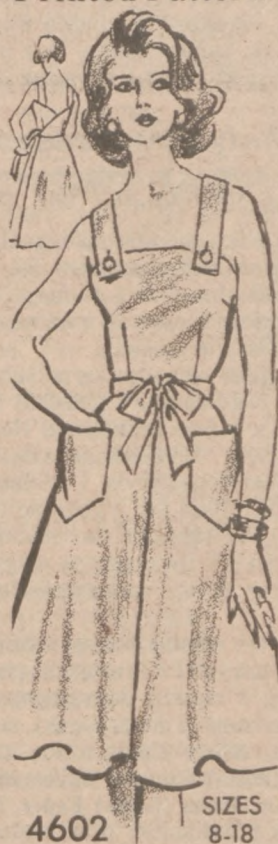
Każdego roku większy udział biorą szkoły polskie i organizacje z miast otaczających Chicago od zachodu i południowo-zachodu, co należy pochwalić z radością i uznaniem.

(W piątek dwie strony zdjęć z parady).

Debata Kandydatów

Prez. Carter odrzuca stanowczo możliwość debaty z sen. Kennedy, ale nie wyklucza debaty z gub. Reaganem, jeżeli będzie kandydatem republikańskim.

Easy-see Diagram Printed Pattern



by Anne Adams

WRAP it over shirts jumper-style or wear it as a sundress. Whip it up in a morning of denim, polished cotton. Dacron blends. Easy.

Printed Pattern, 4602: Misses Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) takes 2½ yards 60-inch fabric.

\$1.75 for each pattern. Add 50¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 W. 17th St., New York, NY 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Busy women, the fastest-to-sew fashions are in our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG! Dresses, tops, jackets, pants. Plus \$1.75 free pattern coupon. Send \$1 for Catalog.

127-Alghans 'n' Dollies... \$1.50

129-Quick/Easy Transfers \$1.50

130-Sweaters-Sizes 38-56 \$1.50

132-Quilt Originals.....\$1.50

18 GODZINNA WYPRZEDAŻ!

DAMSKIE KOSTYUMY WIOSENNE
REG. \$58 do \$148
TERAZ o 1/2 TANIEJ!

MĘSKIE UBRANIA
REG. \$150
\$59
REG. \$200
\$88

TERAZ

TYLKO PIĄTEK I SOBOTA
DUŻO, DUŻO WIĘCEJ, ZA WIELE AŻEBY WYLICZYĆ.

<p>MĘSKIE PŁASZCZE DESZCZOWE</p> <p>Popularne tencze z podpinką na każdy sezon. W kolorze brązowym, rozmiary 36-46.</p> <p>REG. \$75.....\$45</p>	<p>14 K ZŁOTA BIŻUTERIA</p> <p>PIERŚCIONKI • NASZYJNIKI • WISIORKI • Bransolety • ŁANCUSZKI I INNE</p> <p>REG. \$60-\$2400...60% ZNIŻKI</p>	<p>SUKIENKI I PANTSUITS DLA PAŃ</p> <p>2 i 3 częściowe, w jednolitych kolorach i w desenie. Pospieszcie się!</p> <p>REG. \$60-\$70.....\$9⁸⁸</p>	<p>3-CZĘŚCIOWE UBRANIA DLA CHŁOPCÓW!</p> <p>SPECJALNE KUPNO! Świetnie uszyte garnitury z poliestru w nowych wiosennych kolorach. Roz. 15-20. Doskonale na gradzanie.</p> <p>REG. \$95.....\$48</p>
<p>MĘSKIE KURTKI SKÓRZANE</p> <p>Nienagannie uszyte z najlepszych skór. Fantastyczne oszczędności! W kolorach ziemistych i czarnym, 36-44.</p> <p>REG. \$160.....\$49</p>	<p>DAMSKIE PŁASZCZE ZAMSZO-PODOBNE</p> <p>Na każdą okazję. Oszczędźcie \$39, dopóki nie wyczerpie się zapas.</p> <p>REG. \$49.....\$9⁹⁰</p>	<p>WDZIANKA DLA PAŃ</p> <p>W wyjątkowym wyborze fasonów i letnich kolorów. S-M-L.</p> <p>REG. \$8.....\$4⁹⁰</p>	<p>JEANSY Z DENIMU DLA DZIEWCZĄT I CHŁOPCÓW</p> <p>Kupcie teraz i oszczędźcie \$5! 8-14. Regularne i szczupłe rozmiary.</p> <p>REG. \$12.....\$6⁹⁰</p>
<p>MĘSKIE KOSZULE „DAMON”</p> <p>W najnowszych wiosennych kolorach. Rozmiary 14½-17½.</p> <p>REG. \$20.....\$11⁹⁰ 2/\$20</p>	<p>DAMSKIE KURTKI FUTRZANE</p> <p>Z miękkich królików francuskich, sportowy fason. Fantastyczna okazja. Reg. \$200.....\$39</p>	<p>DAMSKIE KOMPLETY SPODNI, SPODNICE, ŻAKIETY, BLUZKI</p> <p>Kompletna garderoba po niebywale niskich cenach.</p> <p>REG. \$20-\$32.....1/2 CENY</p>	<p>DAMSKIE SANDAŁY NA LATO</p> <p>W różnych fasonach i kolorach. Świetne kupno dopóki nie wyczerpie się zapas.</p> <p>REG. \$22.....\$5⁹⁰</p>

• 1243 N. MILWAUKEE AT ASHLAND, 486-4700 • 4131 N. HARLEM AT IRVING, 457-1500

Sprostowanie

W tekście wczorajszej depeszy "Zjazd dygnitarzy w Belgradzie" znalazł się błąd w zdaniu "przemówienie... wygłosi szef jugosłowiańskiej partii politycznej Stevan Doronjski". Oczywiście powinno być "jugosłowiańskiej partii komunistycznej" — jedynej w tym kraju.

PRZYJĘCIA

Popogrzebowe

FAMILY STYLE \$4.50 OD OSOBY

JAN i ZOFIA

RESTAURANT

6873 N. MILWAUKEE

647-7949



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i wuj nasz i szwagier mój, sp.

Władysław Rzeszot

Członek Tow. Sztandar Wolności, Grupa 1010 Związku Nar. Pol.; po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 6-go maja 1980 roku, o godzinie 2:55 nad ranem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go maja, o godzinie 9:30 rano, z Mountclair Funeral Home, pnr. 6901 W. Belmont Ave., do kościoła Św. Cyryla i Metodego PNKK, (Msza Św. o godzinie 10-jej rano), a stamtąd na cmentarz Wszystkich Świętych — Higgins i River Road, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: Marianna (z domu Jurek), żona; Irena (Albert) Conti, córka i zięć; Jan (Zofia) Rzeszot, Tillie (John) Goclon, Irena (Louis) Fedor, bratanek i bratanica; oraz bratowa, bratanki i bratanice w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Edward F. Greene (Zielinski). Telefon: 622-9300. (8, 9)

Eulogia z Naciskiem Szczególnym

Belgrad. (UPI) — Przemawiając ze stopni Parlamentu, szef kompartii jugosłowiańskiej Stevan Doronjski w solennej eulogii zęgał zmarłego przywódcę Tito-Broza. Mówił o jego życiu, o tym, że nie odnosił porażek, ponieważ porażek nie uznawał, o wskazaniach dla narodu, jakie pozostawił i o jego osiągnięciach.

Mowy Doronjskiego słuchał tłum dygnitarzy z ponad 100 państw świata. Jednym z nich był Leonid Breżniew, który przybył na czele delegacji sowieckiej. Stąd też na uwagę zasługuje fakt, że mówca nacisk szczególnie położył na bunt Tity przeciwko dyktatowi Stalina i na oderwanie się Jugosławii spod dominacji sowieckiej.

"Rok 1948 był również punktem zwrotnym w historii naszego ruchu pod przewodnictwem towarzysza Tito... To była sprawa naszej niepodległości, równości, poszanowania naszej suwerenności i niezależnej drogi w socjalistycznym rozwoju... Tito był w tym względzie nieustępliwy... Nie poczynił żadnych ustępstw w sprawach tak ważnych dla przyszłości naszego kraju" — mówił Doronjski głosem załamującym się ze wzruszeniem i kilkakrotnie dławionym siłą powstrzymywanym łkaniem.

Misja Badawcza Dalaj Lamy

Londyn. (DP) — Dalaj Lama wysłał do Tybetu 5-osobową misję, która ma zbadać panujące tam warunki i złożyć sprawozdanie w New Delhi. Jest to już druga tego rodzaju misja. W zeszłym roku w maju Dalaj Lama oświadczył, że — być może — zrezygnuje z żądań całkowitej niepodległości dla Tybetu i powróci tam, jeśli przekona się, że jego rodakom powodzi się dobrze pod rządami Chińczyków.

Dalaj Lama przebywa na uchodźstwie w Indiach od 1959 r.

Politykę "Twardej Ręki" USA

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

wyobrażenie o linii polityki zagranicznej, jaką poprowadzi nowy sekretarz stanu, Edmund S. Muskie i postawy jaką zajmie on w rozmowach z ministrem spraw zagranicznych Związku Sowieckiego, A. Gromyko, w nadchodzącym tygodniu. Przemówienie to jest pierwszym, wygłoszonym poza Wasingtonem od chwili zajęcia ambasady U.S. w Teheranie i uwiezienia amerykańskich dyplomatów.

Nawiązując do tego wydarzenia, prezydent przyrzekł, że użyje wszelkich pokojowych sposobów mogących doprowadzić do bezpiecznego uwolnienia zakładników.

"Nie zapomnieliśmy o swoich cierpiących rodakach. Zastanawiamy się nad sposobami w kooperacji z naszymi sprzymierzeńcami aby odzyskać zakładników. Będziemy przypominać przywódcę Iranu, że integralność i niezależność ich kraju zależą jedynie od ich postawy."

"Będziemy przypominać, że ich dotychczasowe akcje mogą doprowadzić do całkowitej izolacji Iranu oraz wewnętrznych niepokojów, wyniszczających ich gospodarkę w równym stopniu jak zerwanie stosunków gospodarczych z innymi państwami" — powiedział Carter, podkreślając raz jeszcze, że wyprawa ratunkowa do Iranu była wyłącznie "misją miłości, a nie atakiem militarnym, a jedynym jej celem było odbicie niewinnych ofiar terrorystów".

Nawiązując do agresji Sowieców na Afganistan, prez. Carter wyraził przekonanie o konieczności podjęcia w tym rejonie świata wspólnej akcji przez "kraje milujące pokój" aby zapobiec "oczywistemu zagrożeniu wynikającemu z inwazji na ten kraj".

Uroczystości Ku Czci Poległych w Wyprawie Do Iranu

Washington. (UPI) — Dzisiaj rano w Wasingtonie odbyły się uroczystości żałobne ku czci ośmiu uczestników nieudanej wyprawy ratunkowej do Iranu.

Przed rozpoczęciem ich, prez. Carter spotkał się z rodzinami zmarłych, wyrażając im serdeczne ubolewania w imieniu rządu i własnym.

Na uroczystościach, podczas których prezydent wygłosił mowę żałobną, zebrał się członkowie gabinetu, przedstawiciele Kongresu, Sądu Najwyższego i Pentagonu.

Poległym oddano honory militarne, łącznie z pocztą sztandarową i odegraniem capstrzyku oraz lotami sześciu odrzutowców T-38 symbolizujących formację ofiar wyprawy.

Tymczasem zwłoki poległych ciągle znajdują się w lotniczej bazie wojskowej w Dover, Del., gdzie poddano je procesowi identyfikacji.

Przedstawiciele Pentagonu poinformowali, że żadna z rodzin nie wyraziła żądania, aby ich bliscy zostali pochowani na cmentarzu zasłużonych w Arlington.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadus, pradziadus, i brat nasz, zięć i szwagier mój, sp.

Józef Bryja (zięć śp. Józefa Budz)

Członek Tow. św. Antoniego Nr. 1206 ZPRK; Związku Narodowego Polskiego i Oddziału Nr. 174 Macierzy Polskiej w Am., po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 8-go maja 1980 roku, wieczorem, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w niedzielę po 1-ej po południu. Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Antoniego Bolydga pnr. 1758 W. 51 ul., do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego do mauzoleum.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: Helena (z domu Budz), żona; Charlotte (Glenn) Stober, Edward (Carol), córka, syn, zięć i synowa; Maria Budz, teściowa; 5 wnucząt, 1 prawnuczka; George (Caroline), brat i bratowa; Anna Hornik, Rozalia Wantola, Aniela Zagata, Stefania Pilny, siostry; oraz brat i siostry w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Antoni Bolydga telefon 776-1110.

Trudne Rokowania Egipt-Izrael

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

zy tego, czego nie zdołano osiągnąć w dotychczasowych rokowaniach, dotyczących autonomii".

Zaraz po wylądowaniu w Kairze, a przed spotkaniem z Sadatem, minister Weizman starał się wytłumaczyć wypadek komandosów izraelskich na bazy Palestyńczyków w Libanie południowym.

Dał do zrozumienia, że wypadek ten był odwetem na atak terrorystów palestyńskich z ub. piątku w Hebronie, kiedy to zginęło 6 Żydów a 16 zostało rannych.

"Z naszej strony to była drobna operacja, a mogłaby być znacznie większa. Nie kierujemy jej przeciwko narodowi palestyńskiemu, a tylko przeciwko terrorystom, którzy są naszymi wrogami. Musimy się bronić"

Archiwum Narodowe Żąda Zwrotu Dokumentów

Washington (UPI) — Dyrektor Archiwum Narodowego rozesłał listy do byłego sekretarza stanu, Henry Kissingera, niesławnej pamięci prez. Nixona oraz wszystkich dygnitarzy z czasów jego rządów, z prośbą o przekazanie dokumentów, nagrań i innych materiałów dotyczących spraw, które miały miejsce w Białym Domu.

Zgodnie z przepisami wprowadzonymi w 1974 roku, materiały tego typu jako posiadające wartość historyczną, muszą znaleźć się pod pieczę archiwum.

Wszystkie dokumenty zostaną dokładnie przejrane. Wiadomości typu tajnego i osobistego zostaną z nich usunięte. Reszta będzie przekazana do użytku publicznego.

Archiwum Narodowe spodziewa się, że dokumenty te ujawnią więcej nieznanych szczegółów na temat afery Watergate.

Balonem Przez Amerykę

San Francisco. (UPI) — Jeden z trzech Amerykanów, którzy w 1978 roku przelecieli balonem nad oceanem Atlantyckim wybrał się w kolejną podróż, tym razem z zamiarem pokonania przestrzeni w poprzek całych Stanów.

45-letni Maxie Anderson i jego 23-letni syn, Kris planowali przebycie 4,000-milowego dystansu w ciągu 4 dni.

Na dwa dni przed odlotem "Kitty Hawk" został wypełniony 200,000 stóp sześciennych gazu, co pozwoli mu na utrzymywaniu się na wysokości 25,000 stóp.

W charakterze balastu zabrano 4,500 funtów piasku i wody.

Jeśli podróż przebiegnie zgodnie z planem balon "Kitty Hawk" przeleci nad Nowadą, centralnym Utah, Colorado, południową częścią Nebraska i Iowa, środkowym Illinois, południową Indianą, północną częścią Kentucky, południową Virginiją i wyląduje w centralnej części Północnej Karoliny.

Zawalił Się Dom

Bejrut (UPI) W libańskim mieście Jounieh, kontrolowanym przez chrześcijan, zawalił się budynek w budowie. Radio Falangi podaje wiadomość, że gruzy zasypały 30 robotników "których nie udało się uratować."

— mówił Weizman.

Jak wiadomo, sześciogodniowe rokowania w Herzliya na przedmieściu Tel Avivu z udziałem stron bezpośrednio zainteresowanych i delegacji amerykańskiej nie przyniosły żadnych wyników i zostały zawieszone.

Pracownicy Miejsy Zakończyli Strajk

Youngstown, Ohio (UPI) — Strazacy i inne pracownicy miejsy z Youngstown zakończyli rozpoczęty 6 dni tem strajk. Mimo, że warunki nowego kontraktu nie zostały dotychczas ujawnione, mówi się, że spełnia on niemal wszystkie żądania strajkujących. Wczoraj rano służba miejska rozpoczęła normalną pracę.

Szpieczy Castro Wśród Uchodźców

Key West, Fla. (UPI) — Nie tylko sprawy organizacyjne wynikające z braku pomieszczeń dla uchodźców, których liczba powiększa się codziennie o tysiące, ale również donosy o przybyciu kryminalistów i szpiegów Fidela Castro, nastrożają władzom emigracyjnym poważnych kłopotów i dodatkowej pracy.

Wiele Kubańczyków przyznała, że odbywało wyroki na Kubie.

Większość z nich utrzymuje jednak, że były to drobne przestępstwa, które w innych krajach nie byłyby nawet uznane za wykroczenie.

Dotychczas dwustu uchodźców, o których krążyły pogłoski jakoby popełnili poważne zbrodnie w swoim kraju, odesłano do więzień stanowych, gdzie będą przebywali aż do wyjaśnienia.

Groźniejszym zjawiskiem jest pojawienie się wśród uchodźców komunistycznych agentów F. Castro.

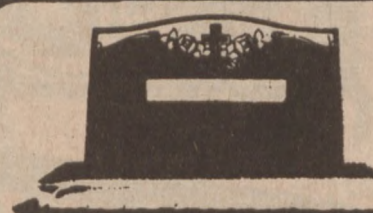
FBI, które dotychczas zidentyfikowało ponad 20 szpiegów, odmawia wyjaśnienia na ten temat bliższych szczegółów.

Pozostali Kubańczycy mieszkają w obozach, z których będą przewożeni na przesłuchania do biura emigracyjnego i po zakwalifikowaniu do otrzymania azylu, wysłani do stałych miejsc zamieszkania.

Przypuszcza się, że exodus Kubańczyków potrwa przynajmniej następne 3 miesiące.

Prezes AFL-CIO (najpotężniejszej koalicji związków zawodowych) Lane Kirkland zwrócił się do Amerykanów o serdeczne przyjęcie uchodźców z Kuby i Haiti, mimo że ich przyjazd wywrze niekorzystny wpływ na rynku pracy.

W Birmingham, Ala., liderzy Ku Klux Klanu zapowiedzieli demonstracje w okolicy obozów dla uchodźców w proteście przeciw przyjmowaniu ich do Stanów.



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię w książeczkach na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050

BRING THIS AD AND OBTAIN A SUBSTANTIAL DISCOUNT

Fachowe Porady Bez Zobowiązania

CHICAGO MONUMENT Co.

2121 N. Pulaski Rd.
Tel. 227-0404

Czy potrzebujecie pomocy w wyborze rodzinnego pomnika? Skorzystajcie z naszego doświadczenia bez zobowiązania. Poradzimy Wam i pomożemy w każdy sposób. Specjalizujemy się z pełną gwarancją w wykonywaniu pomników na zamówienie.

Biuro Otwarte w Niedzielę od 11 Rano do 3 Po Pld.



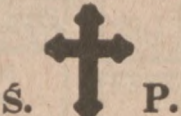
Grono przyjaciół, sp.

Elżbiety i Lucjana Krzemieńskich

zawiadamia, że w 25-tą rocznicę zgonu śp.

Lucjana

odprawiona zostanie Msza św. w sobotę, 10 maja, 1980 roku, o godzinie 6:30 wieczorem w kaplicy Ojców Jezuitów, 4105 N. Avers.



LUDWIKA Z BOCZOŃ CZARNEKICH

Luda Marszałk

zasnęła w Bogu, dnia 7 maja 1980 roku, o czym zawiadamia przyjaciele pograżony w głębokim smutku.

SYN STANISŁAW z rodziną



In Memoriam

W 10-tą rocznicę śmierci najdroższego męża, tatusia, dziadka i pradziadka, śp.

Piotra J. Sojka Sr.

odprawiona została żałobna Msza św. w piątek, dnia 9-go maja, o godzinie 7:30 rano, w kościele Świętych Młodzianków,

Wspominamy Twe Imię zawsze dla nas drogie
I Twoje chwile z nami szczęśliwe i błogie
Choć opuściłeś nas spiesząc po niebieską Chwałę
W naszych sercach pozostaniesz przez to życie całe.

O pamięć w modlitwach uprasza wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych w nieutulonym smutku pograżona:

Elżbieta J., żona; Siostra Maria Ancilla C.S.F.N., córka; Piotr J. Jr. (Władysława) i Władysław L., synowie i synowa; oraz wnuczki, prawnuczka i prawnuczek.



Stefania A. Pietrowicz

(Z DOMU MROZ)

Zamieszkała w Palm Springs, Kalifornia

Członkini Związku Narodowego Polskiego, Zjednoczenia Polskiego Rzym-sko Katolickiego i Związku Polek w Ameryce, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 1-go kwietnia 1980 roku, o godzinie 11:45 przed północą, w średnim wieku.

Pogrzeb odbył się w niedzielę, dnia 7-go kwietnia 1980 o godzinie 10-jej rano w kaplicy Mauzoleum Cmentarza Holy Cross, w Culver City, California, gdzie była pochowana na parceli rodzinnej przy wielkim udziale przyjaciół. Mszę św. odprawił po polsku ks. Konrad Urbanowski, proboszcz Parafii Matki Boskiej Jasnoogrodzkiej w Los Angeles. Organistą był Brat Marian Pankanin, który odśpiewał piękne utwory po polsku. Obu dwom serdecznie dziękujemy.

W ciężkim żalu pograżeni: Jan L. Pietrowicz, mąż; Genowefa Brezon, siostra; oraz liczna rodzina w Ameryce, Kanadzie i w Polsce.

Pogrzebem zajmowali się Rodzina Fred Kubasak and Sons, Valley Funeral Home, Burbank, California.

Prześladowania Wolnościowców

W Tallinnie aresztowany został 51-letni geofizyk Josif Diadkin, któremu zarzucono "rozsiwanie antysowieckiej propagandy." Diadkin został aresztowany przez KGB w drodze z domu do Instytutu Naukowego w którym pracuje. Mieszkanie Diadkina zostało przeszukane przez KGB. Skonfiskowano m. in. jego artykuł na temat strat ludności w okresie tzw. "czerwonego terronu" w Sowietach.

W Leningradzie na 5 lat łagrów i 3 lata zsyłki skazany został 31-letni filolog Władimir Poresz, działacz religijny, który organizował spotkania chrześcijańskich grup dyskusyjnych. Został oskarżony o współwładanie nielegalnego czasopisma.

W Moskwie aresztowany został 51-letni Aleksander Lavut, matematyk, związany z moskiewską grupą Helsin-ki, czuwający nad przestrzeganiem praw ludzkich w Sowietach. Brał udział w rejestrowaniu przypadków nadużycia psychiatrii dla celów politycznych w Sowietach oraz rozpowszechnianiu informacji o losie Tata-łów krowskich, deportowanych do Azji Środkowej w czasie ostatniej wojny.

"Dziennik Związkowy"
kosztuje mniej
niż szklanka piwa!

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO

Nadawane Raz w Tygodniu

POLSKA MSZA ŚW.
z kazaniem

przeznaczona specjalnie dla ludzi starszych, nadawana z kaplicy Domu Misijnego Ojców Jezuitów pod kierownictwem Ks. Zbigniewa Góreckiego.

Migala Communion Corp.
WCEV 1450 AM
w każdą niedzielę rano

PROGRAM APOSTOLSTWA MODLITWY

W Każdą Niedzielę 7:30-8:30 Rano

WCEV 1450 AM

Migala Communication Corp.

Ks. Zbigniew Górecki, S.J.

Kierownik i Moderator.

GODZINA RELIGIJNA OJCÓW SALWATORIANÓW

Stacja WJOB 1230 AM

Hammond, Ind.

W Każdą Niedzielę

Od 12 do 12:30 Po Południu.

WESOLA CHICAGOSKA FAŁA

Stacja WOPA 1490 KC

W Każdą Niedzielę

1 do 2 Po Pol.

Józef Zieliński, Dyrektor

PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH

Stacja WSBC 1240 KC

W Każdą Niedzielę

3:30-4:00 Po Pol.

STAN BORYS

Kierownik i Anonser

"RADIO VARIETE"

W Każdą Niedzielę

3:00-4:00 Po Pol.

Migala Communication Corp.

Stacja WCEV 1450 AM

"CZERWONE MAKI"

Stacja WSBC 1240 AM

W Każdą Środę o 8:30 Wiecz.

REF - REN, Właściciel

STUDENCKIE RADIO ZAK

Z Chicago Circle

Sobota 4:30 do 6 Wiecz.

WUIC 88.1 FM

Marina Polak

Andrzej Szczepiński

Marek Wasilewski

Producent

POLSKA PANORAMA

Stanisław Łobodzinski

Kierownik

W Każdą Sobotę Od

5:30-6:30 Wiecz.

Stacja WOPA 1490 KC

POPOŁUDNIE Z POLONIA

Migala Communication Corp.

WCEV 1450 AM

W Każdą Sobotę 6:05 Wiecz.

Do 7 Wieczorem

ADAM OCYTKO

Kierownik i Anonser

GODZINA MIĘDZYNARODOWA

Stacja WTAQ 1300 KC

Sobota 6:30-8:30 Wiecz.

JADWIGA I ANTONI

PIENKOWSCY

Kierownicy

Tel. 777-2800

ZBIGNIEW MOTTA

"Jak Sie Masz"

Stacja WOPA 1490 KHC AM

Sobota 6:30-7:30 Wieczorem

"W DRODZE DO EMAUS"

Program Religijny

OO. Salwatorianów

Stacja WTAQ 1300 KC

Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

ROBERT LEWANDOWSKI

W Każdą Niedzielę

5:00 Po Pol. - 6 Wiecz.

INDIANA

AUDYCJE POLSKIE z Rozgłośni

WLTH 1370 KC

W Glen Park (Gary), Ind.

Nadawane w Każdą Niedzielę

Od 11:00 Rano do 12:00 w Południe

31-szy Rok Bez Przerwy

Anonserzy:

HELENA KUBIAK

WŁADYSŁAW KUBIAK

CZESŁAW KUBIAK

U Innych Jeszcze Gorzej

Buenos Aires, Argentyna. (UPI) — Na lepsze samopoczucie mieszkańców Stanów Zjednoczonych, przerażonych stałym wzrostem inflacji, pocieszającą wpłynęła wiadomość o warunkach ekonomicznych w innych państwach, gdzie ceny wzrastają w tempie nigdy nie notowanym w US.

W porównaniu z krajami Ameryki Łacińskiej, tutejsza inflacja jest ciągle przysłowiowym "małym piwem", które nie byłoby w stanie zachwiać równowagę ludności tych państw.

Dla przykładu przytoczmy kilka szczegółów o sytuacji gospodarczej Argentynie, gdzie za sumę 40,000 pesos, za którą w 1973 roku robotnik mógł kupić dom, dzisiaj nie można kupić eleganckiego krawata.

9,800 pesos wystarczało w tym samym czasie na zakup samochodu, w 1980 kwota ta nie pokryje kosztów paliwa, potrzebnego do wypełnienia baku osobowego auta.

Powiedzenie Benjaminą Franklina "grosz zaoszczędzony jest groszem zarobionym" nie ma więc w warunkach argentyńskich pokrycia.

Bardziej prawdziwym byłoby stwierdzenie, że "grosz wydany jest groszem zaoszczędzonym".

W Argentynie każda zakupiona za

gotówkę rzecz staje się inwestycją profitującą już w następnym miesiącu.

Stopień inflacji wzrasta od 50% do 54% miesięcznie, dlatego też wysokość zarobków ustala się co miesiąc lub dwa, a depozyty pozostają w bankach nie dłużej niż przez 30 dni.

Głównym powodem takiego stanu rzeczy jest nadmierny druk pieniędzy na pokrycie ambitnych i kosztownych projektów rządowych bez brania pod uwagę całosci gospodarki kraju, olbrzymi budżet na wydatki militarne i na pokrycie wydatków dla ciągle wzrastającej liczby tzw. "służby publicznej", pochłaniającej olbrzymie sumy i praktycznie nie wykonującej żadnych pożytecznych zajęć.

Urodzaj Pszenicy w ZSRR

Zachodni eksperci przewidują dobry urodzaj oziminy, szczególnie pszenicy w ZSRR. Przewidywania opierają na łagodnej zimie w południowej Ukrainie i innych częściach ZSRR, gdzie sieje się pszenicę w jesieni. Pszenica ozima stanowi połowę zbiorów pszenicy w Rosji Sowieckiej.

Pociąg Zabił Mężczyznę

W czwartek, we wczesnych godzinach porannych, pociąg kolejki podmiejskiej zabił mężczyznę w średnim wieku. Świadkowie podają, że, niezidentyfikowany dotąd, mężczyzna wpadł pod pociąg na stacji Logan Square. Z powodu wypadku wstrzymano ruch na ok. 1 godzinę.

"Grzech" Andersona

Sztab kampanijny prez. Cartera z wielką radością powitał wygranie przez jednego z jego członków, że kongr. John Anderson, niezależny kandydat na prezydenta, który może odebrać sporo głosów prez. Carterowi, proponował niespełna 20 lat temu uznanie chrześcijaństwa za religię państwową. Było to w okresie, gdy młody kongresman Anderson był bardzo konserwatywny. Obecnie znajduje się na przeciwnym biegunie — w lewo od prez. Cartera.

Doradcy prez. Cartera spodziewają się, że rozpowszechnienie w odpowiednim czasie rezolucji Andersona o uznaniu chrześcijaństwa za religię państwową podważy zaufanie do niego wielu wyborców, szczególnie żydowskiego pochodzenia.

Praca Żeńska

POSZUKUJEMY ODPOWIEDZIALNE KOBIETY NA DZIENNĄ ZMIANĘ DO SPRZĄTANIA PRYWATNYCH MIESZKAŃ

PLACE POWYŻEJ PRZECIĘTNYCH
TYLKO OSOBISTE ZGŁOSZENIA W BIURZE FIRMY
"HOUSEMAID CO."

3712 W. BELMONT (2-gie Piętro)

W Soboty od 12:00 do 6:00 Wiecz.

W INNE DNIĘ ZA UMOWIENIEM TELEFONICZNYM: 583-2993

AKWARELISTKA ze znajomością

sztuki, historii, literatury. 427-2428.

PRZYJMĘ doświadczone na stępnów-

kach szwaczki. 235-0021.

KITCHEN HELP

Experienced help in our kitchen. Days

/nights. Full/part time. Must speak

and read English. Apply in person

between noon and 9 P.M.

DEBRUCIO PIZZERIA

WATER TOWER

845 N. Michigan Ave.

CLEANING LADY

WANTED

2 DAYS A WEEK: TUES. & FRI.

SOME ENGLISH NECESSARY.

900 N. MICHIGAN 944-3377

TYPIST —

PHONE ANSWERING

Near North Letters Shop is seeking

reliable person with good typing &

general office skills.

787-9172

POTRZEBNA

MŁODA PANI

Mówiąca po polsku i angielsku

o eleganckiego sklepu odzieżowego

na weekendy. 1246 N. MILWAUKEE

TEL.: 227-2070

Pytać o p. Shelley.

POSZUKUJE EMERYTOWANEJ

URZĘDNICZKI

Potręba umiętność prowadzenia

korrespondencji urzędowo-handlowej

w języku angielskim, trochę

pisania na maszynie, znajomość

języka polskiego konieczna. Praca

częściowo we własnym domu

polegająca na odbieraniu telefonów

w ustalonych godzinach. Wyna-

grożenie według zdolności. W celu

umówienia się na "interview",

telefonować:

583-2993

Rocznik Statystyczny 1980

Ukazał się nowy Rocznik Statystyczny 1980, zawierający podstawowe kompendium danych o rozwoju gospodarczym, społecznym i kulturalnym Kraju w roku 1979 wraz z porównaniami międzynarodowymi.

Podstawową część rocznika zajmują tablice przynoszące informacje porównywalne w latach ostatniej dekady.

Dotyczą one geografii i ochrony środowiska, instytucji politycznych i społecznych, zjawisk demograficznych i związanych z rynkiem pracy, gospodarki, polityki mieszkaniowej, oświaty i wychowania, kultury i sztuki, ochrony zdrowia i opieki społecznej, turystyki, wypoczynku i sportu, budżetu państwa i finansów oraz wymiaru sprawiedliwości. Część danych wykorzystuje wstępne wyniki Narodowego Spisu Powszechnego z 7 grudnia 1978 r. Dotyczy to przede wszystkim informacji o stanie ludności i zasobów mieszkaniowych.

Myśl

Przed nieprzyjacielem lepiej w czas z daleka się bronić, niż go blisko przepuścić.

(Mikołaj Rej)

Praca Żeńska

POTRZEBNE KELNERKI

Do Sali Bankietowej

Na Weekendy. Muszą mówić trochę

po angielsku.

POTRZEBNY TAKŻE BARTENDER.

MARQUIS BANQUETS

4708 N. Milwaukee 736-8300

GENERAL OFFICE

Central Loop Loc. Need congenial

person for varied duties including

phone work. Must type. Full-time.

Ask for Dorothy: 332-1502.

MACHINE OPERATORS

Will train women to run fine wire

machines. Recent factory experience

helpful. Must read and speak English.

Top wages and benefits.

4421 W. RICE ST.

772-7208

CLERICAL — BILINGUAL

POLISH-ENGLISH

Excellent salary and benefits which

include dental, vision and flexible

starting time, could be yours if you

are a responsible individual who can

handle varied clerical duties and who

speaks fluent Polish and English.

PLEASE CALL:

649-1200, Ext. 207

TYPIST SECRETARY

English-Polish speaking typist want-

ed for Loop law firm. Must speak both

languages fluently.

MR. TERRY 341-0990

WOMEN neat appearance. Must speak

English. Lots of hours & good pay.

935-1138

Pomoc Domowa

DO PRACY DOMOWEJ

Odpowiedzialna w średnim wieku

Kobieta. Z zamieszkaniem. 6 dni w

tygodniu.

Wymagana minimalna znajomość

angielskiego. Dzwonić po 4.

831-3960

LIVE-IN HOUSEKEEPER

For 2 Adults, Near North, Lakeshore

Dr. Area. English necessary. 5-5½

day week. Separate living quarters

provided. Some cooking and general

duties. References.

CALL: 664-5539

MÓWIĄCA PO ANGIELSKU

TOWARZYSZKA

DO STARSZEJ PANI

W okolicy Lakeview. Dzwonić w ję-

zyku angielskim, od poniedziałku do

piątku.

525-1500 Ext. 237

Albo w Weekendy 725-3835

GOSPODYNI

W średnim wieku, zamieszkała 5 dni

w tygodniu, okolica Winnetka. Własny

pokój, łazienka i T.V. Dobre warunki.

Podstawowa znajomość angielskiego.

782-0904 lub 599-4905.

CHILD CARE —

HOUSEKEEPER

To live in. N.W. suburb. Close to

shopping & transportation. 1 year

old

★ Praca

**HOUSEKEEPING
FULL TIME**

Mature couple to care for west suburban single family residence. Wife to do general cleaning. Maintenance duties for husband. Must speak English. References required.

Call 325-8804 weekdays

KRAWCOWA LUB KRAWIEC
W młodym wieku z doświadczeniem do robienia poprawek krawieckich w sklepie w Morton Grove. Możliwość godzin nadliczbowych. 92112 Waukegan Rd. Dzwonić w języku angielskim. 965-1140.

POTRZEBNY PRACOWNIK

Do Biura Podróży ze znajomością Języka Polskiego i Angielskiego.

Zgłosić się:

1537 W. Division Ulica

★ Praca

**IRENE'S
EMPLOYMENT AGENCY**

6201 W. TOUHY

Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja. Dodatki i świadczenia

631-8878

MEDICAL OPPORTUNITIES**LPNS**

Positions open. All shifts.

Contact SUSAN:

486-7700

KRAWIEC-KRAWCOWA

Musi robić główne poprawki krawieckie. Męska i damska odzież. Pełny etat. Lokalizacja: Chicago i Michigan Ave.

Od poniedziałku do piątku.

642-1909

★ Praca Męska

**SCREW MACHINE
SET-UP OPERATORS**

BROWN & SHARPE.

Only experienced need apply.

Many Co. Benefits.

Please Call: 237-0034.

POTRZEBNY młody mężczyzna do pracy przy siding. Praca w południowej dzielnicy miasta. 776-3025, po 6-ej wieczorem.

PRZYJME do pracy, cięcie lub stolarza. 384-5343, albo 384-4329.

**JANITORIAL SERVICE
SUPERVISOR**

Experienced in handling route work. English-Polish speaking. Call weekdays.

981-1239

PRINTER

One-man department to do paper cutting, shipping and some C&P and V50. Fringe benefits, salary according to experience.

829-0145

KONTRAKTOR poszukuje stolarza doświadczonego i murarza doświadczonego. Dzwonić od 4-9 wieczór. 673-1452

POTRZEBNY piekarsz do doświadczenia. Miara's Continental Pastry shop. 7053 W. Addison. 725-3818.

Tool and Die

E.D.M. OPERATOR

Experienced in Tool and Die

PORTAGE TOOL CO.

2045 Pratt Blvd./Elk Grove, IL

569-3860

DRAFTER

1 YR. EXPERIENCE P/C BOARDS.

Call John Maloney

524-1102

**POTRZEBNY
DOŚWIADCZONY
KUSNIERZ**

Do Stałej Pracy — DOWNTOWN. Dzwonić Po Angielsku.

Tel.: 263-4919.

**JANITOR
FULL TIME**

Wspaniała pozycja. Doświadczenie pomocne, lecz niekonieczne. Nauczymy. Aplikanci muszą mieć zieloną kartę. Oferujemy dobre wynagrodzenie i kompletne świadczenia.

Proszę zgłaszać się osobiście w poniedziałek do —

MR. SZYMCHAK

4 piętro.

GOLDBLATTS

2778 N. Milwaukee Ave.

Chicago, Ill. E/O.E. M/F.H.

★ Domy

KUPNO LUB SPRZEDAŻ DOMU

W. PIETRZYKOWSKI

Zdobywca 1-go miejsca

C-21 Kay Realty,

Zyczy Wszystkim Kochanym

Matkom "Happy Mother's Day"!

Jestem do Waszych usług

codziennie. — Mam duży wybór

domów.

W. PIETRZYKOWSKI

C-21 Kay Realty

774-9687 lub 775-7820

BELMONT-AUSTIN

2-mieszkaniowy, murowany; 2x5½ po 3 sypialnie. Wykończona piwnica z możliwością mieszkania dla teściów. Nowy dach, fagowanie i elektryczność. Właściciel musi sprzedać. Pierwszy raz na rynku.

UWAGA INWESTORZY!

2100 POLNOC-2800 ZACHOD

16 mieszkań, murowany, nowe ogrzewanie, nowa elektryczność 220, aluminiowe okna w całym domu. Cena tylko \$110,000. Właściciel zatrzyma mortgage na 12%.

BUDA REALTY

2900 Milwaukee -1- 486-6363

PARAFIA ŚW. WŁADYSŁAWA

Finansowanie 12½%

Bardzo czysty, murowany Bungalów. 6 pokoi. Pełny basement. Nowszy system ogrzewania i dach. Szybkie objęcie.

W niskiej \$60-tce.

OTWARTE W NIEDZIELĘ 1-4

3637 ORIOLE (7600 zach.)

Murowany, 3 sypialniowy, 1½ łazienki. Garaż na 2 auta. Dużo dodatków. W \$60-tce.

GATEWAY

775-4440

★ Domy

NA JADWIGOWIE

MUROWANY BUDYNEK, 3x4

Gazowe ogrzewanie — gorąca woda.

Dochód miesięczny \$520.

Cena domu \$30,000.

ACORN REALTY CO.

Tel. 276-8660

3627 NOTTINGHAM (7100 W.)

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1 — 4

12-letni super deluxe, murowany ranch. 5½ pokoi, 3 duże sypialnie, pięknie wykończona piwnica nowy garaż. Blisko kościoła, szkół i zakupów.

ASSET

889-8824

WŁADYSŁAWOWO

Murowany, 2x6, modne kuchnie i łazienki, dwa osobne ogrzewania. Wykończony basement. Garaż na 2

PRZEZ WŁAŚCIELA

Parafia Św. Turybiusza

Nowy, murowany dom, 3 sypialnie, 1½ łazienki. Centralne ogrzewanie. Wykończony basement. Garaż na 2

676-7540

36th & HOYNE

Remodeled corner brick 3 flat, with expansion possibility. New electric and plumbing. Newer brick 2 car garage. Asking \$65,000.

(B 1707)

WOLSKI REALTY

523-5544

NA SPRZEDAŻ

1½ Piętrowy Dom

4 pokoje na dole, 3 pokoje na górze. Zamknięta tylna weranda. Garaż na 2

auta. W doskonałym stanie. 62 i Komenski. Proszę dzwonić w języku angielskim.

RE 5-0188

NEW HOMES

11% Int. 1st year on selected homes. 2 & 3 BR single family homes from mid \$50's to upper \$60's. Some for immediate occupancy, with huge savings.

FHA—UA. approved. Call George George. 393-9454 or 393-9471

Dom otwarty w niedz. 1:30-4

4946 W. WRIGHTWOOD (2600 N.)

1½-piętrowy dom dla teściów. Pełna piwnica. Właściciel pragnie ofert.

Cena \$46,900. Natychmiastowe objęcie.

BEAULIEU

5341 Belmont -28- 282-7979

DLA DUŻEJ RODZINY

Murowany, unowocześniony czysty dom. 6 dużych pięknych pokoi plus wykończona weranda. Duży ogród, piwnica, garaż. Pójdzie w wyższej \$50-tce.

ASSET

889-8824

PAR. 5 SW MĘCZENNIKÓW

2-piętrowy, murowany z 2-ma bardzo ładnymi 6-pokojowymi mieszkaniami.

Murowany garaż na 2 samochody, pełny basement, pełne poddasze, kryte tylnie werandy. 1-sze piętro do natychmiastowego objęcia. Cudownie niska cena — \$67,900

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS

254-8500

PIĘKNY, 2-MIESZKANIOWY

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ

2711 N. RIDGEWAY

\$54,000 OTWARTY W NIEDZ. 1-4

Sliczne 4½ pokojowe mieszkanie dla właściciela plus dochód \$160 miesięcznie z wynajętego mieszkania.

Bardzo dobrze utrzymany dom. Duża nowoczesna kuchnia. Częściowo wykończona piwnica.

PAR. SW. JACKA

DEDES REALTORS

622-6200

DOCHODOWY MUROWANY

BUDYNEK

3633-7 W. Fullerton

narożnikowy, 2 piętrowy. 2 sklepy i 2x6 nowoczesne mieszkanie. Centralne gazowe ogrzewanie. Parking na 6 aut.

Wyceniony na szybką sprzedaż. Oglądać tylko za umówieniem.

SIPIORA REALTY

282-1155

ADDISON I HARLEM

3 sypialniowy, murowany bungalow. Duża kuchnia. Pełny basement i duży stych z możliwością urządzenia 3-ej sypialni. Basement. Czyste utedki dom. Pełna cena\$72,000

JEFFERSON PARK

6 pokoi, 2 sypialnie. Nie potrzeba przeprowadzać odnow. Wykończony stych z możliwością urządzenia 3-ej sypialni. Basement. Czyste utedki dom. Pełna cena\$64,900

Dzwoniąc w Polskim Języku Proszę Pytać o Tony Pendzich

ERA "R" REALTORS

7133 W. Higgins

631-6626

PRZEZ WŁAŚCIELA

3458 N. NOTTINGHAM

Dom otwarty w niedzielę od 12-4

Cztero sypialniowy, murowany.

777-7248 lub 545-6478

CLARENDON HILLS

Beautifully decorated 3 bdrm, 1½ bath home. New carpeting. All new

almond applns. & parquet flooring in kitchen. Fam rm includes frplc, with gas starter, entertain. center, 1 wet bar & book shelves. 2½ car gar. & profess. landscaped back. Move in now or before school starts. Contract sale possible. \$88,000.

920-8223. 442-8040

SKOKIE

2 FLAT

in convenient location

Each apart. 6 rms, 3 bdrms. 2 car gar. Fenced bckyrd. Poss. owner

finan.

\$97,500

564-3560

★ Domy

MIESZKAJCIE NA PROWINCJI**Najlepsza Inwestycja Realnościowa**

Prywatny ośrodek, 24-godzinna protekcja policyjna. Prywatne jezioro zajmujące 200 akrów obszaru. Basen, przystań, miejsce campingowe i centrum dla młodzieży. Parcele udoskonalone. Teren skanalizowany z siecią elektryczną-podziemną. Drogi nadające się na każdą pogodę. Parcele wielkości ¼ akra. Finansujemy — 11¼% pożyczka. Cena od \$6,995. W celu obejrzenia osiedle trzeba umówić się telefonicznie. Tylko 1½ godzin od Chicago. Za obejrzenie osiedla "development" dajemy złote łańcuszki wartości \$25. Dzwonić do p. Jerry.

357-3880

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH & SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. TELEFON: AR 6-1517

Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe. Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ognia i od wypadków.

DOM OTWARTY

Niedziela 1-4

5608 W. EASTWOOD

Okolice Lawrence-Central

Zupełnie nowy, luksusowy budynek, dwu-mieszkaniowy po 5½ pokoi z 3 sypialniami w każdym!

Olbrzymie kuchnie typu "dinettes", piękne dębowe gabinety, podwójny piekarnik z gazową kuchnią, maszyna do mycia naczyń. Wszędzie twarde podłogi. Garaż na 2½

auta. Najlepsza lokalizacja pod względem zakupów i transportacji.

Wykorzystajcie okazję kupna za niższą cenę budynków pójdą w górę!!!

Wstąpcie w Niedzielę, Lub Telefonujcie Do Mnie:

JANINA ZELEK

ZELEK R-TY/736-3787

4428 N. CENTRAL AVE.

6100 ZACHOD — 3400 POLNOC

PIĘKNY, MUROWANY

4-SYPIALNIOWY DOM

8 pokoi czaru i wdzięku. Całkowicie nowoczesna kuchnia, 1½ łazienki, piękne złociste dębowe wykończenie, formalna jadalnia z otwartą klatką schodową. Czysty dom dający dużo ciepłej atmosfery dla całej

rodziny.

DEDES REALTORS

622-6200

MUROWANY, 2-mieszkaniowy — \$64,900

LARAMIE-BELMONT

5 pokoi, 2 sypialnie plus 3 pokoje z 1 sypialnią. Duże pokoje. W najlepszym stanie, wykończona piwnica, garaż.

BEAULIEU

5341 Belmont 11-20-21 282-7979

PRZEJEDZCIE OBOK — NIE

PRZESZKADZAJCIE LOKATOROM

4-MIESZK. Z ŻÓLTEJ CEGŁY

2456 N. MENARD

Po 2 sypialnie we wszystkich mieszkaniach. 4 oddzielne systemy gazowego ogrzewania gorącą wodą. Nowe, zamknięte werandy. Dzwonić do p. Grzybka w celu obejrzenia mieszkań.

CUNEO & HALSEY

6058 W. Addison 11 282-8100

Murowana rezydencja, 3 sypialnie, garaż na 2 auta z bocznym wjazdem, centralne ogrzewanie, duża

parcela 5300 ptn. -7300 zach. Właściciel pomoże sfinansować. Piękny dom.

BEAULIEU

5341 Belmont -29- 282-7979

JACKOWO! COŚ ŁADNEGO!

Na ulicy Lawndale, ½ bloku od Milwaukee, 2x4ki, piwnica i dodatkowo 2 pokoje z łazienką u góry. Podwójna łota z garażem.

Wystarczy \$10,000 wpłaty. Najwygodniejsze położenie do transportacji i zakupów. Cena tylko \$49,000

O BOY TYLKO TROY

3033 N. Milwaukee tel. 276-5333

ELMWOOD PARK

OTWARTE W SOBOTĘ I NIEDZIELĘ 1-5

★ Domy

MILWAUKEE-BELMONT
Na pięknym bloku Avers, na północ od Belmont, murowany, 6 i 5 pokoi. Osobne ogrzewania. Blisko do szkoły św. Wacława. Najwygodniejsze położenie.
O BOY TYLKO TROY
5657 N. Milwaukee Tel. 631-0707

OPEN HOUSE SUN. 1 — 5 PM.
9036 S. Nashville
7 room bi-level. Finished family room with fire place. Extra large lot. All extras included. Must see to appreciate.

COFFEY BUILDER
735-4986

LIBERTYVILLE BRICK RANCH
Full base, in-ground swimming pool, \$144,800. Terms avail.
Call today Lynette Wren.
CENTURY 21 — TAYLOR & SEILER
367-1171.....367-1199

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Murowany, 6 pokojowy dom, 2 łazienki, 4 sypialnie. Właściciel sprzedaje na kontrakt z 11% pożyczką hipoteczną (mortgage). Garaż na 2 auta. Częściowo wykonany basen. Okolica 52-ga ul. Brunonowo.....\$63,500
735-0583

6100 W. GRACE
Spacious fine covered brick home, on corner lot. 7 rooms, 4 bedrooms. 1½ bath. 2 natural fire places, enclosed porch. 2 car brick garage.
RICHARD RUSH R. E.
935-9378

LONG i FULLERTON
Dwu-rodzinny dom z garażem, gazowe ogrzewanie.
ALTO REALTY
237-0770

10% POZYCZKA
LUKSUSOWY, MUROW. ANGIELSKI OTWARTY W NIEDZ. 1-4 3538 N. 5734 W. EDDY
26-letni. Olbrzymia kuchnia (18x12), 4 duże sypialnie, 2½ łazienki, wykończona piwnica, murowany garaż na 2 auta oraz patio.
DEDES REALTORS 622-6200

W DES PLAINES PRZEZ WŁAŚCICIELA
Na szybką sprzedaż. Jednorodzinny, 7-mio pokojowy z garażem na 2 auta. Cena do uzgodnienia. Właściciel może sfinansować.
364-6056

AUSTIN i WRIGHTWOOD
Obity. Dwie piękne piątki. Na pierwszym mogą być 3 sypialnie. Garaż na 2 auta. Blisko kościoła Św. Jakuba.
APOLLO REALTY 685-8900

PRZEZ WŁAŚCICIELA
pół bloku od kościoła Św. Jacka. Drewniany dwu mieszkaniowy. Po 4½ pokoi. 486-7359.

PRZEZ WŁAŚCICIELA NA JAKUBOWIE
Murowany, jednorodzinny. Wykończony basen. Nowy garaż.
622-8797

BUDYNEK NA SPRZEDAŻ
Dwie trójki i jedna szóstka, oraz sklep z mieszkaniem. Okolica: Ashland i Augusta.
763-7793

Budynek Zakonny
Zakon św. Ryszarda, położony przy 5034 S. Kostner, przyjmuje oferty. Macie okazję skorzystać z c.d.owniej niskiej ceny. Poprzednio 2-piętrowy, murowany budynek — teraz 7-pokojowy. Może zostać przemieniony na inne cele. Doskonałe położenie. Dzwonić po klucz.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

PIERWSZA OFERTA!
NAJLEPSZE KUPNO W OKOLICY ŁADNY, 5 i 5, MUROWANY FULLERTON I LARAMIE SPODOBA SIĘ WAM CENA BĄDZIE PIERWSI — KUPICIE
DEDES REALTORS 622-6200

PRZEZ WŁAŚCICIELA OTWARTY W NIEDZIELE (11 Maja od 12 — 4)
3128 N. Drake
Dwie czwórki z basenem. Dobra lokalizacja i transportacja.

PRZEZ WŁAŚCICIELA Na Jackowie
Dwu-mieszkaniowy murowany: 2x5. Pełny basen. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie.
772-6455

WŁAŚCICIEL WYJEZDZA DO FLORYDY
Duży, ładny 6½ pokojowy, murowany bungalow. Unowocześniony. Duża parcela. Garaż na 2 auta. Blisko parafii "St. Simons". 52-ga i Fairfield. Przystępna cena. Dzwonić w niedzielę 1 — 5.
PECH-SUSKI
2816 W. 55 St. 737-2300

BELMONT — LARAMIE, murowany, 1x4 — 1x5, nowoczesnie wykonany. Gazowe ogrzewanie, szafka kuchnia, pełen basen. Garaż na 2 auta. Dobrze utrzymany.
Tel.: 774-0527.

★ Domy

KAMINS REALTY

KIMBALL — 4100 POŁNOC
1-5, 1-4, plus 2-pokojowe mieszkanie dla teściów. Dom jest w bardzo dobrym stanie. Aluminiowe obicie. 3 nowoczesne kuchnie i łazienki, 1 ma "vanity". Piwnica z mieszkaniem. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Piec i lodówki włączone oraz wiele dodatków. Właściciel przeniesiony do Arkansas. W połowie \$50 tys.

CENTRAL PK. — GEORGE ST.
1-5, 1-6 plus 3-pokojowe mieszkanie dla teściów. Nowoczesna łazienka. Gazowe "space" ogrzewanie, 220 elektryczność, cementowy parking na 2 samochody. ½ bloku od par. Św. Jacka. W niskich \$50 tys.

KAMINS Realty
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

HIGGINS i AUSTIN AVE.
Świeżo na liście
5-cio mieszkaniowy, 8 letni. 5 oddzielnych jednostek ogrzewanych. 5 oddzielnych elektryczności. Murowany garaż na 3 auta. Bardzo czysty. Okolica kościoła Św. Konstancji.

LAWRENCE i MILWAUKEE AVE.
6 dużych pokoi. Pełen basen. Parcela 30 x 175. Cicha ulica. 1½ bloku od polskiego ośrodka kulturalnego. Cena \$64,000.

REALES JOHNSON REALTORS
TEL.: 736-2012

POŁUDNIOWA STRONA NAJWIĘKSZY WYBÓR DOMÓW I NAJLEPSZA SPRZEDAŻ W CENTURY 21 CAHILL BROS.
4100 W. 63rd St.
Zapytaj o Andrzeja Wojdelskiego
Rozmów się z nim w języku ojczystym.
430-3320 lub 585-6100

4447 W. MARQUETTE
Właściciel obniżył cenę o \$4,000. Super 6½-pokojowy, murowany dom marzeń z 2-ma łazienkami typu "hollywood" + luksusowo wykończony basen. Ten dom jest pełen luksusowych dodatków — centralne ochładzanie, garaż na 2 samochody. Właściciel chce szybko sprzedać — skorzystajcie z cudownej okazji! Dom otwarty w niedzielę od 1-szej ppł.

CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

PIERWSZA OFERTA!
MILWAUKEE-DEVON OKOLICA
Nowy, murowany, 3-mieszkaniowy. 2 mieszkania po 5 pokoi z 2-ma sypialniami i jedno 4-pokojowe mieszkanie z 1 sypialnią. Garaż na 2 auta. Najlepsza dzielnica.
BEAULIEU
5341 Belmont -11- 282-7979

W PARAFII ŚW. WŁADYSŁAWA (Belmont i Central Aves.)
2x5-ki, murowany z murowanym garażem. Piękny blok, blisko szkoły. Możliwość dostania pożyczki na 12 procent.
O BOY TYLKO TROY!
3033 N. Milwaukee / Tel. 276-5333

SPADKOWA SPRZEDAŻ OKOLICA CRAGIN
MUROW., 2-MIESZK. 615 \$72,500
Blisko Weber High School
DEDES REALTORS 622-6200

JEFFERSON PARK OTWARTY W NIEDZIELE 14:30
5116 W. AINSIE (4900 PÓŁ).
NOWSZY, MUROWANY, 2-MIESZK. MAMO, TO MOŻE BYĆ TWOJ SZCZĘŚLIWY DZIEŃ!
6 i 5 pokoi — 3 sypialnie na 1-szym, 2 sypialnie na 2-gim. 50-stopowa parcela, wyłożony boazerią basen, dodatki. Cena obniżona poniżej wartości rynkowej.
CENTURY 21 HEISER & PORTO 774-3338

FULLERTON-CENTRAL AVE.
15% Wpłaty—10% Pożyczka
Murowany 4 mieszkaniowy. 1x6, 2x4, 1x3. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Garaż na 4 samochody. Podwójna parcela. Cicha, spokojna dzielnica. Pytać o Andy

UNITED INVESTMENT & R.E. CO.
583-1770

OTWARTE W NIEDZIELE 1-5
Nowe Luksusowe 2 Mieszkania.
7027 W. ARCHER AVE.
Burke Construction
586-2072

BELMONT — CENTRAL
2 sypialniowe bungalow. Nowy system ogrzewania i ochładzania. Basen, strych. Podłogi z twardego drewna. Wszędzie dywany. Garaż na 1½ auta. W średniej \$60-tce.

PRZEZ WŁAŚCICIELA
283-8377

★ Domy

TERAZ JEST NAJLEPSZA PORA KUPIC DOM DOCHODOWY

5 mieszkań, murowany, na dużej parceli, automatyczne gazowe ogrzewanie parą, 220 elektryczność, dobry lokatorzy. Roczny dochód przeszło \$10,000. Cena sprzedaży tylko \$59,000. Przejdźcie się obok
1346-52 N. SPRINGFIELD
A POZNIJ TELEFONUJ CIE DO BIURA

Mamy również 2-mieszkaniowy dom. Właściciel mówi, aby mu przynieść ofertę dzisiaj. Każde mieszkanie ma 3 sypialnie. Boczny wjazd do garażu. Świeżo malowany zewnątrz i wewnątrz. Cena zniziona ze \$149,000 do \$139,000. Można zobaczyć wieczorami i na weekend.

Jedną z świetnych okazji jest 3-sypialniowy, murowany ranch z wykończoną piwnicą i garażem na 2 auta. Właściciel przeniesiony musi sprzedać
7424 N. OCTAVIA
tuż na północ od Touhy

oraz szereg innych domów wielomieszkaniowych i jednorodzinnych pierwszorzędnie położonych w północno-zachodniej dzielnicy podmiejskich. Prosimy telefonować:

JOHN GAWALUCH
CENTURY 21 RAND REALTY
21 N. Northwest Hwy.
693-6400 lub 825-1021

PARAFIA ŚW. FERDYNANDA
3 sypialniowy, murowany ranch. Tylko 20 lat stary. 2 łazienki. Garaż na 2 auta. Centralnie ochładzany. Wykończony basen. W wyższej \$70-tce.

KONDOMINIUM JEFFERSON TERMINAL!
2 sypialnie, wbudowane użyteczności. Niska cena utrzymania. 2 łazienki. "Radiant" ogrzewanie gorącą wodą. Dodatki! W niskiej, niskiej \$60-tce!
SCHNEIDER REALTY CO.
545-8600

OWNER FIN'D BRK 6 FLAT
\$10,000 dwn; rents \$15,000. Tenant heated. Low taxes; Humboldt Park. Exc. schools. Net income \$10,000. Employed, leases. 2 months sec. deposit. 40 ft wide lot; 90 ft cemented base. Newer room & backporches. \$49,900.....642-1366

BRICK 8 FLAT WITH LARGE STORE AND KITCHEN.
PLUS BRICK GAR.
BY OWNER
20% down. Priced \$97,500.
664-1929

SPADKOWA SPRZEDAŻ
Murowany dom, 6ka i 4ka, piwnica. Nowe ogrzewanie, 2-automatyczny garaż. Blisko kościoła Św. Genowefy. \$52,000 lub oferta.
ASSET REALTY 889-8824

2 MIESZKANIOWY, murowany. 5 pokoi każde mieszkanie. Pełny basen. Garaż na 2½ auta. 63rd i Monitor. Blisko parafii "Symphorosa."
349-4064

PARAFIA ST. PRISCILLA

Nowe Domy w stylu Ranches. \$89,900
Pieszy dystans do ulic: Harlem i Irving. Luksusowe, 3 sypialniowe, murowane. Duże pokoje frontowe, jadalnie. Super duże kuchnie z "dinette", 2 łazienki. Kupujcie teraz. Wybierzcie według własnego uznania i gustu szafki, kafelki, pokrycia podłogi i kolor ścian.
Dzwonić do Eileen

GATEWAY / 775-4440

ARCHER — LARAMIE
Wygląda jak nowy. 3-rodzinny: 2x5½, 1x4½. Po 2 łazienki na 1-szym i 2-gim piętrze. Garaż na 2 auta. Wiele dodatków. Dzwonić dziś, jutro będzie za późno!
CENTURY 21/CAHILL BROS.
585-6100

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4
2639 N. AUSTIN (6000 Z.)

4-pokojowy, drewniany dom. 2 sypialnie, duża kuchnia, nowoczesna łazienka, pełny basen, nowe gazowe ogrzewanie, duże poddasze z możliwością rozbudowy. Dużo domu za mało pieniędzy. Tylko \$47,500. Pieszy dystans do kościoła św. Jakuba.

CUNEO & HALSEY
6058 W. ADDISON 11-4 282-8100

SPRZEDAJE WŁAŚCICIEL
DOM MUROWANY ZE SKLEPEM (Może Być Tawerna)
oraz 6-cio pokojowe mieszkanie na górze. Główna ulica. Potrzebuje remontu. Cena \$45,000.
Tel. 334-4087

★ Domy

5700 Zachód 2500 Północ NA JAKUBOWIE

Blisko kościoła, szkół i sklepów. 6-cio pokojowy murowany bungalow. 3 sypialnie. Szafka kuchnia. 1½ nowoczesne łazienki, pełny basen, gorącą wodą ogrzewane, garaż na 2 auta z automatycznie otwieranymi drzwiami. Drewniane okapy i wykończone obite aluminium przy garażu i domu. Nie potrzeba przeprowadzać odnowy nowe dachy. W 60-tce.
PRZEZ WŁAŚCICIELA
889-0477

ELMWOOD PARK
Przez Właściciela
6 pokojowy bungalow, 2 sypialnie. Całkowicie nowoczesny. Łazienka wykładana kafelkami z ceramiki. Nowa kuchnia. Ogrzewanie "baseboard."
452-8422

PRZEZ WŁAŚCICIELA
1 rodzinny dom, 2 sypialnie na górze z łazienką. Basenem wynajęty. Na "south." Ogłądać w sobotę i w niedzielę, od 1-5.
6115 S. Menard

7200 Zachód 4700 Północ
7 pokoi, 4 sypialnie, basen. Właściciel finansuje. W \$50-tce.
NORRIDGE
Luksusowy, murowany, dwupokojowy. 7 pokoi. Garaż na 2 auta. Jadalnia. Oferta.

CUMBERLAND i FOSTER
Nowy 6 mieszkaniowy, murowany. 3 sypialnie. 1½ łazienki, basen. Pożyczka 12%, 25% wpłaty. Dom przynoszący dobry dochód.

ZITTEL REALTORS
867-5757

GARFIELD RIDGE INCOME
Clean apartment building with three 2 bedroom apartments and one with 3 bedroom apt., 40 foot lot, tenants pay utilities. Excellent income. Archer and New England. (690)

FOR THE LARGE FAMILY
Beautiful 4 bedroom, brick home with 2 baths, large carpeted living room, cabinet kitchen, central air, 2 car garage. Vicinity Archer i Laport. (702)

NEW CONSTRUCTION
At 4805 S. Luna, brand new 5½ brick home, 3 bedrooms, 1½ baths, basement with "Overhead sewers". \$63,900. (673)

ARCHER REALTY WEST
6250 Archer Ave.
581-5600

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Nowoczesny, Murowany Dom Rezydencyjny. W doskonałym stanie. Oddzielna jadalnia, 1½ łazienki. 3 sypialnie. Nowe dywany. Świeżo odnowione mieszkanie. Murowany, obszerny garaż na 2 auta. Blisko 56th i Kolmar. Parafia św. Turybuzza.
2 57-3 2 8 9

MAMY KUPCÓW Z GOTÓWKĄ
którzy pragną zakupić wasze domy w okolicy Humboldt Park lub Pulaski-North Ave., jak również Palmer Square. Logan Square. Jeżeli chcecie sprzedać swoje budynki w tych dzielnicach — zgłóście się do
PARK REALTY
2820 W. NORTH AVE.
A my Wam te domy sprzedamy z dużą dla Was korzyścią. Telefonujcie do nas po polsku lub angielsku: 384-1321

49-TA i KILDARE
Sensacyjny, 5½-pokojowy, murowany z 3-ma sypialniami. Centralnie ochładzany, 3-cia sypialnia może służyć za pokój jadalny. Aluminiowe rynn i podsufitki. Garaż na 2 samochody z automatycznie otwieranymi drzwiami. Procent na pożyczkach spadł — kupcie zanim ceny podskoczą w górę!
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

WŁAŚCICIEL SPINANUJE MUROWANY, 2-MIESZK. — 2x6
6026 W. ADDISON (3600 PÓŁ).
OTWARTY W NIEDZ. 1:30-4:30
Cena dopiero co obniżona na tym budynku w nienagannym stanie. Właściciel chętnie przyjmie oferty. Bardzo czysty i nie potrzebujący utrzymania. Mieszkanie właściciela do natychmiastowego objęcia.

CUNEO & HALSEY
6058 W. ADDISON 39-14 282-8100

ZOBACZCIE Z ULICY
Nie Przeszkadzać Lokatorom
2902 N. MULLIGAN (6300 Zachód)
Piękna ranch, 3 sypialnie, 2½ łazienki, wykończony basen. Po oglądnięciu w środku dzwonicie:
O BOY TYLKO TROY
5657 N. Milwaukee • Tel. 631-0707

Otwarty w Niedzielę 1 — 4
5009 W. GUNNISON
2x6½ po 3 sypialnie i 2 pełne łazienki. Kuchnie jak marzenie. Pełna piwnica. Osobne systemy ogrzewania. 37-stopowa parcela. Budowniczy oferuje 11¼% sfinansowanie. Musi być sprzedany.
HOMEFINDERS
6257 MILWAUKEE 763-2323.

★ Domy

1st TIME OFFERED OPEN SUNDAY 1-4 ACROSS FROM PARK
Deluxe 2-7 frame. 50-foot lot.
5307 W. LELAND (4700 N.)
Gas hot water heat, 2-car garage. Immediate Possession
BE SURE REALTORS
286-2885

4426 N. NEWLAND
New 3-bedroom ranch, with dining room. Choice of colors. Drive by and call. Also other city and suburban locations.

MODERN HOME BUILDERS
827-3208

5525 S. NEVA 6158 S. MOODY
2 LUKSUSOWE OBSZERNE BUNGALOWS
Nowe — jeszcze w konstrukcji. Dwie pełne łazienki. Dwa płytowe okna (Thermopane). Dużo dodatków. 1 blok wschód od Harlem. Blisko express Archer autobus.
WILLIAM MORRISSEY CONSTRUCTION CO.
349-2300 Po Angielsku
586-3872 Po Polsku

MUROWANY, piękny dwu rodzinny dom, z basenem i z nowoczesnym garażem.
.....486-4873
DOM do sprzedania przez właściciela w Elmwood Park. Dzwonić po 4-ej po południu. Tel. 452-8794.

DWU PIĘTROWY budynek w okolicy Austin-Fullerton. Przez właściciela. Dzwonić po 4.622-6391

Z POWODU śmierci muszą sprzedać murowany-dom. 2 sypialnie. W bardzo dobrym stanie i dobra okolica. 631-1479

HALF BLOCK TO ARCHER AVE. 2-BEDROOM BRICK
Full basement and attic. brand new 2-car garage.....\$52,900
ARCHER REALTY
6250 Archer • 581-5600

CENA TYLKO \$35,000
4ka i 2ka, drewniany dom na Jackowie. Dochód \$280 miesięcznie.
ASSET REALTY 889-8824

BROOKFIELD
3 bedroom bi-level. 2 full baths, 2-car garage. Air conditioned and many extras. By owner.
771-6908

PRZEZ WŁAŚCICIELA
8100 Zachód 3500 Północ
7 Pokojowy Murowany Ranch 3 sypialnie, 2 kuchnie, 1½ łazienki. Wykończony basen. Duży garaż na 2 auta. W doskonałym stanie. Blisko szkoły, kościoła i miejskiej komunikacji. Trzeba zobaczyć, aby ocenić!
3505 N. Paris Ave.
625-5070

★ FARMY

BLISKO BASS LAKE FARMA HODOWLI KUR
Nowoczesne 2 kurniki na 20,000 i 13,000 kur. Dom mieszkalny — wymaga remontu. Kompletna nowoczesna maszynaria, oraz 5 akrów ziemi \$100,000 albo z 20 akrami ziemi \$120,000.

RICHARD POORT, Monterey, Route 1, Indiana. 46960
(219) 542-2792

PÓŁNOCNY zachód Illinois. 5 wyborowych akrów na farmę (narożnikowych). Dobre drogi, blisko miast, jeziora i szkół. Warunki do uzgodnienia. Agent. 231-1025. Proszę dzwonić po angielsku.

FARMA W CROWN POINT, INDIANA SPADKOWA SPRZEDAŻ
Farma, na której można uprawiać i hodować wszystko. Dobra, urodzajna ziemia — czarnoziem. 40 akrów. 75-stopowy dom na hodowlę kur. Piękne 2 domy mieszkalne. Garaż na 4 auta. Blisko do drogi #30 i I-65. Miasto zaopatruje gaz.
5230 East 145th, Crown Point, Indiana
(219) 663-4584

LAKE FOREST: WEST
2 acre parcel. Mature apple trees; loads of evergreens, backs up to pond. 566-2090 Days or 459-6625 Eves.

W POŁUDNIOWYM REJONIE WISCONSIN

20 akrów ziemi, w tym zdroj i las — drzewa nadające się na budulec. Przepiękne miejsce. Blisko dużego jeziora Noguebay i blisko osiedla turystycznego Crivitz. Miejsce położone na wyzniesie.

Przez Właściciela (715) 582-4316

★ Rozmaite

WYNAJMĘ PARĘ SAMOCHODÓW TYPU "VAN" Z KIEROWCAMI DO PRZEWOŻENIA PRACOWNIKÓW
TYLKO 2 GODZINY PRACY DZIENNIE
OD 8-ej DO 9-ej RANO I OD 3-ej DO 4-ej PŁ.
SZCZEGÓŁY DO OMÓWIENIA: TEL.: 583-2993

★ Domy poza Chicago

WDOWA musi sprzedać 4 pokojowy dom, na 2 akrach ziemi, 7 mil od miasta Thorp. 434-1056.

★ Domy w Polsce

WYNAJMĘ luksusowe mieszkanie w centrum Warszawy.463-0589
SPRZEDAM dom w Polsce. Grajewo. 282-6557

★ Domy z Interesem

PIEKARNIA Z BUDYNKIEM
Interes o Wielkim potencjale. Sprzedaje się Pieczywo Hurtowo. Stałe Sąsiedztwo.

2 piętrowy, murowany budynek z 7 pokojowym mieszkaniem i garażem na 2 auta. Blisko ładny Park McKinley. Polska dzielnica.

WOLSKI R. E. (D1734)
523-5544

SWIETNY NA DOCHÓD LUB INTERES
2 duże apartamenty, 2 sklepy, murowany. Garaż. W świetnym położeniu blisko Cragin Savings. Tylko \$79,900.
ASSET REALTY 889-8824

★ Kondominium

ELMWOOD PARK PRZEZ WŁAŚCICIELA
Luksusowe, 2 sypialniowe kondominium. Wszystkie urządzenia. Dywany. Finansowanie na niski procent. Dzwonić w języku angielskim.
453-3897

★ Interesy

NA SPRZEDAŻ
Sklep i mieszkanie. 2 piętrowy budynek. Właściciel sfinansuje. 2 piętro nadaje się na biura. Cena \$74,900
48 ULICA I PULASKI
Tel.: 376-4145

ATTENTION Auto and Body Men

For sale by owner. 8 Bay garage, land building and equipment. Established business, excellent potential. Complete auto repair. 20 yr. old building in Berwyn. Owner retiring.
484-9540 or 788-0464

OKAZJA!

Restauracja położona w atrakcyjnym miejscu (Belmont-Central), w pełni wyposażona — od lat wyrobiony byznes — do sprzedania za pół ceny (około \$14,000). Udzielamy kredytu. Telefonować codziennie od 6-ej wieczór, w soboty i niedziele cały dzień, na numer 237-8332

DOM POGRZEBOWY NA SPRZEDAŻ
2400 Północ 5300 Zachód
Właściciel sprzedaje na kontrakt. 10%

★ Do Wynajęcia

1775 HIGHLAND (6300 North) Nice bldg. Nice apt. 2 br, 1 ba. New A/C. Rent includes parking, gas, master TV antenna, laundry room. Eng.
HO 5-0408 also 337-7720

DRUGIE PIĘTRO, 5 pokoi, 2 sypialnie. Dorosłym bez zwierząt. \$200. 4400 S. California. 687-8472 po 6 wieczorami.

SYPIALNIA umeblowane, wspólne kuchnia. Małżeństwo. Okolica Central — Higgins. 252-0412.

4 POKOJE, 2 sypialnie, ogrzewane. Hamlin i Diversey. Wolimy małżeństwo. 772-4091.

SYPIALNIA do wynajęcia, dzwonić po 3-jej. Tel: 772-4961.

5 POKOI na Władysławowie. 777-8884.

Możecie pozwolić sobie mieszkać na wieżowcu w LAKE VIEW TOWERS



Tylko Jeden Krok Od Parku JEZIORA i CTA
4550 N. CLARENDON
Tuż przy Lake Shore Dr.

Jedno sypialniowe Od \$223
Dwu sypialniowe Od \$264
Studio Apartments i 3 Sypialniowe Mieszkania Mogą Być w Każdej Chwili Wolne.

- Straż Bezpieczeństwa
 - Centrum Zakupów (Supermarket)
 - Publiczna pralnia
 - Ogrzewanie i gaz do got. włączony w cenę czynszu.
 - Wspaniała miejska komunikacja
 - Darmo parking, jeśli jest tylko wolny. Dzwonić:
- Sobota od 10—4 Niedz. od 12—4
DRAPER & KRAMER INC.
769-0900
Nie ma Dyskryminacji
Equal Housing Opportunity

DOM DO WYNAJĘCIA

Dwu Piętrowy Dom

4 sypialnie, 2 łazienki. Nowy "furnace" gazowy. Pełny basen. Nowy garaż na 2 auta. \$385 miesięcznie. Minimum 1 roczny kontrakt (lease).

BLISKO 63rd i HOMAN.
Dzwonić w języku angielskim do MR. PAUL
581-4555.

5 POKOI umeblowane. Dorosłym. 777-0386 po 6-tej.

WYNAJME kulturalnej osobie pokój z używalnością całego mieszkania. Okolica Belmont — Pulaski. 736-5208, albo 777-9708.

2 POKOJOWE mieszkanie. Blisko 52nd i Sacramento. Dorosłym tylko. 284-6025

4 POKOJE umeblowane, ogrzewane i gorąca woda. 1351 N. Hoyne. 235-2637.

3½ POKOI umeblowane. 489-5347. Lokator sam ogrzewa.

2 DUŻE pokoje w basemencie, ogrzewane, umeblowane. Depozyt. Jefferson Park. 725-1742

1½ ROOMS — furnished. Logan Square. \$140. Utilities included. — 227-9568, after 5.

6 PIĘKNYCH POKOI

(3 sypialnie) Nowoczesne mieszkanie — szafka kuchnia. Drugie piętro. \$225. Centralne gazowe ogrzewanie — własny termostat. Lokator płaci.

og.
4209 W. POTOMAC 342-8354, po 5.

MIESZKANIE w basemencie, Milwaukee-Belmont, 267-7610.

MIESZKANIE umeblowane jednemu lub dwom. 1754 W. Le Moine.

UMEBLOWANE mieszkanie dla dwóch pan, tel.: 637-1742.

● KUPUJECIE W SKŁADACH ●
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Posiadłości Poza Chic.

LAKE GENEVA

7 mil od Lake Geneva. 10 akrów ziemi z 3-letnim murem wokół domu. Pełny basen, 3 sypialnie, 2 łazienki, prawdziwy kominek. Cena \$81,000.

RADIO REALTY

588-5393

ELMHURST — VILLA PARK — LOMBARD — GLEN ELLYN — ADDISON — GLENDALE HEIGHTS I OKOLICE

Wielki wybór domów jednorodzinnych. Także domy apartamentowe, parcele i domy handlowe. Dobre okazje na inwestycje.

H. B. ORLICZ - CHRIS ORLICZ
620-8555

WEBSTER REALTY

★ Do Wynajęcia

POKOJ umeblowany, używalność kuchni, dla niepalącej pani. 278-7135 lub 276-2505.

5 POKOI, umeblowane, bezdzietnym, bez nałogów. 1925 N. Albany. 276-2310.

5½ POKOI do wynajęcia — nowoczesne. Północna-zachodnia dzielnica. 772-3867.

4 POKOJE, nieumeblowane dla małżeństwa. 775-3459.

CAŁKOWICIE UNOWOCZESNIONE

1 sypialniowe mieszkania. Nowa kanalizacja. Nowe przewody elektryczne. Wszystkie urodzenia nowe. Nowe dywany. Naprzeciwko kościoła i parku. 5 minut do śródmieścia. Trzeba zobaczyć, aby docenić. \$185. Ogrzewane centralnie sprężonym powietrzem. Lokator sam płaci ogrzewanie. Własny Termostat.

1368 W. Evergreen
278-7996

6 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane, umeblowane. \$225 plus depozyt asekuracyjny na 3 miesiące. Central — Drummond. 889-0353.

PRZYJME panów na mieszkanie. 539-6607.

6 POKOI na drugim. Lokator ogrzewa. 927-8189.

CZYSTY, WYKONCZONY POKÓJ Z KUCHNIĄ DLA MĘŻCZYZN. KEDZIE-FULLERTON. \$95.00 DZWONIC PO ANGIELSKU. TEL.: 252-6898.

PRZYJME dwie kobiety do basementu. Okolica Belmont-Cicero. 286-8426.

5 POKOI, 2 SYPIALNIE, JADALNIA, LIVING ROOM, KUCHNIA Z PIECEM, OGRZEWANIE, LODOWKA, DYWANY. DLA DWOCH KOBIET ALBO DWOCH MĘŻCZYZN. TEL.: 736-8449.

4 POKOJE

Jasne mieszkanie dla 1 lub 2 osób. Z ogrzewaniem i ciepłą wodą. Heleno. \$180. Dzwonić 9 rano do 2.

489-4682

WIDNE, ŁADNE 5 POKOI Do Wynajęcia Milwaukee i Belmont Tel. 282-3233 Kiedykolwiek

5-cio POKOJOWE mieszkanie na 2-gim piętrze, w parafii 5 Braci Męczenników. Od 15 maja. Dzwonić 376-1864 po 5 po poł.

★ Letniska do wynaj.

DO WYNAJĘCIA DOM NAD JEZIOREM

Umeblowany, 2 sypialniowy. Idealny na letnie wakacje. Można wynajmować na okres tygodnia czasu, lub weekendy. Lake Como. Blisko jeziora Geneva.

Tel. w Chicago:

777-8623

Mówimy po polsku.

★ MEBLE

SPRZEDAM meble białe. Dzwonić w niedzielę rano 276-3184.

Z POWODU wyjazdu do Polski sprzedam komplet do sypialni, stół kuchenny z krzesłami i lodówkę. 652-9217

LIVING room furniture excellent condition, custom made, call between 4-6 p.m., 456-4610.

SPRZEDAM kanapę, fotel, stół do jadalni z krzesłami, stoliki, bar, lampy i różne. Dzwonić od 3 po południu. 259-1422

3 KAWALKOWA kanapa, w kolorze biało złotym. Najlepsza oferta. 956-0417

SPRZEDAM komplet do sypialni, plus 4 szafki i inne rzeczy. 486-1841.

CENTRAL FURNITURE

1348 MILWAUKEE

Polskie Kierownictwo

Zawiadamia, że

W OKRESIE WIOSENNYM

CENY MEBLI "APPLIANCES"

ZOSTAŁY ZNIŻONE

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Tanioci.

Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolkami \$198

Komplety mebli do sypialni \$150

Łóżko piętrowe "bunk" lub "Hollywood" \$ 88

Kanapa i fotel \$160

Kanapa rozkładana do spania .. \$120 (polska wersalka)

Telewizja kolorowa \$320

Komplety mebli do kuchni: stół, i cztery krzesła 'dinet set' .. \$ 95

Kuchnie gazowe (gas ranges) .. \$240

Lodówki lub zamrażacze (freezers) \$240

Z 6-ciu sztuk stylowe komplety do jadalni \$499

Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru \$ 95

Niemieckie szafkowe 'stereotype players' (patefon-radio-magnetofon z kominkiem) \$460

Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.

Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Środy i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 do 5 po południu.

Zgłaszajcie się do polskiego kierownika WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO

Tel. 486-7838

★ Do Wynajęcia

NEAR 62nd and Karlov. Full basement. Air cond. \$60,000. 964-1873.

SWIEŻO odnowione mieszkanie dla samotnych panów. Hamlin-Belmont. Tel.: 452-5144.

4 POKOJOWE mieszkanie, czyste, ogrzewane na parterze. Okolica Jackowa. 725-0785. Dzwonić po 6-jej oprócz weekendów.

POKOJ do wynajęcia Addison-Cicero, dla pracujących na dzień. 283-6826.

DWIE młode panie przyjmą do wspólnego, luksusowego apartamentu. Tel.: 545-9193 po 8 wieczorem.

★ Poszukuje Mieszkania

DOROSŁE OSOBY

Poszukują 5 — 6 pokojowego mieszkania w okolicy Laramie i Diversey. Dzwonić w języku angielskim. 622-4572 386-3312

SAMOTNA pan poszukuje, niekrepującego pokoju. Jackowo lub Władysławowo. 286-1239.

KOBIETA poszukuje małego mieszkania wzamian za częściową pomoc lub opiekę nad starszą osobą. Tel. 736-6017.

★ Osobiste

Z Okazji

DNIA MATEK

Zyczymy Naszej Najukochańszej MAMIE Wszystkiego Najlepszego Mariola, Bożena i Andrzej Pieczko

★ Zguby

ZGUBIONO paszport na nazwisko Andrzej Gieblewicz. Chicago. 587-8529.

★ Futra

Niebywała Zniżka Na Gotowe KOŻUCHY

Świetna Okazja

Oszczędzicie Do 50 %

Kupicie kożuch za \$69 — \$135 — \$150 z najlepszych amerykańskich i importowanych skór. Szyje się kożuchy na zamówienie. Poprawki futer, kożuchów, szyje skór. Sprzedaż WYDER, LAPEK KARAKULOWYCH, SKÓR na KOŻUCHY prosto z garbarni. Sprawdzicie nasze adresy zanim kupicie kożuch gdzie indziej.

WHITE EAGLE FURS

3015 N. Central

3133 N. Milwaukee

TEL. 283-2553

FUTRA — KOŻUCHY

WHITE EAGLE FURS

NOWY WŁAŚCICIEL

Ma najlepsze skóry amerykańskie i z importu. Specjalność tego zakładu, to szycie na miarę najmodniejszych kożuchów damskich, męskich i dziecięcych w latach 80-tych.

Czyścimy, reperujemy i przerabiamy ubiory skórzane oraz futra. Sprzedajemy skóry prosto z garbarni.

Fachowa i szybka obsługa, to hasło nowego właściciela.

4388 S. Archer

róg Kedzie

Tel. 247-1042

Znana i wypróbowana firma KOZUCHOW

posiadająca dwa składy w dogodnych punktach 4171 S. ARCHER

oraz 3107 N. MILWAUKEE

oferuje wszystkim klientom OSZCZĘDNOŚĆ

Od \$40 do \$60

przy zakupie gotowego kożucha lub uszytego na miarę. Rękawice do kompletu DARMO!

NAJWIĘKSZY WYBÓR

kolorów niespotykanych w innych przedsiębiorstwach oraz duża różnorodność obszyć. Przyjdźcie i przekonajcie się sami.

FAMILY FURS

847-4027 lub 539-7955

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE

Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyścimy. Sprzedajemy skóry owce, wydry, karakuly, łapki luzem i blamy lisy — nie zdzieramy!

6106 W. ADDISON 685-5653

★ USŁUGI

chemigraph

working on the most advanced equipment in color processing system

GRAPHIC ARTS DESIGN & ARTWORK COMMERCIAL PHOTOGRAPHY TYPESETTING

If you wish to print book, bulletin, brochures etc. in Polish or English get also in touch with us.

24 HOURS PHONE SERVICE - (312) 685-9388

WE WANT YOU TO BE 100% SATISFIED, SO WE WILL GIVE YOU THE BEST SERVICE AT THE GREAT SAVINGS.

3024 NORTH CICERO AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60641

★ AUTO

NAPRAWA AUT

Doświadczony mechanik naprawia auta amerykańskie i europejskie po znizonych cenach. Dla umiłowienienia się dzwonić po 5-jej: 235-9834.

1975 MERCURY. Automatyczne hamulce i przekładnia. Niski milaż. W dobrym stanie. \$1,100. 629-0964.

1969 DODGE Coronet 500, chodzi dobrze, \$375, 235-1520.

'73 BUICK CENTURY. 2 drzwiowy. V-350. \$1,100. 945-7824.

PONTIAC CATALINA 1968, w dobrym stanie. \$250. 656-3733.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme. '76. 260c. Mała ośmka, w dobrym stanie. 725-0781

SPRZEDAM Ford Granada, 1977. Tel.: 545-2573

SPRZEDAM Chevy Chevette, '76. 27,000 mil. 4 cylindrowy. \$1,500. Tel.: 736-9088.

CUTLASS Supreme. 76 rok. Pojemność silnika 260. 685-9672.

SPRZEDAM Van G.M.C. z wyposażeniem. 1979 rocznik. W idealnym stanie. 235-0021

★ Przeprowadzki

PIONEER MOVERS

3043 W. Montrose Ubezpieczona, licencjonowana firma, wykonuje lokalne przeprowadzki, szybko i sprawnie.

24 GODZINNA OBSŁUGA 7 DNI W TYGODNIU 583-8154

TANIO i szybko przeprowadzamy. 725-7537 lub 631-3590

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona

POLSKA FIRMA

przewozi meble i towarów

Nr. Licencji ILL. C.C. 47103 MC

CHICAGO MOVING CO.

Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia. — Szybka, fachowa obsługa. — Niskie ceny.

Tel.: 685-9114 lub 545-9854

od 8 rano do 10 wieczór.

★ Usługi

WIRGINIA

BIURO PORAD

4465 N. Milwaukee Ave. 286-7080 lub 286-7081

Otwarte od 9 do 9; w Soboty od 10 do 6 lub za Umówieniem pomożemy Ci w załatwieniu każdej dużej lub małej sprawy

Specjalna Pomoc

Dla Nowoprzybyłych

Zaproszenia, sprawy imigracyjne, Lekcje Angielskiego

indywidualnie i grupowo z uwzględnieniem specjalnego słownictwa dla fachowców. Tłumaczenia,

porady matrymonialne, sprawy kupna, sprzedaży, darowizny domu, działki budowlanej, gospodarstwa rolnego w Polsce — za

łatwą szybko biuro porad prawnych.

SUPER SERWIS I BARDZO NISKIE CENY

NOTARIUSZ PUBLICZNY

Telefon Czynny 24 Godziny

Na Dobę — "HOT LINE"

ORKIESTRA

Zespół "Kolorowe Jarmarki"

przyjmuje zamówienia na granie na wszelkich przyjęciach rodzinnych i zabawach.

Dzwonić: 745-6736.

WYKONUJEMY

WSZELKIE ROBOTY

BLACHARSKIE I MALARSKIE

PRZY SAMOCHODACH

Przy robotach płatnych przez asekurację — zaoszczędzisz.

Deductable.

COLA AUTO BODY SHOP

3116 N. Cicero

286-4332

WYKONUJE wszystkie remonty wewnątrz i zewnątrz. Oraz malowanie.

Tanio. 521-4768 do godziny 4 po poł.

277-2443 od 4.

★ Rummage Sale

CHURCH of the Advent. Rummage sale. 2610 N. Francisco. Saturday, May 10. 10 a.m. — 4 p.m.

★ Elektryczne Roboty

DAKIN

ELECT

★ Naprawa TV

NAPRAWA TELEWIZORÓW KOLOROWYCH I CZARNO-BIAŁYCH W WASZYM MIESZKANIU Z GWARANCJĄ
A. GIL 966-5831

TELEWIZORY KOLOROWE

Naprawa
INŻ. PAPROCKI
Dzwonić Między 12:00 a 8:00 Wiecz.
545-6667 — Gwarancja

INSTALACJA ANTEN

TELEWIZYJNYCH
INŻ. K. RODECKI
772-9349 889-8246

★ Naprawy

NAPRAWA ŁODÓWEK

AIR CONDITIONERÓW I ZAMRAZACZY DOMOWYCH I HANDLOWYCH
Szybka Obsługa, Niskie Ceny
24 godziny na dobę. W ciągu tygodnia włącznie z weekendami.
973-5986
NATE PODOLSKI

★ Kanalizacja

MARUSZCZAK PLUMBING AND SEWER SERVICE

Przez 24 godziny po polsku i ukraińsku mówiący specjalista. "CATCH BASINS" czyszcimy, reperujemy i przebudowujemy. CZY MACIE WODĘ W BASEMENCIE? TELEFONUJcie DO NAS! Przepychamy kanały elektryczną siłą. PRZECZYSZCZAMY połączenia zlewów, pralni i wanien. INSTALUJEMY nowe urządzenia w łazienkach, ustępach. wymieniamy popękane rury. Licencjonowani i Bondowani **WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE!**
\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem
Telefonujcie: 745-7448
A Jeśli nie odpowiada: 278-3837

WYKONUJE

Wszelkiego Rodzaju Roboty Kanalizacyjne.
DRENOWANIE I PRZEPYCHANIE RUR KANALIZACYJNYCH.
247-6510

★ Ogrzewanie

ELECTRO-COOLING-HEATING SERVICE

Wykonujemy wszelkiego rodzaju naprawy i prace elektryczne i kontraktorskie. Wewnątrz i zewnątrz budynku.

737-6393

T. S. HEATING

AIR CONDITIONING & REFRIGERATION
278-7222
1134 N. ASHLAND AVE.
Ted Osadzinski

PLACISZ ZA DUZO?

Jeżeli chcesz obniżyć twój rachunek GAZOWY to dzwoń do POLSKIEJ FIRMY

VENTURA HEATING

Józef Harbut
Instalujemy
"Furnace Gazowy"
lub "Bojler"
o sile 140,000 BTU



\$50 ZNIŻKI
Z TYM KUPONEM

NATYCHMIASTOWA

OBŚŁUGA
DZWOŃ 24 GODZINY
"Emergency" 283-3037
Niskie Ceny!
Jeszcze dziś zadzwoń po informacje lub bezpłatny kosztorys

SPECIAL

★ Kontraktorzy

Ed Grzebieniak KONTRAKTOR

BETTER WAY REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• USUWANIE GRZYMSÓW

KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na Przedmieściach:
827-4637

PRZERÓBK

Ponad 30 lat doświadczenia. Nasza specjalnością są kuchnie i łazienki. Robimy wszystko. Bezpłatne kosztorysy.
452-7063
RAINBO REMODELING

TYNKOWANIE

(Plastering)
Sufitów i ścian. Remonty. Zakładanie ścian (dry wall). Przebudowy łazienek i kuchni. Darmo obliczenia. Gwarantowana robota.
286-6018.....438-4994

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE

wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. Wraz z zainstalacją rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy.
Jędrzejczyk i Grabowski
384-0582

Rezydencyjne —

Przemysłowe—Handlowe
Zaoszczędzicie Setki, Tysiące Dolarów
Na Większych Dachach.
Walcowane — Jednowarstwowe Dachówki. Izolacje uretonowe. Powierzchnie odbłyiskowe.
Licencjonowana—Pod Bondem—Ubezpieczona.
SEAMLESS ROOFING SYSTEMS INC.
5317 S. DAMEN
476-6181

JOSEPH KULEGA

KONTRAKTOR
Zakłada Różnego Rodzaju Sidingi —Aluminiowe Wykończenia. Okna. Rynny i Rynny Jednolite. Zakłada Nowe Dachy. Odnowy i Fugowanie.
WSZELKIEGO RODZAJU PRZERÓBK.
NISKIE CENY.
DARMO KOSZTORYSY.
227-0849

SZYBKODOBRE/TANIO

Roboty murarskie, sufit i tynkowanie. Roboty stolarsko-ciesielskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminium okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo.
Ubezpieczeni
Tel. 282-2732 Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
General Contractor

Aluminium Siding, Unowocześnienie

kuchni, łazienek, basamentów. Dachy i cementowe roboty. Prace szybko, tanio i gwarantowane. Kosztorysy darmo.
A—GENERAL CONSTRUCTION Co.
Tel.: 685-8902

WSZELKIE ROBOTY HYDRAULICZNE

wykonuje solidnie i nie drogo
POLSKI HYDRAULIK,
BOGUSŁAW.
Dzwonić: 436-7619.

GENERAL CONTRACTOR

Marian Koltun
Zadna praca nie jest za mała, ani za duża. Kto chciałby swój dom wyremontować, aby jego dom wyglądał jak nowy proszę dzwonić po darmowe kosztorysy.
685-6796
MALOWANIE I WSZELKIE PRACE.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

★ Ogrzewanie

★ Kontraktorzy

CENY WZRASTAJĄ
NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ
TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE
Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwoncie zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech. Również w Nagłych Wypadkach
General Contracting Co.
4146 W. Armitage
278-1525
Pytać o George, właściciela

Odpowiedzialna firma zainstaluje nowy lub naprawi wasz system elektryczny. Wyłoży wasz dom różnego rodzaju "sidingiem", przerobi waszą kuchnię, beżment, lub dobuduje do waszego domu cokolwiek chcecie.
Darmo Kosztorysy.
Dzwonić: 298-7095
Rozmówcie Sie Po Polsku
BERNAT CONST. CO.
DES PLAINES

WALTER JAKICH
CONSTRUCTION CO.
Wołajcie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki, dobudówki, werandy, "dormers," oraz generalne utrzymanie budynków.
Licencjonowani i Ubezpieczeni
GENERALNY KONTRAKTOR
4045 W. Fullerton Ave./Tel. 235-1201

FACHOWO-SOLIDNIE NAJOSZCZĘDNIEJ

Wykonujemy wszystkie prace ciesielskie, malarskie, werandy, dachy, garaże, obicia i fugowanie.
Obliczenia Darmo
M. S. General Contractor
Tel.: 889-2339

ALLENDORFER ROOFING

Zał. 1887 — 4 Generacje
Conrad Kotowski
rezydencyjne — handlowe — przemysłowe
• Naprawy dachów wszelkiego rodzaju • Aluminium rynny
• Soffit i Fascia
bezpłatne kosztorysy, ubezpieczeni, obsługujemy w mieście i na przedmieściach.
Telefonować 463-2101
4623 N. Pulaski

OBSŁUGUJE POLONIĘ PONAD 45 LAT

Wykonuje wszelkie roboty przy waszym domu.
Reparacje, Remonty, Ciesielstwo, Roboty murarskie.
Fugowanie.
Dachy na gorąco. Zakładanie dachówek, Aluminium siding, Nowa konstrukcja i inne roboty kontraktorskie
• Ubezpieczona Firma
• Gwarantowana Robota
Najlepsza prac po najniższych cenach!
BALINSKI & SON
227-6503

KENT CONSTRUCTION CORP.

ALUMINUM SIDING, GUTTERS, SUFFIT, FASCIA, WINDOWS AND DOORS.
"WE ARE GOOD"
Tel.: 384-5343.

WANNY

Lake Shore Porcelain Refinishers
Pokrywanie Glazurą
Wszystkie kolory
W waszym domu
Gwarantowane
549-7795
Bezpłatne kosztorysy

T. W. HEATING SERVICE

PRZERABIAMY OGRZEWANIA Z OLEJOWEGO NA GAZOWE, KAZDEGO RODZAJU INSTALACJE I REPERACJE, WYCENA ZA DARMO — DZWOŃ PO POLSKU LUB ANGIELSKU
7 DNI 24 GODZINY
276-8669

Richard and Sons Construction Co.

Wszystkie roboty murarskie i stolarskie (basementy, łazienki, werandy), fugowanie oraz wszelkie naprawy budynków na zewnątrz i wewnątrz łącznie z malowaniem i przemodelowaniem.
Firma ubezpieczona, licencjonowana i pod bondem. Robota gwarantowana.
381-6526 Bus. RYSZARD SWIERZBINSKI 382-2106 Res.

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW

SZYBKODOBRE — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTY GWARANTOWANE
Dzwonić do Znanego Kontraktora
MIKE DRAGOWICZ • 588-6535

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "Soffit facia trim" i okna.
• Kuchnie i Łazienki
• Roboty Plumbarskie i Elektryczne
• Malowanie Mieszkań
• Dodatkowe Pokoje
• Usuwanie Defektów niegodnych z przepisami budowlanymi
• Aluminium Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

Spytaj — My Wiemy Najlepiej

DACHY



DLUGOTRWALE DACHY
Nowe Dachy i Reparacje
Gorący Asfalt i Płytkowy Dach — Dachówki
DARMO KOSZTORYSY
BEZ OBLIGACJI
235-2110
Proszę Mieć Zaufanie Do Nas

STANDARD

FENCE CO.

Specjalność wiosenna, 25% zniżki na ogrodzeniach "Chain Link" i na ogrodzeniach pokrytych kolorowym "Vinyl". Dobrej jakości z doświadczeniem po niższej cenie. 10-cie letnia gwarancja. Specjalne zniżki przy reperaturach.
DARMO KOSZTORYSY
Dzwonić po angielsku:
589-0355

BUZIUŁ

ENTERPRISES INC.
General Contractors
Dachy, rynny, aluminium siding, "Storm windows", remonty, przeróbki. Aluminium okna. Robimy wszelkie roboty przy domu, szybko, tanio, sumiennie i fachowo. Gwarantowana praca.
278-8113

POLONIA & SONS

TUCKPOINTING
Fugowanie, zakładanie dachów, budowa kominów, instalowanie bloków ze szkła (glass blocks).
BE 5-4996

J & I CONSTRUCTION

Jesteśmy 30 lat w interesie ulepszenia domów i oszczędności. Pokrywamy aluminium budowania "soffits" i dodatkowych pokoi. Szafki kuchenne, prace cementowe i podnoszenie domów. Roboty elektryczne.
Dzwonić po darmowe kosztorysy
JOHN LOBACZEWSKI
374-1566
Mówimy Po Polsku

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY CEMENTOWE

Podłogi do garażów, wjazdy, podłogi do fabryk i budynków handlowych. Patios, schody i chodniki. Zakładamy fundamenty pod domy. Przystępne Ceny. Gwarantowana Robota.
TOWN & COUNTRY CONSTRUCTION
284-7916 podczas dnia.
762-5562 po 6 wiecz.
Proszę pytać o Aleksa.

ROBOTY CEMENTOWE.

GWARANCJA.
282-2732

A.M. E. KONTRAKTOR

Buduje nowe domy, sklepy, fabryki, gabinety lekarskie, biura oraz przeprowadza remonty.
Tanio — Solidnie.
766-2035 lub 766-8861

KUCHNIE ŁAZIENKI DODATKOWE POKOJE

OGÓLNE REMONTY PRZERÓBK
Specjalna Oferta na Kwiecień. (DARMO)
Stalowe zlewy i krany z przebudową kuchni.
C. CROWHURST,
388-0554 po 6 wiecz.

★ Kontraktorzy

KORZYSTAJCIE

Z DUŻEJ WIOSENNEJ ZNIŻKI
Do Czerwca,
1980 r., Włącznie

W razie pożaru robimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii assekuracyjnej.

Telefonujcie Dziś:

282-9090

Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem



Włodek A. Szwalger obsługuje Was po polsku.

NAPRAWA I KONSERWACJA

AIR CONDITIONERS ŁODÓWKI PRALKI
GWARANCJA I SOLIDNA OBSŁUGA
CENY PRZYSTĘPNE • ZNIŻKI DLA EMERYTÓW
NAJLEPIEJ TELEFONOWAĆ PRZED POŁUDNIEM I PO GODZ. 10-ej WIECZ.
JERRY 583-2993

R. R. ROOFING CONSTRUCTION CO.

3134 W. 44th street
Zakładanie Dachów. Kompletna Obsługa
BUDYNKI HANDLOWE—FABRYCZNE—REZYDENCYJNE I INSTYTUCJE
• Smoła i Żwir • Dachy Płaskie. Gorący Asfalt • Dachy Płytkowe
R. R. Firma zakładania dachów to symbol "Dobrej Jakości". Firma Dosyć Duża, by wykonać największe roboty, najnowocześniejszą metodą.
Dosyć Mała, by zająć się osobiście drobnymi szczegółami.
24 Godzinna Obsługa
Szybka Obsługa w nagłej potrzebie.
Mówimy po polsku.
Licencjonowana i Asekurowana Firma.
847-0663
Chicago i Przedmieścia.

SHER—LOR PLUMBING & SEWER CO.

Podniesiony System Kanalizacyjny oraz System Kontrolny Przed Zalewem, Automatyczne Czyszczenie Kanalizacji (Power Rodding)
Automatyczne pompowanie Orz wszelkie Problemy związane z Kanalizacją.
Firma Licencjonowana • Pod Bondem • Asekurowana
Ln. 14093 767-6636 HD 1586

ZMODERNIZUJcie WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM

NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDZIEcie I OBEJRZYJcie W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłamy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez zobowiązania - jak ją najtaniej urządzić i zmodernizować.
Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.
UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.

J. B. KITCHEN CABINETS

2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki, Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

JEROM CONSTRUCTION CO. GENERAL CONTRACTORS

745-1377
MÓWIMY PO POLSKU!!
6054 W. Fullerton 20 LAT PRAKTYKI
Chicago, IL 60639
NIE ZASTANAWIAJ SIĘ!! ZADZWON DO NAS!!

24 Godz. 745-1377 7 DNI W TYGODNIU

- KITCHENS
- ROOFS
- GUTTERS
- ALUMINUM SIDING
- BATHROOMS
- ROOM ADDITIONS
- WINDOWS
- DOORS
- PORCHES
- PLUMBING
- MASONRY
- ELECTRIC



BEZPŁATNE OSZCZĘDNIENIE/NISKIE CENY NA DOGODNE SPŁATY

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów
JÓZEF WOJNICKI — 237-0365 lub 237-0571

PORCHES—WERANDY—RYNNY DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE

DODATKOWE POKOJE, SCHODY, ŁAZIENKI, KUCHNIE
ROBOTY MURARSKIE MALOWANIE



BEZPŁATNE KOSZTORYSY POŻYCZKI NA DOGODNE SPŁATY

MODERN GENERAL CONTRACTORS

15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS

276-2626

LES CONSTRUCTION

Modernizacja łazienek i naprawy kanalizacyjne.
Tel. 282-0150

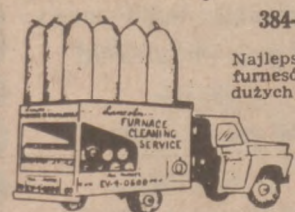
KONTRAKTOR

K. MACH
Obijanie aluminium—malowanie —ogrodzenia. Prace betonowe, murarskie i kominki.
276-4119

Lincoln...

FURNACE CLEANING SERVICE

3648-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641



POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia i wymiany filtrów. Wykonujemy wszystkie prace związane z czyszczeniem i wymianą filtrów.
24 GODZINNA OBSŁUGA W NAGŁYCH WYPADKACH CZYSZCZYMY I REPERUJEMY
• Furnasy • Kominy • Space
• Bojler • Przepychanie • Przewody • Ogrzewanie

OBŚŁUGA REJONU CHICAGO PONAD 25 LAT DARMO KOSZTORYSY

EV 4 - 0600

Rejestracja Wyborców Na Terenie Pow. Cook

System Wprowadzony Przez Klerka Powiatowego
Przynosi Wielkie Oszczędności

Klerk Powiatowy Stanisław T. Kusper, Jr. podał do wiadomości, że i w tym roku prezydenckich wyborów jego biuro zorganizowało możliwości rejestracji nowych wyborców w wielu szkołach na terenie osiedli podmiejskich.

Możliwości te są szczególnie ważne dla młodych obywateli, którzy uczęsz-

Kierowcy

Ograniczają Jazdę

Jak wynika z badań przeprowadzonych przez Instytut Gallupa na zlecenie Highway Users Federation, 70% właścicieli samochodów ograniczyło wyjazd w roku ubiegłym.

Ankieta przeprowadzona wśród 1,572 właścicieli samochodów na terenie różnych stanów. Głównym powodem ograniczenia użycia samochodu jest wzrost kosztów paliwa. Zarejestrowano wśród ankietowanych, że dochody roczne osób ograniczających wyjazd samochodem nie przekraczają 10,000 dolarów.

73% ankietowanych, którzy zrezygnowali z dojazdów do pracy własnym samochodem korzysta obecnie z samochodu współpracowników, którzy dzielą pomiędzy siebie koszt przejazdu, a 14% korzysta ze środków transportu publicznego. Ceny paliwa wzrosły w ciągu roku o 47.9%.

W Trosce o Polepszenie Komunikacji Miejskiej w Chicago

Zarząd Chicago Authority zatwierdził wprowadzenie dwu autobusów dodatkowych, które będą kursowały w dni powszednie w godzinach szczytu z Illinois Center, z jego północno-wschodniej strony na zachód, do CNW Station. Nowe trasy będą obsługiwane od 23 czerwca, a numery autobusów to: 122 Illinois Center-North Western Express i 123 Illinois Center-Union Express.

W okolicach tych kursują obecnie autobusy 120 North Western-Wacker Express i 121 Union-Wacker Express. Autobusy 122 i 123 będą uzupełniały rolę dodatkowych, rozkładujących zbytni tłok w tej okolicy w godzinach szczytu.

Przedstawiciele CTA doszli do wniosku, że uzupełnienie komunikacji mie-

jskiej Randolph Street i Wacker Drive jest konieczne, ponieważ w strefie tej zatrudnionych jest 40,000 ludzi, a oprócz tego przyjeżdża tam codziennie 22,500 odwiedzających, czy interesantów. Liczba użytkowników wymienionej trasy zapewne zwiększy się w najbliższym czasie, ze względu na rozbudowę Illinois Center, która zakończona ma być w 1982 r.

Trasa autobusów 122 i 123 przebiegała będzie od Wacker Drive na północ wzdłuż ulicy South Water do środkowego poziomu przedłużenia Columbus Drive, stamtąd autobus skręcał będzie w kierunku północnym i dojeżdżał do Illinois Center. Zarząd CTA głosował także za tym, żeby przedłużyć linie autobusów 16 Lake Street i 131 Washington Street do Illinois Center.

Rada uchwaliła, że autobus nr. 94 South California będzie zataczał krąg wokół centrum i jego trasa wyglądała będzie następująco: z California Ave. na zachód po Marquette Road, na południe po Kedzie Ave., na wschód po 71 ulicy i potem powrót po California Ave., na wschód po 71 ulicy, na południe po Fairfield Ave., na zachód po 72 ulicy i potem na północ po California Ave. Omówiona trasa będzie aktualna od 22 czerwca.

Ustalono także, że trasa autobusu nr. 67 dochodziła będzie do 71 ulicy i Pulaski Rd.

Trasa autobusu 76 Montrose Ave. doprowadzona będzie do Harlem Ave. na zachód i do Marine Drive na wschód. Ta zmiana również wejdzie w życie z dniem 22 czerwca.

Przedstawiciele CTA doszli do wniosku, że uzupełnienie komunikacji mie-

jskiej Randolph Street i Wacker Drive jest konieczne, ponieważ w strefie tej zatrudnionych jest 40,000 ludzi, a oprócz tego przyjeżdża tam codziennie 22,500 odwiedzających, czy interesantów. Liczba użytkowników wymienionej trasy zapewne zwiększy się w najbliższym czasie, ze względu na rozbudowę Illinois Center, która zakończona ma być w 1982 r.

Trasa autobusów 122 i 123 przebiegała będzie od Wacker Drive na północ wzdłuż ulicy South Water do środkowego poziomu przedłużenia Columbus Drive, stamtąd autobus skręcał będzie w kierunku północnym i dojeżdżał do Illinois Center. Zarząd CTA głosował także za tym, żeby przedłużyć linie autobusów 16 Lake Street i 131 Washington Street do Illinois Center.

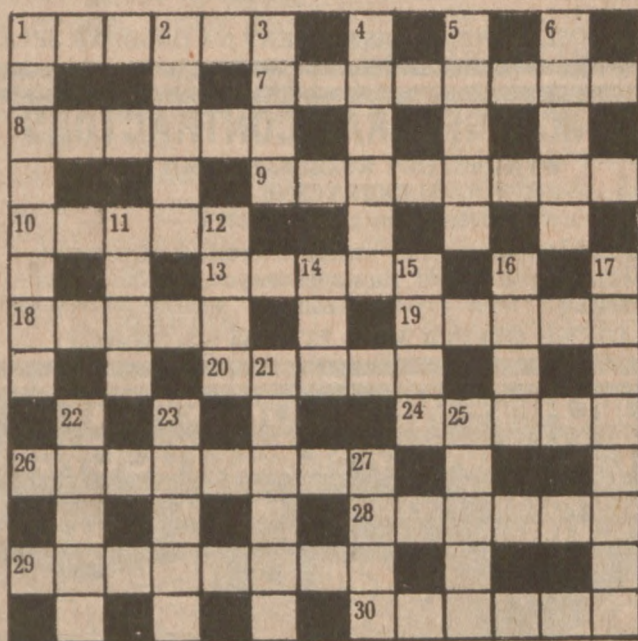
Rada uchwaliła, że autobus nr. 94 South California będzie zataczał krąg wokół centrum i jego trasa wyglądała będzie następująco: z California Ave. na zachód po Marquette Road, na południe po Kedzie Ave., na wschód po 71 ulicy i potem powrót po California Ave., na wschód po 71 ulicy, na południe po Fairfield Ave., na zachód po 72 ulicy i potem na północ po California Ave. Omówiona trasa będzie aktualna od 22 czerwca.

Ustalono także, że trasa autobusu nr. 67 dochodziła będzie do 71 ulicy i Pulaski Rd.

Trasa autobusu 76 Montrose Ave. doprowadzona będzie do Harlem Ave. na zachód i do Marine Drive na wschód. Ta zmiana również wejdzie w życie z dniem 22 czerwca.

KRZYŻÓWKA NO. 16

Opracował Zbigniew Motta



POZIOMO

1. Miasto we wsch. Chinach
7. Mieszkanka Opola
8. 30 manipulantów lub 10 kohort
9. Instrument muzyczny
10. Miasto w woj. Rzeszowskim
11. — dolina Sanu
13. Square na wschód od skrzyżowania Milwaukee i Kedzie
18. Bizantyjski lub ruski obraz religijny
19. Poeta, dramaturg, członek rządu narodowego w Powstaniu 1863 r.
20. Przednia strona, przód
24. Spektakl z ariami
26. Przeciagarka
28. Ukryte drwiny, złośliwości
29. Świetnie nurkujący ptak w Polsce czarny
30. Różnecznik — inaczej

PIONOWO

1. Kraj z tulipanów stynący
2. Zabieg techn. lub artystyczny dający złudzenie rzeczywistości
3. Interwał
4. Obszerne wyrobisko górnicze
5. Grupa zbiorów
6. Nazwa leku lub miasto w Ohio
11. Atomowy zwany jest reaktorem jądrowym
12. Popularne imię królów norweskich
14. Większość
15. Pakt Północnoatlantyczny
16. Dasy
17. Obraz malowany wodną farbą
21. Angielskie określenie — rotacyjny (silnik)
22. 3.78 litra płynu
23. Sztuczna skóra
25. Dawna broń myśliwska i bojowa pieszych wojowników
27. Janina — zdrobniale



Wydział Stanowy Kongresu Polonii Amerykańskiej w Indiana, po wyrównaniu wszystkich swoich zobowiązań finansowych wobec zarządu krajowego K.P.A., przekazał dodatkowo \$2,200 na fundusz Kongresu Polonii Amerykańskiej. Zdjęcie przedstawia moment wręczenia czeku na \$2,200 prezesowi krajowemu Alojzemu Mazewskiemu.

Od lewej: prezes ZNP i K.P.A. Alojzy Mazewski, prezes Wydziału Stanowego K.P.A. w Indiana, Tadeusz Dervish i wiceprezeska Wydziału Indiana Franciszka Czuba. (Od redakcji: a gdzie są inne wydziały K.P.A.? Kiedy Wydział Illinois wpłaci wyznaczoną mu sumę na utrzymanie organizacji krajowej?)

Miasto Zatrudniło Ponownie Kilkakrotnie Aresztowanego

W jesieni ub. r. zwolniony został przez władze miejskie pracownik 11-ej warty, któremu rzekomo przypisywano powiązania z syndykatem kryminalnym. Mayor Byrne miała oświadczyć wówczas, że jest on "osobą niepożądaną" — jako pracownik miasta. Nie dawno ten sam pracownik został bez większego rozgłosu zatrudniony ponownie.

Jest nim James Cordovano, który ma za sobą "bogatą" przeszłość. Był on kilkakrotnie aresztowany. Władze miejskie zatrudniły go ponownie z miesiecnym uposażeniem w wys. \$2,210 (z dniem 6 marca br.) w miejskim wydziale ścieków. Piastuje on stanowisko inspektora. W dniu 30 października 1979 r., Cordovano został zwolniony ze swego stanowiska, które piastował od maja 1975 r.

W dniu 28 sierpnia 1978 r., Byrne zabiegając o nominację Partii Demokratycznej na stanowisko mayor, wytypywała sobie Cordovano — jako obiekt swej krytyki.

Rzecznik mayor'a oświadczył w środę, że pani Byrne nie zamierza

RTA Zabiega o Pożyczkę Federalną Na Zakupienie Linii Rock Island

W dniu dzisiejszym RTA (Regional Transportation Authority) tj. agencja zarządzająca komunikacją publiczną w rejonie Chicago zamierza złożyć na ręce władz federalnych aplikację w sprawie uzyskania pożyczki, która byłaby przeznaczona na kupienie podmiejskiej linii kolejowej Chicago, Rock Island & Pacific Railroad.

Przewodniczący RTA, Lewis W. Hill powiedział w czwartek, iż uzyskanie tej drogi fundusze mogą być również przeznaczone na zakupienie linii Chicago, Milwaukee, St. Paul & Pacific. Wysokość pożyczki, o jaką zabiega RTA, nie została ujawniona.

Pasażerowie — w liczbie 14,000 — którzy korzystają codziennie z usług linii Rock Island na 40-milowym odcinku pomiędzy Chicago a Joliet, zo-

stali zagrożeni i zmuszeni byłiby, poczynając od czerwca szukać innych zastępczych środków komunikacji. W czerwcu bowiem wygasa nakaz władz federalnych w sprawie przedłużenia istnienia omawianej linii.

W dniu 26 września Międzystanowa Komisja d/s Handlu wydała orzeczenie, stwierdzające, iż linia Rock Island wyczerpała swe fundusze i wskutek tego musi być przejęta przez inne przedsiębiorstwa kolejowe — na okres najbliższych sześciu miesięcy. Półroczny okres czasu stanowi maksimum, jakiego dopuszcza prawo. W wyniku wydanego nakazu RTA mogło w dalszym ciągu przez następne sześć miesięcy zarządzać subsydiowaną przez siebie linią.

Przedstawiciele RTA oświadczyli, że Kongres rozważa projekt ustawy, na mocy której uprawnienia Międzystanowej Komisji w tym względzie byłoby przedłużone o dalsze dwa lata, co zapewniłoby z kolei dodatkowy 2-letni okres obsługi — sprawowanej przez linię Rock Island.

Linia Rock Island obsługuje dwa szlaki komunikacyjne. Jeden obejmuje przedmieścia południowo-zachodnie, na zachód aż po Joliet. Drugi — przedmieścia położone na południowej stronie, Beverly i Morgan Park. Zarząd RTA odbyć ma w poniedziałek o godz. 9:30 rano specjalne posiedzenie celem przedyskutowania sprawy przejęcia Rock Island RR.

Przywódcy świata pracy oświadczyli, że nie zamierzają nabywać biletów na baniet Partii Demokratycznej z pow. Cook, jaki odbędzie się w dniu 22 maja. Stanowisko to przyczynić się ma do zblokowania przez świat pracy zapowiedzianej imprezy. Postępowanie takie ma swe podłoże w ogólnym nastawieniu przywódców świata pracy, którzy są ostatnio ustosunkowani do władz miejskich coraz bardziej niechętnie.

Przyszłowiową kropką na "i" w zakresie coraz bardziej pogorszących się stosunków pomiędzy przywódcą świata pracy a czołowymi politykami chicagowskimi, stało się ostatnie posunięcie mayor'a Byrne, która odrzuciła kandydaturę prezesa Chicago Federation of Labor, Williama A. Lee — na członka Rady Chicagowskiego Dyst. Parkowego.

Jak wiadomo, chicagowski świat pracy był od lat — tradycyjnie już — związany przymierzem z tutejszą Partią Demokratyczną.

Jeszcze bardziej sytuacja pogorszyła się w ostatni wtorek, gdy przywódcy CFL jednogłośnie potępił prezesa Rady Powiatowej Cook, Georga Dunne'a oraz całą radę — za odmowę ponownego podpisania zbiorowej umowy pracy z pracownikami szpitali powiatowych.

Bilety na bankiet Partii Demokratycznej w dniu 22 maja kosztują po 100 dolarów. Sukces bankietu — bez tradycyjnego poparcia ze strony zorganizowanego świata pracy — jest raczej wątpliwy.

Nowy Kierownik Laboratorium Badań Medycznych

Louis R. Vitullo wybrany został na kierownika laboratorium badań medycznych, prowadzonych w Stanowym Departamencie Nauki i Rejestracji.

Departament ten zajmie się kontrolą zdrowotną i wydawaniem zezwoleń na pracę dla lekarzy, pielęgniarek i ludzi pracujących w służbie zdrowia. Vitullo jest emerytowanym policjantem, pracował w Departamencie Policji 27 lat, w laboratorium kryminalnym. Zajmował się tam koordynacją techniczną, mikroanalizą i techniką przestępstw. Obecna praca przyniesie 55-letniemu, byłemu policjantowi \$27,500 rocznie.

Tajemnica Zaginięcia 300 Czeków Social Security

Władze podały do wiadomości, że około 300 czeków Social Security, jakie miały być doręczone w ubiegłą obotę, zaginęły.

Inspektorzy policyjni starają się dobrać, czy czek te zostały skradzione. Zaginięcia zanotowano na terenie dwóch rejonów pocztowych miasta — 60630 i 60622. Około 250 osób, obsługiwanych przez urząd pocztowy 60630, mieszczący się pod adresem 5401 W. Lawrence (Jefferson station) nie otrzymało swych czeków. Około 60 osób zamieszkałych na terenie rejonu pocztowego 60622 (Wicker Park station, 1635 W. Division) w dalszym ciągu oczekuje na swe czek.

Władze są zaskoczone zniknięciem czeków, albowiem trudno tu o ustalenie jakiegos wspólnego mianownika. Na terenie każdego z obu rejonów pocztowych zamieszkuje ponad 11,000 emerytów, otrzymujących czek Social Security.

Steve Grys, lokalny przedstawiciel Social Security, oświadczył, iż zazwyczaj — w wypadkach, gdy zaginie większa ilość czeków — przyczyną która prędzej, czy później jest do ustalenia — jest albo cały worek pocztu przesyłany pod niewłaściwy adres, pożar, pomyłka popełniona przez komputer, czy też podobne problemy. Tym razem nie wygląda wszakże na to.

Wśród osób, które nie otrzymały czeków znajdują się przeróżne kategorie: emeryci, wdowy, mieszkańcy

miasta, jak i tacy, którzy przenieśli się do Chicago stosunkowo nie dawno — z innych miast.

W niektórych przypadkach, zdarzyły się np. sytuacje, że mąż otrzymał swój czek, a żona nie otrzymała.

Grys powiedział, że po raz pierwszy na przestrzeni ostatnich lat zastosowano specjalny plan masowego poszukiwania zaginionych czeków. Na mocy tego planu, osoby, które doniosły, że nie otrzymały swych czeków, otrzymają w ciągu 10 dni czek zastępcze.

Normalnie, osoba, która twierdzi, że nie otrzymała swego czeku, musiałaby czekać na czek zastępczy 30 dni. W międzyczasie — powiedział Grys — agencja Soc. Security starałaby się odnaleźć zaginiony czek. Tym razem jednak, że władze zawierzą osobom, które twierdzą, że nie otrzymały czeków.

Zalecił on tym osobom, które otrzymają czek zastępczy, a później ewentualnie — czek normalny, by zrealizowały czek zastępczy, a odesłały czek normalny. Władze bowiem, zahamowały wypłacalność czeku normalnego.

Przedstawiciel urzędu pocztowego oświadczył, że wszystkie czek, które zostały wysłane, doręczone adresatom. Niektórzy listonosze zwrócili jednak uwagę na fakt, iż przekazano im do doręczenia mniejszą liczbę czeków, niż normalnie.

Wysypiska Śmieci Nowym Źródłem Gazu

Metan, gaz powstający przy rozkładzie chemicznym śmieci, będzie niebawem używany jako dodatek do gazu, na którym gotujemy i ogrzewamy mieszkania. Taką wiadomość podał rzecznik Peoples Gas Co.

Do końca tego roku 1% gazu, którym dysponuje kompania: pochodził będzie z wysypiska śmieci CID (Calumet Industrial District), przy 138 ulicy i Calumet Expy.

Kompania, której baza znajduje się w Kalifornii, będzie produkowała urządzenia przechwytyjące gaz z wysypiska śmieci i będzie sprzedawała go do Natural Gas Pipeline of America, a stamtąd gaz ten będzie dostarczany dla Peoples Gas Co. Po przeprowadzeniu kompresji i odpowiednich procesów chemicznych, gaz ze śmietniska będzie mieszany z gazem naturalnym i taka mieszanina będzie używana do ogrzewania i palenia w kuchniach gazowych.

Przedstawiciel kompanii Peoples Gas, Ed Koska, powiedział, że piec, ani kuchnia, nie będą "odczuwały" żadnej różnicy z powodu tej zmiany, podobnie jak mieszkańcy domu.

Koszty produkcji metanu z odpadów także nie różnią się wiele od kosztów wydobycia gazu naturalnego, a ludzkość zyskuje nowe źródło za-

Świat Pracy Nie Popiera Bankietu Demokratów

Przywódcy świata pracy oświadczyli, że nie zamierzają nabywać biletów na baniet Partii Demokratycznej z pow. Cook, jaki odbędzie się w dniu 22 maja. Stanowisko to przyczynić się ma do zblokowania przez świat pracy zapowiedzianej imprezy.

Postępowanie takie ma swe podłoże w ogólnym nastawieniu przywódców świata pracy, którzy są ostatnio ustosunkowani do władz miejskich coraz bardziej niechętnie.

Przyszłowiową kropką na "i" w zakresie coraz bardziej pogorszących się stosunków pomiędzy przywódcą świata pracy a czołowymi politykami chicagowskimi, stało się ostatnie posunięcie mayor'a Byrne, która odrzuciła kandydaturę prezesa Chicago Federation of Labor, Williama A. Lee — na członka Rady Chicagowskiego Dyst. Parkowego.

Jak wiadomo, chicagowski świat pracy był od lat — tradycyjnie już — związany przymierzem z tutejszą Partią Demokratyczną.

opatrzenia w gaz. Koska stwierdził, że jest to coś więcej, niż eksperyment, jest to znanie przyszłości.

Podobne projekty rozpatruje się w Nowym Yorku i w San Francisco.

Metan jest głównym komponentem gazu naturalnego, a także tworzy się go w procesie chemicznym odwracającym naturalną reakcję rozkładu śmieci przez bakterie znajdujące się w glebie.

Według obliczeń przeprowadzonych przez kompanię, codzienna dostawa metanu będzie wynosiła 2.5 miliona stóp sześciennych, co równa się zaopatrzeniu w gaz 5,400 domów. Kompania Pipeline podpisała umowę z Federal Energy Regulatory Commission w sprawie kontynuowania omawianej akcji.

Kalifornijska korporacja Getty Synthetic Fuels będzie wierciła dziury i instalowała rurociąg zbierający gaz i dostarczający go do odpowiednich urządzeń, w których metan zostanie poddany "obróbce."

Wysypisko śmieci w Calumet znajduje się pod kontrolę Waste Management Inc.

Żłodzię(ka) Bizuterii

Do sklepu jubilerskiego przy 222 S. Main St. wszedł, jak się później okazało, złodziej i prosił o obejrzenie pierścienia i naszyjnika o łącznej wartości \$15,000. W sklepie był sprzedawca i jedna klientka. Po chwili oglądająca (złodziej przebrał się za kobietę) wyciągnęła pojemnik z drażniącym gazem i... dalszego ciągu łatwo się domyślić. Złodziej szybko odjechał samochodem, który był zaparkowany opodal. Policja poszukuje przestępcy.

"Kolega" Gwałcicielem

W środę po południu 36-letni Robert Macon zgwałcił 22-letnią kobietę, z którą razem pracował. Zaproponował jej i dwu innym pracownikom odwiezienie do domu, i kiedy tamtych wysadził, odjechał dalej i w samochodzie dopuścił się gwałtu.

Tydzień Poświęcony Środkom Transportu

Tydzień maja od 11 do 17 proklamowany został przez gubernatora Thompsona Tygodniem Środków Transportu w Illinois a przez mayor'a Byrne na terenie Chicago.

Obie proklamacje poszły w ślad za ogłoszeniem przez prezydenta Cartera Ogólnonarodowego Tygodnia Środków Transportu.

Wyniki Ciągnięcia Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej wylosowano następujące numery:
W grze Pot of Gold 085465
W grze Jackpot \$77,400
W grze Lucky Stars 93 52 075 016 99082

Parada 3-Majowa Na TV

W sobotę 10 maja, od godziny 10 do 11:30 przed południem, stacja WGN-TV (kanał 9) nada paradę 3-Majową, jaka odbyła się w śródmieściu w sobotę 3 maja.